

新国立劇場
平成28年度 | 年報
NEW NATIONAL THEATRE, TOKYO

Annual
Report
FISCAL 2016



新国立劇場 平成28年度 年報

ANNUAL REPORT FISCAL 2016

NEW NATIONAL THEATRE, TOKYO

新国立劇場
平成28年度 | 年報
NEW NATIONAL THEATRE, TOKYO

Annual
Report
FISCAL 2016



新国立劇場
平成28年度 | 年報
NEW NATIONAL THEATRE, TOKYO

Annual Report FISCAL 2016



公益財団法人 新国立劇場運営財団

01 公演の記録 Record of Performances	003
02 研修事業 Young Artists Training Programme	090
03 普及活動及び観客サービス活動の実施 Outreach and Customer Service	098
04 劇場施設の芸術団体等への提供 Theatre Rental to Performing Arts Group	100
05 現代舞台芸術に関する調査研究、 資料の収集及び活用 Research and Study of the Contemporary Performing Arts, Collection and Use of Materials	102
06 国際交流事業 International Activities	105
07 民間からの支援協力 Financial Support from Private Sector	106
08 決算 Statement of Accounts	112
09 施設の概要 Facilities	116
10 組織・役員名簿 Organization and Executives List	117

公益財団法人 新国立劇場運営財団
理事長 尾崎元規



OZAKI Motoki
President
New National Theatre Foundation

新国立劇場は、オペラ、バレエ、ダンス、演劇という現代舞台芸術のためのわが国唯一の国立劇場として、優れた舞台芸術の創造、振興、普及に努め、日本の文化向上に寄与し、心豊かで活力ある社会の持続的な発展に貢献することを使命としています。おかげをもちまして平成28年度も、各部門ともに充実した公演内容で終えることができました。

新国立劇場では三つの運営基本方針を掲げています。その一つは、「世界水準の舞台をつくる」ことです。本年度におけるオペラ部門では、『ニーベルングの指環』の第2作『ワルキューレ』が素晴らしい出来栄で高い評価を受けました。また、ともに10数年ぶりの新制作となった『ウェルテル』『ルチア』も多くのお客様にオペラの醍醐味を堪能していただきました。バレエ部門では、『ロメオとジュリエット』をはじめとする多彩な演目で新国立劇場バレエ団の力量と魅力を存分にアピール致しました。ダンス部門でもバレエ団ダンサーが活躍したほか、メディア・アートを取り込んだ斬新なパフォーマンス『CHROMA』（クロマ）では新しい観客層を劇場に迎えました。演劇部門においては、新作書き下ろしの『月・こうこう、風・そうそう』や、シェイクスピアの歴史劇シリーズ『ヘンリー四世』二部作など、新国立劇場ならではの意欲的な作品が上演され、多くの観客の支持を得ました。

運営方針の二つ目は、「舞台に関わる人をつくる」ことです。次世代を担うトップレベルの芸術家や専門の人材を育成することは、現代舞台芸術の発展に欠かせません。本年度は、「ANAスカラシップ」が設立されたことにより、オペラ研修生はイタリアに加えドイツでの研修も実現しました。バレエ研修生は、海外で活躍する日本人ダンサーと『バレエ・アステラス』で共演。演劇研修所は、演劇部門の芸術監督でもある宮田慶子が所長に就任することで新たな研修内容が加わり、より一層の成果が期待されています。

三つ目は、「社会との関わりを大切にすること」です。本年度は、東京だけでなく、全国7ヶ所で新国立劇場制作公演を上演。新国立劇場合唱団は、36ヶ所に出演。6作品は、テレビやラジオで全国放送されました。また、「こどものためのバレエ劇場『白鳥の湖』」の新制作や「高校生のためのオペラ鑑賞教室」を東京と関西で上演することで、若い世代に初めて舞台を観る喜びを提供することができました。他ホールでのスペシャル・ライブ&トークや展示など、新国立劇場内だけに留まらず、劇場文化を広く普及する活動も実施致しました。

これからも新国立劇場の使命を果たすべく、最大限の努力をしていく所存ですので、なお一層のご支援、ご協力を賜りますようお願い致します。

平成29年9月

As Japan's only National Theatre dedicated to producing contemporary Performing Arts of Opera, Ballet, Dance and Drama, the New National Theatre, Tokyo creates, develops and promotes high quality performances, in order to elevate the standard of culture in Japan and to play a part in the continuous development of an emotionally generous and vibrant society. With much appreciation, Fiscal Year 2016 turned out to be a fruitful year in all its genres.

There are three principles as to how we run our theatre. The first is "To Create World-Class Performances". This year, our Opera production of "Die Walküre" as the second instalment of "The Ring Cycle" received critical acclaim, as well as "Werther" and "Lucia di Lammermoor" newly produced after more than a decade. Regarding Ballet performances, wide range of productions including "Kenneth MacMillan's Romeo and Juliet" has proved the charm and the strength of our resident company, The National Ballet of Japan. Our dancers have also participated in Contemporary Dance pieces, and we were also able to bring new audience to the theatre by presenting a cutting edge multimedia dance piece called "CHROMA". In Drama, we have commissioned a New Play by BETSUYAKU Minoru and also challenged SHAKESPEARE's epic story of "Henry IV Part 1 & 2".

The second of our basic principles is "To Contribute in Developing Theatre Practitioners". We find that nurturing artists and helping to develop the skills of theatre specialists shall contribute to the continuation of Performing Arts. Students of Opera Studio have not only attended a training programme in Italy but also in Germany thanks to the "ANA Scholarship" which was founded this year. Students of Ballet School have gained special experience by performing with dancers whose career is based overseas by joining them on stage in "Ballet Asters". At the Drama Studio, Artistic Director of Drama MIYATA Keiko has inaugurated as the Director of the Studio and introduced new curriculum to enforce the training system.

The third principle is "To Engage with Society At Large". We not only presented productions at our theatre in Tokyo but also toured to 7 venues around Japan while the New National Theatre Chorus has performed at 36 venues. Also, 6 productions have been broadcasted nationwide. By presenting a New Production of Ballet for Children "Swan Lake" as well as presenting "Educational Programme for High School Students" in Tokyo and Kansai, we were able to provide opportunities to many young people to experience the magic of theatre for the first time in their lives. We have also presented Special Live & Talk Session and held an Exhibition at exhibition halls to appeal to the society outside our own.

While we continue to make every effort to render your visit worthwhile, we look forward to welcoming you to our theatre. Thank you for your continuous support.

September 2017

01 | 公演の記録 Record of Performances

① 公演概況 Outline of Productions

公演回数 Performances	247
1997.10-2017.3	5,263
公演数 Productions	30
1997.10-2017.3	636
新制作公演 (オペラ+バレエ) New Productions (Opera + Ballet)	3+0
1997.10-2017.3	117+44
入場者数 (有料) Attendance	206,603
1997.10-2017.3	3,734,028
普及公演の入場者数 Attendance of Performances for Students and Children	23,985
1997.10-2016.3	278,694



ウェルテル(2016.4)
Werther



アンドレア・シェニエ(2016.4)
Andrea Chénier



ローエングリン(2016.5-6)
Lohengrin



夕鶴(2016.7)
Yuzuru



楽劇『ニーベルングの指環』第1日 ワルキューレ(2016.10)
"Der Ring des Nibelungen" Erster Tag Die Walküre



ラ・ボエーム(2016.11)
La Bohème



セビリアの理髪師(2016.11-12)
Il Barbiere di Siviglia



カルメン(2017.1)
Carmen



蝶々夫人(2017.2)
Madama Butterfly



ルチア(2017.3)
Lucia di Lammermoor



高校生のためのオペラ鑑賞教室 夕鶴(2016.7)
Educational Programme for High School Students "Yuzuru"



高校生のためのオペラ鑑賞教室・関西公演 フィガロの結婚(2016.10)
Educational Programme for High School Students in Kansai "Le Nozze di Figaro"



ドン・キホーテ(2016.5)
Don Quixote



ロメオとジュリエット(2016.10-11)
Kenneth MacMillan's Romeo and Juliet



アラジン(2016.6)
Aladdin



シンデレラ(2016.12)
Cinderella

ヴァレンタイン・バレエ(2017.2)
Valentine's Ballet



テーマとヴァリエーション
Theme and Variations



ソワレ・ド・バレエ
Soirée de Ballet



コッペリア(2017.2)
Coppélia



こどものためのバレエ劇場 白鳥の湖(2016.7)
Ballet for Children "Swan Lake"



高谷史郎 (ダムタイプ)「CHROMA」(クロマ) (2016.5)
TAKATANI Shiro (Dumb Type) "CHROMA"

DANCE to the Future 2016 Autumn (2016.11)



ブリッツェン
Blitzen



JAPON dance project 2016 Move/Still (2016.8)



福田紘也
Fukuda Hiroya



3匹の子ぶた
The Three Little Pigs



中村恩恵×新国立劇場バレエ団「ベートーヴェン・ソナタ」(2017.3)
NAKAMURA Megumi×The National Ballet of Japan "Beethoven Sonata"



Improvisation 即興
Improvisation



鄭義信 三部作 Vol.2
たとえは野に咲く花のように(2016.4)
CHONG Wishing's Trilogy Vol.2
Tatoeba Nonisaku Hananoyouni (Like Wild Flowers)



鄭義信 三部作 Vol.3
パーマ屋スマレ(2016.5-6)
CHONG Wishing's Trilogy Vol.3
Sumire's Hair Salon



フリック(2016.10)
THE FLICK



あわれ彼女は娼婦(2016.6)
'Tis Pity She's a Whore



ヘンリー四世 第一部 -混沌-(2016.11-12)
Henry IV Part 1



ヘンリー四世 第二部 -戴冠-(2016.11-12)
Henry IV Part 2



「かぐや姫伝説」より 月・こうこう, 風・そうそう(2016.7)
Tsuki-kou kou, Kaze-sou sou



かざる視点 -日本戯曲の力- Vol.1
白蟻の巣(2017.3)
Perspectives beyond Generation: the Power of Japanese Drama Vol.1
The Nest of the White Ants

NNT Opera Studio オペラ研修



試演会「ジャンニ・スキッキ」(2016.7)
"Gianni Schicchi"



NNTT Young Opera Singers Tomorrow 2016 (2016.11)



修了公演「コジ・ファン・トゥッテ」(2017.2)
Graduation Performance "Cosi fan tutte"

NNT Ballet School バレエ研修



バレエ・アステラス 2016 フィナーレ(2016.7)
Ballet Asteras 2016 "Finale"



第12期生・第13期生発表公演「オータム・コンサート2016」
『パキータ』より グラン・パ・クラシック(2016.10)
Autumn Concert "Paquita" Grand pas Classique



エトワールへの道程2017「白鳥の湖」第3幕より(2017.2)
Graduation Performance 2017 "Swan Lake" Act 3

NNT Drama Studio 演劇研修



第10期生朗読劇「ひめゆり」(2016.8)
Reading Performance "Himeyuri"



第10期生試演会「ロミオとジュリエット」(2016.11)
"Romeo and Juliet"



第10期生修了公演
「MOTHER-君わらひたまふことなかれ」(2017.2)
Graduation Performance "MOTHER"



オペラ ラインアップ

OPERA Line-up

〈2015/2016シーズン〉
芸術監督：飯守泰次郎
Artistic Director: IIMORI Taijiro

2016.4	ウェルテル	014
	Werther	
2016.4	アンドレア・シェニエ	016
	Andrea Chénier	
2016.5-6	ローエングリン	018
	Lohengrin	
2016.7	夕鶴	020
	Yuzuru	

〈2016/2017シーズン〉
芸術監督：飯守泰次郎
Artistic Director: IIMORI Taijiro

2016.10	楽劇「ニーベルングの指環」第1日 ワルキューレ	022
	"Der Ring des Nibelungen" Erster Tag Die Walküre	
2016.11	ラ・ボエーム	024
	La Bohème	
2016.11-12	セビリアの理髪師	026
	Il Barbiere di Siviglia	
2017.1	カルメン	028
	Carmen	
2017.2	蝶々夫人	030
	Madama Butterfly	
2017.3	ルチア	032
	Lucia di Lammermoor	
2016.7	平成28年度 新国立劇場 高校生のためのオペラ鑑賞教室 Educational Programme for High School Students	
	夕鶴	034
	Yuzuru	
2016.10	平成28年度 新国立劇場 高校生のためのオペラ鑑賞教室・関西公演 Educational Programme for High School Students in Kansai	
	フィガロの結婚	036
	Le Nozze di Figaro	

新国立劇場合唱団 038
NEW NATIONAL THEATRE CHORUS

ウェルテル

◎新制作 | 全4幕(フランス語上演/字幕付) | オペラ劇場[オペラパレス]

2016.4/3(日)14:00・6(水)14:00・9(土)14:00・13(水)18:30・16(土)14:00

料金：S席 27,000円/A席 21,600円/B席 15,120円/C席 8,640円/D席 5,400円/Z席 1,620円

原作：	ヨハン・ヴォルフガング・フォン・ゲーテ	スタッフ	
台本：	エドゥアール・ブロー ポール・ミリエ ジョルジュ・アルトマン	演出助手：	菊池裕美子/根岸 幸
作曲：	ジュール・マスネ	音楽チーフ：	城谷正博
		コレペティトゥール：	小笠寺美樹/石野真穂 田島亘祥
		プロンプター：	飯坂 純
指揮：	エマニュエル・プラッソン	字幕：	増田恵子 (台本原訳：和田ひでき)
演出：	ニコラ・ジョエル	字幕操作：	Zimakuプラス
美術：	エマニュエル・ファーヴル	衣裳助手：	ペーター・アルトフ
衣裳：	カティア・デュフロ	照明コーディネーター：	川口雅弘
照明：	ヴィニチオ・ケリ		
合唱指揮：	三澤洋史	舞台監督：	大仁田雅彦
音楽ヘッドコーチ：	石坂 宏	舞台監督助手：	高橋尚史/須藤清香 内田歳子/伊藤桂一朗 福本紗央里/稲次 博
児童合唱指導：	米屋恵子	大道具製作：	ステージ・デザイン/東宝舞台
演出助手：	ステファン・ロッシュ	小道具：	ザ・スタッフ/南 周児
		小道具製作：	ザ・スタッフ(杉村 泉)
		映像製作：	飛山企画(飛山拓也)
		衣裳製作：	東宝舞台衣裳部 モデルセーヌ
キャスト		ワードローブ：	モマ・ワークショップ(大島ひろみ)
ウェルテル：	ディミトリー・コルチャック	ヘアメイク：	奥松かつら(福田由美)
シャルロット：	エレーナ・マクシモワ	履物：	ザ・スタッフ/ミッシュ(木口充恵) 神田屋
アルベール：	アドリアン・エレート	舞台・照明・音響操作：	新国立劇場技術部 シアターコミュニケーションシステムズ アート・ステージライティング・グループ フリックプロ 小金澤健太(舞台) 佐々木 朗(照明) 内田 誠(音響) 鎌田拓寛(大道具) 鈴木大介(映像) 北村俊也(デザイン)
ソフィー：	砂川涼子		
大法官：	久保田真澄	芸術監督：	飯守泰次郎
シュミット：	村上公太	制作：	新国立劇場
ジョアン：	森口賢二	後援：	在日フランス大使館 アンスティチュ・フランセ日本
ブリュールマン：	寺田宗永		
ケッチェン：	肥沼諒子		
		主催：	新国立劇場

2016年4月3日 新国立劇場初演

Werther

NEW PRODUCTION | Opera in 4 Acts | Sung in French with Japanese surtitles | OPERA HOUSE

[April 2016] Sun.3 at 14:00, Wed.6 at 14:00, Sat.9 at 14:00, Wed.13 at 18:30, Sat.16 at 14:00

Ticket Prices：S ¥27,000 / A ¥21,600 / B ¥15,120 / C ¥8,640 / D ¥5,400 / Z ¥1,620

Original by	Johann Wolfgang von GOETHE	STAFF	
Libretto by	Édouard BLAU Paul MILLIET Georges HARTMANN	Assistant Directors:	KIKUCHI Yumiko / NEGISHI Sachi
		Music Chief:	JOYA Masahiro
Music by	Jules MASSENET	Korrepetitor:	ONODERA Miki / ISHINO Maho TAJIMA Hiroyoshi
		Prompter:	IISAKA Jun
Conductor:	Emmanuel PLESSON	Surtitles:	MASUDA Keiko (Original translation: WADA Hideki)
Production:	Nicolas JOEL	Surtitles Operator:	Zimaku+
Scenery Design:	Emmanuelle FAVRE	Costume Assistant:	Peter ALTHOFF
Costume Design:	Katia DUFLOT	Lighting Coordinator:	KAWAGUCHI Masahiro
Lighting Design:	Vinicio CHELI		
Chorus Master:	MISAWA Hirofumi	Stage Manager:	ONITA Masahiko
Studienleiter:	ISHIZAKA Hiroshi	Assistant Stage Managers:	TAKAHASHI Naohito / SUDO Sayaka UCHIDA Toshiko / ITO Keiichiro FUKUMOTO Saori / INATSUGU Hiroshi
Children's Chorus Master:	YONEYA Keiko	Scenery:	Stage Design / Toho Stage Craft
Assistant Director:	Stéphane ROCHE	Props:	The Stuff / MINAMI Shuji
		Props Maker:	The Stuff (SUGIMURA Izumi)
CAST		Video image:	Tobiyama-Kikaku (TOBIYAMA Takuya)
Werther:	Dmitry KORCHAK	Costumes:	Toho Stage Craft, Costume Dept. Mod'l Scene
Charlotte:	Elena MAXIMOVA	Wardrobe:	MOMA WORKSHOP (OSHIMA Hiromi)
Albert:	Adrian ERÖD	Wigs & Make-up:	OKUMATSU KATSURA (FUKUDA Yumi)
Sophie:	SUNAKAWA Ryoko	Shoes:	The Stuff / Mishoe (KIGUCHI Mitsue) Kandaya
Le Bailli:	KUBOTA Masumi	Stage, Lighting & Sound Crew:	New National Theatre, Technical Dept. Theater Communication Systems ART STAGELIGHTING GROUP Flic Pro KOGANEZAWA Kenta (Stage) SASAKI Akira (Lighting) UCHIDA Makoto (Sound) KAMATA Takuhiro (Master Carpenter) SUZUKI Daisuke (Projection) KITAMURA Toshiya (Construction Plan)
Schmidt:	MURAKAMI Kota	Artistic Director:	IIMORI Taijiro
Johann:	MORIGUCHI Kenji	Produced by	New National Theatre, Tokyo
Brühlmann:	TERADA Munenaga	Supported by	Ambassade de France au Japon Institut français du Japon
Käthchen:	KOINUMA Ryoko		
Chorus:	New National Theatre Chorus	Presented by	New National Theatre, Tokyo
Children Chorus:	TOKYO FM Boys Choir		
Orchestra:	Tokyo Philharmonic Orchestra		
Cover:	Eduardo ALADRÉN (Werther) YAMASHITA Makiko (Charlotte) YONASHIRO Kei (Albert) WASHIO Mai (Sophie) ITO Takayuki (Le Bailli) TERADA Munenaga (Schmidt) SATO Shoji (Johann)		

Premiered on 3 April 2016 at the New National Theatre, Tokyo

アンドレア・シェニエ

全4幕〈イタリア語上演／字幕付〉 | オペラ劇場[オペラバレス]

2016.4/14(木) 19:00・17(日) 14:00・20(水) 19:00・23(土) 14:00

料金：S席 23,760円／A席 19,440円／B席 12,960円／C席 7,560円／D席 4,320円／Z席 1,620円

台本：ルイージ・イッリカ
 作曲：ウンベルト・ジョルダノ

指揮：ヤデル・ピニャミーニ
 演出・美術・照明：フィリップ・アルロー
 衣裳：アンドレア・ウーマン
 照明：立田雄士
 振付：上田 遙
 映像制作：ジャン＝マルク・ファン＝デン＝ブローク
 再演演出：澤田康子
 合唱指揮：三澤洋史
 音楽ヘッドコーチ：石坂 宏

キャスト

アンドレア・シェニエ：カルロ・ヴェントレ
 マッダレーナ：マリア・ホセ・シーリ
 ジェラルド：ヴィットリオ・ヴィテッリ
 ルーシェ：上江隼人
 密偵：松浦 健
 コワニー伯爵夫人：森山京子
 ベルシ：清水華澄
 マデロン：竹本節子
 マテュー：大久保 眞
 フレヴィル：駒田敏章
 修道院長：加茂下 稔
 フーキエ・タンヴィル：須藤慎吾
 デュマ：大森いちえい
 家令／シュミット：大久保光哉

合唱：新国立劇場合唱団
 管弦楽：東京フィルハーモニー交響楽団

カヴァー：笛田博昭(アンドレア・シェニエ)
 小林厚子(マッダレーナ)
 上江隼人(ジェラルド)
 高橋洋介(ルーシェ)
 加茂下 稔(密偵)
 増田弥生(コワニー伯爵夫人)
 小泉詠子(ベルシ)
 森山京子(マデロン)
 細岡雅哉(マテュー)
 須藤慎吾(フレヴィル)
 松浦 健(修道院長)
 秋本 健(フーキエ・タンヴィル)
 川村章仁(デュマ)
 タン・ジュンボ(家令／シュミット)

スタッフ

演出助手：奥村啓吾
 音楽チーフ：城谷正博
 コレペティトゥール：小笠寺美樹／木下志寿子
 田島亘祥
 プロンプター：根本卓也
 字幕：増田恵子
 (台本原訳：永竹由幸)
 字幕操作：Zimakuプラス

舞台監督：斉藤美穂
 舞台監督助手：高橋尚史／須藤清香
 佐々木まゆり／花田英夫
 平井利典／水町友二
 徳田彩香

大道具製作：東宝舞台
 小道具：ザ・スタッフ
 小道具製作：ザ・スタッフ(津田香織)
 衣裳：工房いち
 ワードローブ：モマ・ワークショップ(大島ひろみ)
 ヘアメイク：イマアジュ(田中尚美)
 床山：丸善(村山悦子)
 履物：SAシューズ／浪原商店
 神田屋／ザ・スタッフ

舞台・照明・音響操作：新国立劇場技術部
 シアターコミュニケーションシステムズ
 アート・ステージライティング・グループ
 フリックプロ
 篠原 啓(舞台)
 鈴木武人、高澤文明(照明)
 横山友美(音響)
 斎田 聡(大道具)
 滝内康太(映像)
 北村 俊也(デザイン)

芸術監督：飯守泰次郎
 制作：新国立劇場

主催：新国立劇場

2005年11月20日 新国立劇場初演

Andrea Chénier

Opera in 4 Acts | Sung in Italian with Japanese surtitles | OPERA HOUSE

[April 2016] Thu.14 at 19:00, Sun.17 at 14:00, Wed.20 at 19:00, Sat.23 at 14:00

Ticket Prices：S ¥23,760 / A ¥19,440 / B ¥12,960 / C ¥7,560 / D ¥4,320 / Z ¥1,620

Libretto by Luigi ILLICA
 Music by Umberto GIORDANO

Conductor: Jader BIGNAMINI
 Production, Scenery, Lighting Design: Philippe ARLAUD
 Costume Design: Andrea UHMANN
 Lighting Design: TATSUTA Yuji
 Choreographer: UEDA Haruka
 Image & Video Creator: Jean-marc VAN-DEN-BROEK
 Revival Director: SAWADA Yasuko
 Chorus Master: MISAWA Hirofumi
 Studienleiter: ISHIZAKA Hiroshi

CAST

Andrea Chénier: Carlo VENTRE
 Maddalena di Coigny: Maria José SIRI
 Carlo Gérard: Vittorio VITELLI
 Roucher: KAMIE Hayato
 Un Incredible: MATSUURA Ken
 La Contessa di Coigny: MORIYAMA Kyoko
 Bersi: SHIMIZU Kasumi
 Madelon: TAKEMOTO Setsuko
 Mathieu: OKUBO Makoto
 Fléville: KOMADA Toshiaki
 L'Abate: KAMOSHITA Minoru
 Fouquier Tinville: SUDO Shingo
 Dumas: OMORI Ichiei
 Il Maestro di Casa / Schmidt: OKUBO Mitsuya

Chorus: New National Theatre Chorus
 Orchestra: Tokyo Philharmonic Orchestra

Cover: FUEDA Hiroaki (Andrea Chénier)
 KOBAYASHI Atsuko (Maddalena di Coigny)
 KAMIE Hayato (Carlo Gérard)
 TAKAHASHI Yosuke (Roucher)
 KAMOSHITA Minoru (Un Incredible)
 MASUDA Yayoi (La Contessa di Coigny)
 KOIZUMI Eiko (Bersi)
 MORIYAMA Kyoko (Madelon)
 HOSOOKA Masaya (Mathieu)
 SUDO Shingo (Fléville)
 MATSUURA Ken (L'Abate)
 AKIMOTO Ken (Fouquier Tinville)
 KAWAMURA Akihito (Dumas)
 TANG Jun Bo (Il Maestro di Casa / Schmidt)

STAFF

Assistant Director: OKUMURA Keigo
 Music Chief: JOYA Masahiro
 Korrepetitor: ONODERA Miki / KINOSHITA Shizuko
 TAJIMA Hiroyoshi
 Prompter: NEMOTO Takuya
 Surtitles: MASUDA Keiko
 (Original translation: NAGATAKE Yoshiyuki)
 Surtitles Operator: Zimaku+

Stage Manager: SAITO Miho
 Assistant Stage Managers: TAKAHASHI Naohito / SUDO Sayaka
 SASAKI Mayuri / HANADA Hideo
 HIRAI Toshinori / MIZUMACHI Yuji
 TOKUDA Ayaka

Scenery: Toho Stage Craft
 Props: The Stuff
 Props Maker: The Stuff (TSUDA Kaori)
 Costumes: Studio Each
 Wardrobe: MOMA WORKSHOP (OSHIMA Hiromi)
 Hair & Make-up: IMAGE (TANAKA Naomi)
 Wigs: Maruzen (MURAYAMA Etsuko)
 Shoes: SA Shoes / Namihara
 Kandaya / The Stuff

Stage, Lighting & Sound Crew: New National Theatre, Technical Dept.
 Theater Communication Systems
 ART STAGELIGHTING GROUP
 Flic Pro
 SHINOHARA Kei (Stage)
 SUZUKI Takehito, TAKAZAWA Fumiaki (Lighting)
 YOKOYAMA Tomomi (Sound)
 SAITA Satoshi (Master Carpenter)
 TAKIUCHI Kota (Projection)
 KITAMURA Toshiya (Construction Plan)

Artistic Director: IIMORI Taijiro
 Produced by New National Theatre, Tokyo

Presented by New National Theatre, Tokyo

Premiered on 20 November 2005 at the New National Theatre, Tokyo

ローエングリン

全3幕(ドイツ語上演／字幕付) | オペラ劇場[オペラパレス]

2016.5/23(月)17:00・26(木)14:00・29(日)14:00・6/1(水)17:00・4(土)14:00

料金：S席 27,000円／A席 21,600円／B席 15,120円／C席 8,640円／D席 5,400円／Z席 1,620円

台本・作曲：リヒャルト・ワーグナー

指揮：飯守泰次郎
演出：マティアス・フォン・シュテークマン
美術・光メディア造形・衣裳：ロザリエ
照明：グイド・ベツォルト
合唱指揮：三澤洋史
音楽ヘッドコーチ：石坂 宏

キャスト

ハインリヒ国王：アンドレアス・パウアー
ローエングリン：クラウス・フロリアン・フォークト
エルザ・フォン・ブラバント：マヌエラ・ウール
フリードリヒ・フォン・テルラムント：ユルゲン・リン
オルトルート：ベトラ・ラング
王の伝令：萩原 潤
4人のブラバントの貴族：望月哲也／秋谷直之
小森輝彦／妻屋秀和
4人の小姓：前川依子／熊坂真里
丸山真木子／松浦 麗合唱：新国立劇場合唱団
管弦楽：東京フィルハーモニー交響楽団カヴァー：妻屋秀和 (ハインリヒ国王)
望月哲也 (ローエングリン)
増田のり子 (エルザ・フォン・ブラバント)
小森輝彦 (フリードリヒ・フォン・テルラムント)
清水華澄 (オルトルート)
友清 崇 (王の伝令)
寺田宗永 (ブラバントの貴族 I)
岩本 識 (ブラバントの貴族 II)
佐藤勝司 (ブラバントの貴族 III)
金子 宏 (ブラバントの貴族 IV)
山田育子 (小姓 I, II)
中道ゆう子 (小姓 III, IV)

スタッフ

演出助手：澤田康子／木川田直聡
衣裳補：レナーテ・シュトイバー
ファイティング指導：渥美 博
音楽チーフ／プロンプター：城谷正博
副指揮：河原哲也／根本卓也
合唱指揮アシスタント：富平恭平
コレペティトゥール：木下志寿子／越知晴子
田島亘祥／水野彰子 (合唱)
三宅幸夫
字幕操作：Zimakuプラス舞台監督：大澤 裕
舞台監督助手：高橋尚史／亀山さとみ
花田英夫／伊藤桂一朗
宮川正彦／加藤 健志
田中美賀子／山崎理恵子／稲次 博
東宝舞台
オブジェ製作：ヨハネス・タウベンシュス
小道具：ザ・スタッフ
小道具製作：ザ・スタッフ (杉村 泉)
映像加工：ヴェルクヴィデオ (ダグマー・ヴィンツェンツ)
衣裳：レナーテ・シュトイバー工房 ミュンヘン
新国立劇場技術部／工房いちワードローブ：モマ・ワークショップ (木川美智子)
ヘアメイク：きとうせいこ
かつら協力：スタジオAD
履物：ザ・スタッフ
舞台・照明・音響操作：新国立劇場技術部
シアターコミュニケーションシステムズ
アート・ステージライティング・グループ
フリックプロ
友光一夫 (舞台)
田中弘子、松本 隆 (照明)
青木 央 (音響)
鈴木大介 (映像)
村上武志 (大道具)
福井あづさ (デザイン)芸術監督：飯守泰次郎
協力：日本ワーグナー協会
制作：新国立劇場

主催：新国立劇場

2012年6月1日 新国立劇場初演

Lohengrin

Opera in 3 Acts | Sung in German with Japanese surtitles | OPERA HOUSE

[May 2016] Mon.23 at 17:00, Thu.26 at 14:00, Sun.29 at 14:00 [June 2016] Wed.1 at 17:00, Sat.4 at 14:00

Ticket Prices：S ¥27,000 / A ¥21,600 / B ¥15,120 / C ¥8,640 / D ¥5,400 / Z ¥1,620

Libretto & Music by Richard WAGNER

Conductor: IIMORI Taijiro
Production: Matthias von STEGMANN
Scenery Design, Media-Light-Sculpture & Costume Design:
rosalie
Lighting Design: Guido PETZOLD
Chorus Master: MISAWA Hirofumi
Studienleiter: ISHIZAKA Hiroshi

CAST

Heinrich der Vogler: Andreas BAUER
Lohengrin: Klaus Florian VOGT
Elsa von Brabant: Manuela UHL
Friedrich von Telramund: Jürgen LINN
Ortrud: Petra LANG
Der Heerrufer des Königs: HAGIWARA Jun
Vier brabantische Edle: MOCHIZUKI Tetsuya / AKITANI Naoyuki
KOMORI Teruhiko / TSUMAYA Hidekazu
Vier Edelknaben: MAEKAWA Yoriko / KUMASAKA Mari
MARUYAMA Makiko / MATSUURA ReiChorus: New National Theatre Chorus
Orchestra: Tokyo Philharmonic OrchestraCover: TSUMAYA Hidekazu (Heinrich der Vogler)
MOCHIZUKI Tetsuya (Lohengrin)
MASUDA Noriko (Elsa von Brabant)
KOMORI Teruhiko (Friedrich von Telramund)
SHIMIZU Kasumi (Ortrud)
TOMOKIYO Takashi (Der Heerrufer des Königs)
TERADA Munenaga (Ein brabantischer Edler I)
IWAMOTO Shiki (Ein brabantischer Edler II)
SATO Shoji (Ein brabantischer Edler III)
KANEKO Hiroshi (Ein brabantischer Edler IV)
YAMADA Ikuko (Ein Edelknabe I, II)
NAKAMICHI Yuko (Ein Edelknabe III, IV)

STAFF

Assistant Directors: SAWADA Yasuko / KIKAWADA Naosato
Costume Supervisor: Renate STOIBER
Fighting Coach: ATSUMI Hiroshi
Music Chief / Prompter: JOYA Masahiro
Assistant Conductor: KAWAHARA Tetsuya / NEMOTO Takuya
Assistant Chorus Master: TOMIHIRA Kyohei
Korrepititor: KINOSHITA Shizuko / OCHI Haruko
TAJIMA Hiroyoshi / MIZUNO Shoko (Chorus)
Surtitles: MIYAKE Yukio
Surtitles Operator: Zimaku+Stage Manager: OSAWA Hiroshi
Assistant Stage Managers: TAKAHASHI Naohito / KAMEYAMA Satomi
HANADA Hideo / ITO Keiichiro
MIYAKAWA Masahiko / KATO Takeshi
TANAKA Mikako / YAMAZAKI Rieko / INATSUGU Hiroshi
Scenery: Toho Stage Craft
Production of onstage objects: Johannes TAUBENSCHUSS
Props: The Stuff
Props Maker: The Stuff (SUGIMURA Izumi)
Projection Work: Werkvideo (Dagmar VINZENZ)
Costumes: Renate Stoiber Workshop Munich
New National Theatre, Technical Dept. / Studio Each
Wardrobe: MOMA WORKSHOP (KIKAWA Michiko)
Hair & Make-up: KITO Seiko
Wigs Cooperated by Studio AD
Shoes: The Stuff
Stage, Lighting & Sound Crew: New National Theatre, Technical Dept.
Theater Communication Systems
ART STAGELIGHTING GROUP
Flic Pro
TOMOMITSU Kazuo (Stage)
TANAKA Hiroko, MATSUMOTO Takashi (Lighting)
AOKI Hisashi (Sound)
SUZUKI Daisuke (Projection)
MURAKAMI Takeshi (Master Carpenter)
FUKUI Azusa (Construction Plan)Artistic Director: IIMORI Taijiro
Cooperation: Richard-Wagner-Gesellschaft Japan
Produced by New National Theatre, Tokyo

Presented by New National Theatre, Tokyo

Premiered on 1 June 2012 at the New National Theatre, Tokyo

夕鶴

全1幕(日本語上演) | オペラ劇場[オペラパレス]

2016.7/1(金) 19:00・2(土) 14:00・3(日) 14:00

料金：S席 16,200円 / A席 12,960円 / B席 8,640円 / C席 6,480円 / D席 3,240円 / Z席 1,620円

作： 木下順二
 作曲： 團 伊玖磨

指揮： 大友直人
 演出： 栗山民也
 美術： 堀尾幸男
 衣裳： 植田いつ子
 照明： 勝柴次朗
 振付： 吾妻徳穂
 再演演出： 澤田康子
 児童合唱指揮： 掛江みどり

キャスト

	(1日・3日)	(2日)
つう：	澤畑恵美	腰越満美
与ひょう：	小原啓楼	鈴木 准
運ず：	谷 友博	吉川健一
惣ど：	峰 茂樹	久保和範

児童合唱(子どもたち)： 世田谷ジュニア合唱団
 管弦楽： 東京フィルハーモニー交響楽団

スタッフ

演出助手： 上原真希
 音楽チーフ： 城谷正博
 コレペティトゥール： 矢田信子
 副指揮： 仲田淳也

舞台監督： 大澤 裕
 舞台監督助手： 亀山さとみ / 花田英夫

永田順子 / 水町友二
 田中美賀子

東宝舞台

ザ・スタッフ

東京衣裳(福田 明)

ワードローブ： 東京衣裳

ヘアメイク： スタジオAD(岡田智江)

履物： ザ・スタッフ

舞台・照明・音響操作： 新国立劇場技術部

シアターコミュニケーションシステムズ

アート・ステージライティング・グループ

フリックプロ

小金澤健太(舞台)

田中弘子、本山和範(照明)

内田 誠(音響)

山崎康平(大道具)

久保幸司(デザイン)

芸術監督： 飯守泰次郎

制作： 新国立劇場

主催： 新国立劇場

2000年12月2日 新国立劇場初演

Yuzuru

Opera in 1 Act | Sung in Japanese | OPERA HOUSE

[July 2016] Fri.1 at 19:00, Sat.2 at 14:00, Sun.3 at 14:00

Ticket Prices : S ¥16,200 / A ¥12,960 / B ¥8,640 / C ¥6,480 / D ¥3,240 / Z ¥1,620

Libretto by KINOSHITA Junji

Music by DAN Ikuma

Conductor: OTOMO Naoto

Production: KURIYAMA Tamiya

Scenery Design: HORIO Yukio

Costume Design: UEDA Itsuko

Lighting Design: KATSUSHIBA Jiro

Choreographer: AZUMA Tokuho

Revival Director: SAWADA Yasuko

Children's Chorus Master: KAKEE Midori

CAST

	(1, 3)	(2)
Tsu:	SAWAHATA Emi	KOSHIGOE Mami
Yohyo:	OHARA Keiroh	SUZUKI Jun
Unzu:	TANI Tomohiro	YOSHIKAWA Kenichi
Sodo:	MINE Shigeki	KUBO Kazunori

Children Chorus: Setagaya Junior Chorus

Orchestra: Tokyo Philharmonic Orchestra

STAFF

Assistant Director: UEBARU Maki

Music Chief: JOYA Masahiro

Korrepetitor: YATA Nobuko

Assistant Conductor: NAKATA Junya

Stage Manager: OSAWA Hiroshi

Assistant Stage Managers: KAMEYAMA Satomi / HANADA Hideo

NAGATA Junko / MIZUMACHI Yuji

TANAKA Mikako

Scenery: Toho Stage Craft

Props Maker: The Stuff

Costumes: Tokyo Isho (FUKUDA Akira)

Wardrobe: Tokyo Isho

Hair & Make-up: Studio AD (OKADA Tomoe)

Shoes: The Stuff

Stage, Lighting & Sound Crew: New National Theatre, Technical Dept.

Theater Communication Systems

ART STAGELIGHTING GROUP

Flic Pro

KOGANEZAWA Kenta (Stage)

TANAKA Hiroko, MOTUYAMA Kazunori (Lighting)

UCHIDA Makoto (Sound)

YAMAZAKI Kohei (Master Carpenter)

KUBO Koji (Construction Plan)

Artistic Director: IIMORI Taijiro

Produced by New National Theatre, Tokyo

Presented by New National Theatre, Tokyo

Premiered on 2 December 2000 at the New National Theatre, Tokyo

ワルキューレ

◎新制作 | 全3幕(ドイツ語上演／字幕付) | オペラ劇場[オペラパレス]

2016.10/2(日)14:00・5(水)17:00・8(土)14:00・12(水)14:00・15(土)14:00・18(火)17:00

料金：S席 27,000円／A席 21,600円／B席 15,120円／C席 8,640円／D席 5,400円／Z席 1,620円

台本・作曲 リヒャルト・ワーグナー

指揮： 飯守泰次郎
演出： ゲッツ・フリードリヒ
美術・衣裳： ゴットフリート・ピルツ
照明： キンモルスケラ
演出監修： アンナ・ケロ
演出補： リーッカ・ラサネン
音楽ヘッドコーチ： 石坂 宏

キャスト

ジークムント： ステファン・ゲールド
フンディング： アルベルト・ペーゼンドルフアー
ヴォータン： グリア・グリムスレイ
ジークリンデ： ジョゼフィーネ・ウェーバー
ブリュンヒルデ： イレーネ・テオリン
フリッカ： エレナ・ツイトコーワ
ゲルヒルデ： 佐藤路子
オルトリンデ： 増田のり子
ヴァルトラウテ： 増田弥生
シュヴェルトライテ： 小野美咲
ヘルムヴィーゲ： 日比野 幸
ジークルーネ： 松浦 麗
グリムゲルデ： 金子美香
ロスヴァイセ： 田村由貴絵

管弦楽： 東京フィルハーモニー交響楽団

カヴァー： 秋谷直之（ジークムント）
長谷川 顯（フンディング）
大塚博章（ヴォータン）
増田のり子（ジークリンデ）
橋爪ゆか（ブリュンヒルデ）
清水華澄（フリッカ）
塚村 紫（ゲルヒルデ）
直野容子（オルトリンデ）
清水芳子（ヴァルトラウテ）
小林昌代（シュヴェルトライテ）
龍 三佳代（ヘルムヴィーゲ）
北村典子（ジークルーネ）
長澤美希（グリムゲルデ）
熊井千春（ロスヴァイセ）

スタッフ

演出助手： 澤田康子／生田みゆき
舞台装置コーディネーター： ケイヨ・ヴィータラ
テクニカルアドバイザー： ハンヌ・アーリオ
照明助手： トンミ・ハルコネン
音楽チーフ／プロンプター： 城谷正博
副指揮： 根本卓也
コレベティトゥール： 小笠寺美樹／木下志寿子
田島亘祥
字幕： 三宅幸夫
字幕操作： Zimakuプラス
照明コーディネーター： 川口雅弘舞台監督： 村田健輔
舞台監督助手： 高橋尚史／須藤清香
宮川正彦／稲次 博
西村正樹／木川田直聡
山崎理恵子／石井晴奈舞台装置・衣裳・小道具： フィンランド国立歌劇場
大道具協力： 東宝舞台
小道具： ザ・スタッフ
小道具製作： ザ・スタッフ
特殊効果： 特効／タフゴング／テルミック
衣裳製作： 新国立劇場技術部
東宝舞台衣裳部ワードローブ： モマ・ワークショップ（木川美智子）
ヘアメイク： 奥松かつら（松本多香子）
履物： ザ・スタッフ
舞台・照明・音響操作： 新国立劇場技術部シアターコミュニケーションシステムズ
アート・ステージライティング・グループ
フリックプロ
友光一夫（舞台）
松本 隆（照明）
青木 央（音響）
長島正行（大道具）
濱崎俊幸（デザイン）芸術監督： 飯守泰次郎
協力： 日本ワーグナー協会
制作： 新国立劇場主催： 文化庁芸術祭執行委員会
新国立劇場

2016年10月2日 新国立劇場初演

フィンランド国立歌劇場（ヘルシンキ）の協力により上演。

Die Walküre

NEW PRODUCTION | Opera in 3 Acts | Sung in German with Japanese surtitles | OPERA HOUSE

[October 2016] Sun.2 at 14:00, Wed.5 at 17:00, Sat.8 at 14:00, Wed.12 at 14:00, Sat.15 at 14:00, Tue.18 at 17:00

Ticket Prices：S ¥27,000 / A ¥21,600 / B ¥15,120 / C ¥8,640 / D ¥5,400 / Z ¥1,620

Libretto & Music by Richard WAGNER

Conductor: IIMORI Taijiro
Production: Götz FRIEDRICH
Scenery & Costume Design: Gottfried PILZ
Lighting Design: Kimmo RUSKELA
Supervisor of Stage Direction: Anna KELO
Revival Director: Riikka RÄSÄNEN
Studienleiter: ISHIZAKA Hiroshi

CAST

Siegmund: Stephen GOULD
Hunding: Albert PESENDORFER
Wotan: Greer GRIMSLEY
Sieglinde: Josefi ne WEBER
Brünnhilde: Iréne THEORIN
Fricka: Elena ZHIDKOVA
Gerhilde: SATO Michiko
Ortlinde: MASUDA Noriko
Waltraute: MASUDA Yayoi
Schwertleite: ONO Misaki
Helmwige: HIBINO Miyuki
Siegfrune: MATSUURA Rei
Grimgerde: KANEKO Mika
Rossweisse: TAMURA Yukie

Orchestra: Tokyo Philharmonic Orchestra

Cover: AKITANI Naoyuki (Siegmund)
HASEGAWA Akira (Hunding)
OTSUKA Hiroaki (Wotan)
MASUDA Noriko (Sieglinde)
HASHIZUME Yuka (Brünnhilde)
SHIMIZU Kasumi (Fricka)
TSUKAMURA Yukari (Gerhilde)
NAONO Yoko (Ortlinde)
SHIMIZU Yoshiko (Waltraute)
KOBAYASHI Masayo (Schwertleite)
RYU Mikayo (Helmwige)
KITAMURA Noriko (Siegfrune)
NAGASAWA Miki (Grimgerde)
KUMAI Chiharu (Rossweisse)

STAFF

Assistant Directors: SAWADA Yasuko / IKUTA Miyuki
Scenery Coordinator: Keijo VIITALA
Technical Advisor: Hannu AARIO
Lighting Manager: Tommi HÄRKÖNEN
Music Chief / Prompter: JOYA Masahiro
Assistant Conductor: NEMOTO Takuya
Korrepetitor: ONODERA Miki / KINOSHITA Shizuko
TAJIMA Hiroyoshi
Surtitles: MIYAKE Yukio
Surtitles Operator: Zimaku+
Lighting Coordinator: KAWAGUCHI MasahiroStage Manager: MURATA Kensuke
Assistant Stage Managers: TAKAHASHI Naohito / SUDO Sayaka
MIYAKAWA Masahiko / INATSUGU Hiroshi
NISHIMURA Masaki / KIKAWADA Naosato
YAMAZAKI Rieko / ISHII HarunaScenery, Costumes, Props: Finnish National Opera
Cooperation on Scenery: Toho Stage Craft
Props: The Stuff
Props Maker: The Stuff
Special Effect: Tokko Inc. / Tuffgong / Telmic
Costumes: New National Theatre, Technical Dept.
Toho Stage Craft, Costume Dept.Wardrobe: MOMA WORKSHOP (KIKAWA Michiko)
Wigs & Make-up: OKUMATSU KATSURA (MATSUMOTO Takako)
Shoes: The StuffStage, Lighting & Sound Crew: New National Theatre, Technical Dept.
Theater Communication Systems
ART STAGELIGHTING GROUP
Flic Pro
TOMOMITSU Kazuo (Stage)
MATSUMOTO Takashi (Lighting)
AOKI Hisashi (Sound)
NAGASHIMA Masayuki (Master Carpenter)
HAMASAKI Toshiyuki (Construction Plan)Artistic Director: IIMORI Taijiro
Cooperation: Richard-Wagner-Gesellschaft Japan
Produced by New National Theatre, TokyoPresented by National Arts Festival Executive Committee
New National Theatre, Tokyo

Premiered on 2 October 2016 at the New National Theatre, Tokyo

This production of Die Walküre was produced in association with Finnish National Opera.

ラ・ボエーム

全4幕〈イタリア語上演／字幕付〉 | オペラ劇場[オペラバレス]

2016.11/17(木)19:00・20(日)14:00・23(水・祝)14:00・26(土)14:00・30(水)14:00

料金：S席 23,760円／A席 19,440円／B席 12,960円／C席 7,560円／D席 4,320円／Z席 1,620円

原作： アンリ・ミュルジェ
台本： ジュゼッペ・ジャコーザ／ルイージ・イッリカ
作曲： ジャコモ・プッチーニ

指揮： パオロ・アリヴァベニ
演出： 栗國 淳
美術： バスクアーレ・グロッシ
衣裳： アレッサンドロ・チャンマルーギ
照明： 笠原俊幸
合唱指揮： 三澤洋史
音楽ヘッドコーチ： 石坂 宏
児童合唱指導： 米屋恵子／金井理恵子

キャスト

ミミ： アウレリア・フローリアン
ロドルフォ： ジャンルーカ・テッラノーヴァ
マルチェッロ： ファビオ・マリア・カピタヌッチ
ムゼッタ： 石橋栄実
シヨナール： 森口賢二
コッリーネ： 松位 浩
ベノア： 鹿野由之
アルチンドロ： 晴 雅彦
パルピニョール： 寺田宗永
門番： 秋本 健
物売り： 真野郁夫
軍曹： 細岡雅哉
税関吏： 黒田 諭
子供： 中川健太郎
栗橋優輔 (アンダースタディ)

合唱： 新国立劇場合唱団
児童合唱： TOKYO FM少年合唱団
管弦楽： 東京フィルハーモニー交響楽団

カヴァー： 廣田美穂 (ミミ)
村上敏明 (ロドルフォ)
須藤慎吾 (マルチェッロ)
馬原裕子 (ムゼッタ)
友清 崇 (シヨナール)
安東玄人 (コッリーネ)
晴 雅彦 (ベノア)
鹿野由之 (アルチンドロ)
木幡雅志 (パルピニョール)

スタッフ

演出助手： 久恒秀典／上原真希
音楽チーフ： 城谷正博
副指揮： 濱本広洋
プロンプター： 飯坂 純
コレベティトゥール： 木下志寿子／三澤志保

字幕： 本谷麻子
字幕操作： Zimakuプラス

舞台監督： 大仁田雅彦
舞台監督助手： 伊藤 潤／亀山さとみ
佐々木まゆり／宮川正彦
水町友二／岡 皆実
平井利典／野本広揮

大道具製作： メカネ社
小道具： ザ・スタッフ
衣裳： ファラーニ／モマ・ワークショップ
衣裳コーディネーター： 増田恵美
ワードローブ： モマ・ワークショップ (大島ひろみ)
床山： 丸善 (村山悦子)
メイク： イマアジュ (田中尚美)
履物： ハア社 (ドイツ)／ザ・スタッフ
舞台・照明・音響操作： 新国立劇場技術部
シアターコミュニケーションシステムズ
アート・ステージライティング・グループ
フリックプロ
田中康之 (舞台)
川口雅弘、高澤文明 (照明)
青木 央 (音響)
齋田 聡 (大道具)
福井あづさ (デザイン)

芸術監督： 飯守泰次郎
制作： 新国立劇場

主催： 文化庁芸術祭執行委員会
新国立劇場

2003年4月19日 新国立劇場初演

La Bohème

Opera in 4 Acts | Sung in Italian with Japanese surtitles | OPERA HOUSE

[November 2016] Thu.17 at 19:00, Sun.20 at 14:00, Wed.23 at 14:00, Sat.26 at 14:00, Wed.30 at 14:00

Ticket Prices： S ¥23,760 / A ¥19,440 / B ¥12,960 / C ¥7,560 / D ¥4,320 / Z ¥1,620

Original by Henri MURGER
Libretto by Giuseppe GIACOSA / Luigi ILLICA
Music by Giacomo PUCCINI

Conductor: Paolo ARRIVABENI
Production: AGUNI Jun
Scenery Design: Pasquale GROSSI
Costume Design: Alessandro CIAMMARUGHI
Lighting Design: KASAHARA Toshiyuki
Chorus Master: MISAWA Hirofumi
Studienleiter: ISHIZAKA Hiroshi
Children Chorus Master: YONEYA Keiko / KANAI Rieko

CAST

Mimi: Aurelia FLORIAN
Rodolfo: Gianluca TERRANOVA
Marcello: Fabio Maria CAPITANUCCI
Musetta: ISHIBASHI Emi
Schaunard: MORIGUCHI Kenji
Colline: MATSUI Hiroshi
Benoit: SHIKANO Yoshiyuki
Alcindoro: HARE Masahiko
Parpignol: TERADA Munenaga
Il Portiere: AKIMOTO Ken
Venditore: MANO Ikuo
Sergente: HOSOOKA Masaya
Doganiere: KURODA Satoshi
Ragazzo: NAKAGAWA Kentaro
KURIHASHI Yusuke (Understudy)

Chorus: New National Theatre Chorus
Children Chorus: TOKYO FM Boys Choir
Orchestra: Tokyo Philharmonic Orchestra

Cover: HIROTA Miho (Mimi)
MURAKAMI Toshiaki (Rodolfo)
SUDO Shingo (Marcello)
MAHARA Hiroko (Musetta)
TOMOKIYO Takashi (Schaunard)
ANDO Gento (Colline)
HARE Masahiko (Benoit)
SHIKANO Yoshiyuki (Alcindoro)
KOHATA Masashi (Parpignol)

STAFF

Assistant Directors: HISATSUNE Hidenori / UEBARU Maki
Music Chief: JOYA Masahiro
Assistant Conductor: HAMAMOTO Koyo
Prompter: IISAKA Jun
Korrepetitor: KINOSHITA Shizuko / MISAWA Shiho
TAJIMA Hiroyoshi
Surtitles: HONYA Asako
Surtitles Operator: Zimaku+

Stage Manager: ONITA Masahiko
Assistant Stage Managers: ITO Jun / KAMEYAMA Satomi
SASAKI Mayuri / MIYAKAWA Masahiko
MIZUMACHI Yuji / OKA Minami
HIRAI Toshinori / NOMOTO Koki

Scenery: MEKANE s.r.l.
Props: The Stuff
Costumes: Farani / MOMA WORKSHOP
Costume Coordinator: MASUDA Emi
Wardrobe: MOMA WORKSHOP (OSHIMA Hiromi)
Hair & Wigs: Maruzen (MURAYAMA Etsuko)
Make-up: IMAGE (TANAKA Naomi)
Shoes: Harr Theaterschuhherstellung / The Stuff
Stage, Lighting & Sound Crew: New National Theatre, Technical Dept.

Theater Communication Systems
ART STAGELIGHTING GROUP
Flic Pro
TANAKA Yasuyuki (Stage)
KAWAGUCHI Masahiro, TAKAZAWA Fumiaki (Lighting)
AOKI Hisashi (Sound)
SAITA Satoshi (Master Carpenter)
FUKUI Azusa (Construction Plan)

Artistic Director: IIMORI Taijiro
Produced by New National Theatre, Tokyo

Presented by National Arts Festival Executive Committee
New National Theatre, Tokyo

Premiered on 19 April 2003 at the New National Theatre, Tokyo

セビリアの理髪師

全2幕〈イタリア語上演／字幕付〉 | オペラ劇場[オペラパレス]

2016.11/27(日)14:00・12/1(木)19:00・4(日)14:00・7(水)14:00・10(土)14:00

料金：S席 21,600円／A席 16,200円／B席 10,800円／C席 6,480円／D席 3,240円／Z席 1,620円

原作： ピエール＝オーギュスタン・カロンド・ポーマルシェ
台本： チェーザレ・ステルビーニ
作曲： ジョアキーノ・ロッシーニ

指揮： フランチェスコ・アンジェリコ
演出： ヨーゼフ・E.ケップリンガー
美術・衣裳： ハイドルン・シュメルツァー
照明： 八木麻紀
再演演出： アンゲラ・シュヴァイガー
合唱指揮： 三澤洋史
音楽ヘッドコーチ： 石坂 宏

キャスト

アルマヴィーヴァ伯爵： マキシム・ミロノフ
ロジーナ： レナ・ベルキナ
バルトロ： ルチアーノ・ディ・パスクアーレ
フィガロ： ダリボール・イエニス
ドン・バジリオ： 妻屋秀和
ベルタ： 加納悦子
フィオレッコ： 柁 貴志
隊長： 木幡雅志
アンブロージオ： 古川和彦

合唱： 新国立劇場合唱団
管弦楽： 東京フィルハーモニー交響楽団
チェンバロ： 小笠寺美樹

カヴァー： 糸賀修平（アルマヴィーヴァ伯爵）
中島郁子（ロジーナ）
吉川健一（バルトロ）
柁 貴志（フィガロ）
東原貞彦（ドン・バジリオ）
松浦 麗（ベルタ）
秋本 健（フィオレッコ）
大木太郎（隊長）

スタッフ

演出助手： 澤田康子／木川田直聡
上原真希
音楽チーフ： 城谷正博
プロンプター： 根本卓也
コレベティトゥール： 小笠寺美樹／石野真穂
字幕： 増田恵子
字幕操作： Zimakuプラス

舞台監督： 斉藤美穂
舞台監督助手： 高橋尚史／須藤清香
花田英夫／伊藤桂一郎
内田歳子／稲次 博
松澤杏子／山崎理恵子
石井晴奈

大道具製作： 東宝舞台
小道具： ザ・スタッフ／高津映画装飾
小道具製作： ザ・スタッフ（杉村 泉）
特殊装置： タフゴング
特殊効果： 特効
衣裳製作： 工房いち
ワードローブ： モマ・ワークショップ（白井由貴子）
ヘアメイク： 奥松かつら（高橋加奈子）
履物： ザ・スタッフ／ミッシュ（木口充恵）
SAシューズ／アーティスト

舞台・照明・音響操作： 新国立劇場技術部
シアターコミュニケーションシステムズ
アート・ステージライティング・グループ
フリックプロ
小金澤健太（舞台）
佐々木 朗（照明）
内田 誠（音響）
叶谷宜久（大道具）
福井あづさ（デザイン）

芸術監督： 飯守泰次郎
制作： 新国立劇場

主催： 新国立劇場

2005年10月14日 新国立劇場初演

Il Barbiere di Siviglia

Opera in 2 Acts | Sung in Italian with Japanese surtitles | OPERA HOUSE

[November 2016] Sun.27 at 14:00 [December 2016] Thu.1 at 19:00, Sun.4 at 14:00, Wed.7 at 14:00, Sat.10 at 14:00

Ticket Prices： S ¥21,600 / A ¥16,200 / B ¥10,800 / C ¥6,480 / D ¥3,240 / Z ¥1,620

Original by Pierre-Augustin Caron de BEAUMARCHAIS
Libretto by Cesare STERBINI
Music by Gioachino ROSSINI

Conductor: Francesco ANGELICO
Production: Josef E. KÖPPLINGER
Scenery & Costume Design: Heidrun SCHMELZER
Lighting Design: YAGI Maki
Revival Director: Angela SCHWEIGER
Chorus Master: MISAWA Hirofumi
Studienleiter: ISHIZAKA Hiroshi

CAST

Il Conte d'Almaviva: Maxim MIRONOV
Rosina: Lena BELKINA
Bartolo: Luciano DI PASQUALE
Figaro: Dalibor JENIS
Don Basilio: TSUMAYA Hidekazu
Berta: KANO H Etsuko
Fiorello: MASU Takashi
Un Ufficiale: KOHATA Masashi
Ambrogio: FURUKAWA Kazuhiko

Chorus: New National Theatre Chorus
Orchestra: Tokyo Philharmonic Orchestra
Cembalo: ONODERA Miki

Cover: ITOGA Shuhei (Il Conte d'Almaviva)
NAKAJIMA Ikuko (Rosina)
YOSHIKAWA Kenichi (Bartolo)
MASU Takashi (Figaro)
HIGASHIHARA Sadahiko (Don Basilio)
MATSUURA Rei (Berta)
AKIMOTO Ken (Fiorello)
OKI Taro (Un Ufficiale)

STAFF

Assistant Directors: SAWADA Yasuko / KIKAWADA Naosato
UEBARU Maki
Music Chief: JOYA Masahiro
Prompter: NEMOTO Takuya
Korrepititor: ONODERA Miki / ISHINO Maho
Surtitles: MASUDA Keiko
Surtitles Operator: Zimaku+

Stage Manager: SAITO Miho
Assistant Stage Managers: TAKAHASHI Naohito / SUDO Sayaka
HANADA Hideo / ITO Keiichiro
UCHIDA Toshiko / INATSUGU Hiroshi
MATSUZAWA Kyoko / YAMAZAKI Rieko
ISHII Haruna

Scenery: Toho Stage Craft
Props: The Stuff / Takatsu
Props Maker: The Stuff (SUGIMURA Izumi)
Special Scenery: Tuffgong
Special Effect: Tokko Inc.
Costumes: Studio Each
Wardrobe: MOMA WORKSHOP (SHIRAI Yukiko)
Hair & Make-up: OKUMATSU KATSURA (TAKAHASHI Kanako)
Shoes: The Stuff / Mishoe (KIGUCHI Mitsue)
SA Shoes / Artis

Stage, Lighting & Sound Crew: New National Theatre, Technical Dept.
Theater Communication Systems
ART STAGELIGHTING GROUP
Flic Pro
KOGANEZAWA Kenta (Stage)
SASAKI Akira (Lighting)
UCHIDA Makoto (Sound)
KANOYA Takahisa (Master Carpenter)
FUKUI Azusa (Construction Plan)

Artistic Director: IIMORI Taijiro
Produced by New National Theatre, Tokyo

Presented by New National Theatre, Tokyo

Premiered on 14 October 2005 at the New National Theatre, Tokyo

カルメン

全3幕〈フランス語上演／字幕付〉 | オペラ劇場[オペラパレス]

2017.1/19(木) 18:30・22(日) 14:00・25(水) 18:30・28(土) 14:00・31(火) 14:00

料金：S席 23,760円／A席 19,440円／B席 12,960円／C席 7,560円／D席 4,320円／Z席 1,620円

原作： プロスベル・メリメ
 台本： アンリ・メイヤック／リュドヴィク・アレヴィ
 作曲： ジョルジュ・ビゼー

指揮： イヴ・アベル
 演出： 鶴山 仁
 美術： 島 次郎
 衣裳： 緒方規矩子
 照明： 沢田祐二
 振付： 石井 潤
 再演演出： 澤田康子
 合唱指揮： 三澤洋史
 音楽ヘッドコーチ： 石坂 宏
 児童合唱指導： 米屋恵子／金井理恵子

キャスト

カルメン： エレーナ・マクシモワ
 ドン・ホセ： マッシモ・ジョルダーノ
 エスカミーリョ： ガボール・ブレッツ
 ミカエラ： 砂川涼子
 スニガ： 妻屋秀和
 モラレス： 星野 淳
 ダンカイロ： 北川辰彦
 レメンダード： 村上公太
 フラスキータ： 日比野 幸
 メルセデス： 金子美香
 アンドレ： 大久保 憲
 オレンジ売り： 鈴木涼子
 ボヘミアン： 千葉裕一

合唱： 新国立劇場合唱団
 児童合唱： TOKYO FM少年合唱団
 ダンサー： 新国立劇場バレエ団
 管弦楽： 東京交響楽団

カヴァー： 清水華澄 (カルメン)
 菅野 敦 (ドン・ホセ)
 森口賢二 (エスカミーリョ)
 日比野 幸 (ミカエラ)
 東原貞彦 (スニガ)
 細岡雅哉 (モラレス)
 岡 昭宏 (ダンカイロ)
 岸浪愛学 (レメンダード)
 清野友香莉 (フラスキータ)
 田村由貴絵 (メルセデス)

スタッフ

演出助手： 上原真希／生田みゆき
 バレエマスター： 陳 秀介
 アクション指導： 古賀 豊
 音楽チーフ： 城谷正博
 副指揮： 鈴木恵里奈
 コレベティトゥール： 木下志寿子／石野真穂
 田島亘祥／富平恭平 (合唱)
 プロンプター： 飯坂 純
 字幕： 増田恵子
 (台本原訳：和田ひでき／監修：鶴山 仁)
 字幕操作： Zimakuプラス

舞台監督： 斉藤美穂
 舞台監督助手： 須藤清香／亀山さとみ
 花田英夫／内田歳子
 稲次 博／徳田彩香
 山崎理恵子／石井晴奈

大道具製作： 東宝舞台／タフゴング
 小道具： ザ・スタッフ／藤浪小道具

小道具製作： ザ・スタッフ
 特殊小道具協力： ジン工房
 衣裳製作： 工房いち (林 なつ子)
 ワードローブ： モマ・ワークショップ (大島ひろみ)
 ヘアメイク： 丸善 (村山悦子)
 履物： エポカ社／アーティス／SAシューズ

舞台・照明・音響操作： 新国立劇場技術部
 シアターコミュニケーションシステムズ
 アート・ステージライティング・グループ
 フリックプロ
 臼井悠史 (舞台)
 川口雅弘、原嶋一晃 (照明)
 青木 豊 (電飾)
 青木 央 (音響)
 叶谷宜久 (大道具)
 久保幸司 (デザイン)

芸術監督： 飯守泰次郎
 制作： 新国立劇場

主催： 新国立劇場

2007年11月25日 新国立劇場初演

Carmen

Opera in 3 Acts | Sung in French with Japanese surtitles | OPERA HOUSE

[January 2017] Thu.19 at 18:30, Sun.22 at 14:00, Wed.25 at 18:30, Sat.28 at 14:00, Tue.31 at 14:00

Ticket Prices：S ¥23,760 / A ¥19,440 / B ¥12,960 / C ¥7,560 / D ¥4,320 / Z ¥1,620

Original by Prosper MÉRIMÉE
 Libretto by Henri MEILHAC / Ludovic HALÉVY
 Music by Georges BIZET

Conductor: Yves ABEL
 Production: UYAMA Hitoshi
 Scenery Design: SHIMA Jiro
 Costume Design: OGATA Kikuko
 Lighting Design: SAWADA Yuji
 Choreographer: ISHII Jun
 Revival Director: SAWADA Yasuko
 Chorus Master: MISAWA Hirofumi
 Studienleiter: ISHIZAKA Hiroshi
 Children Chorus Master: YONEYA Keiko / KANAI Rieko

CAST

Carmen: Elena MAXIMOVA
 Don José: Massimo GIORDANO
 Escamillo: Gábor BRETZ
 Micaëla: SUNAKAWA Ryoko
 Zuniga: TSUMAYA Hidekazu
 Moralès: HOSHINO Jun
 Le Dancaire: KITAGAWA Tatsuhiko
 Le Remendado: MURAKAMI Kota
 Frasquita: HIBINO Miyuki
 Mercédès: KANEKO Mika
 Andres: OKUBO Ken
 Une Marchande: SUZUKI Ryoko
 Un Bohémien: CHIBA Yuichi

Chorus: New National Theatre Chorus
 Children Chorus: TOKYO FM Boys Choir
 Dancers: The National Ballet of Japan
 Orchestra: Tokyo Symphony Orchestra

Cover: SHIMIZU Kasumi (Carmen)
 KANNO Atsushi (Don José)
 MORIGUCHI Kenji (Escamillo)
 HIBINO Miyuki (Micaëla)
 HIGASHIHARA Sadahiko (Zuniga)
 HOSOOKA Masaya (Moralès)
 OKA Akihiro (Le Dancaire)
 KISHINAMI Aigaku (Le Remendado)
 KIYONO Yukari (Frasquita)
 TAMURA Yukie (Mercédès)

STAFF

Assistant Directors: UEBARU Maki / IKUTA Miyuki
 Ballet Master: CHEN Xiujie
 Action Coach: KOGA Yutaka
 Music Chief: JOYA Masahiro
 Assistant Conductor: SUZUKI Erina
 Korrepetitor: KINOSHITA Shizuko / ISHINO Maho
 TAJIMA Hiroyoshi / TOMIHIRA Kyohei (Chorus)
 Prompter: IISAKA Jun
 Surtitles: MASUDA Keiko
 (Original translation: WADA Hideki / Supervisor: UYAMA Hitoshi)
 Surtitles Operator: Zimaku+

Stage Manager: SAITO Miho
 Assistant Stage Managers: SUDO Sayaka / KAMEYAMA Satomi
 HANADA Hideo / UCHIDA Toshiko
 INATSUGU Hiroshi / TOKUDA Ayaka
 YAMAZAKI Rieko / ISHII Haruna
 Scenery: Toho Stage Craft / Tuffgong
 Props: The Stuff / Fujinami Properties
 Toho Stage Craft
 Props Maker: The Stuff
 Property gimmick cooperated by ZIN KOUBOU
 Costumes: Studio Each (HAYASHI Natsuko)
 Wardrobe: MOMA WORKSHOP (OSHIMA Hiromi)
 Wigs & Make-up: Maruzen (MURAYAMA Etsuko)
 Shoes: Calzature Epoca s.r.l. / Artis / SA Shoes
 Mishoe (KIGUCHI Mitsue) / The Stuff

Stage, Lighting & Sound Crew: New National Theatre, Technical Dept.
 Theater Communication Systems
 ART STAGELIGHTING GROUP
 Flic Pro
 USUI Yuji (Stage)
 KAWAGUCHI Masahiro, HARASHIMA Kazuaki (Lighting)
 AOKI Yutaka (Illumination)
 AOKI Hisashi (Sound)
 KANOYA Takahisa (Master Carpenter)
 KUBO Koji (Construction Plan)

Artistic Director: IIMORI Taijiro
 Produced by New National Theatre, Tokyo

Presented by New National Theatre, Tokyo

Premiered on 25 November 2007 at the New National Theatre, Tokyo

蝶々夫人

全2幕〈イタリア語上演／字幕付〉 | オペラ劇場[オペラバレス]

2017.2/2(木) 19:00・5(日) 14:00・8(水) 14:00・11(土・祝) 14:00

料金：S席 21,600円／A席 16,200円／B席 10,800円／C席 6,480円／D席 3,240円／Z席 1,620円

台本：ルイージ・イッリカ／ジュゼッペ・ジャコーザ
 作曲：ジャコモ・プッチーニ

指揮：フィリップ・オーギャン
 演出：栗山民也
 美術：島 次郎
 衣裳：前田文子
 照明：勝柴次朗
 再演演出：澤田康子
 合唱指揮：三澤洋史
 音楽ヘッドコーチ：石坂 宏

キャスト

蝶々夫人：安藤赴美子
 ピンカートン：リッカルド・マッシ
 シャープレス：甲斐栄次郎
 スズキ：山下牧子
 ゴロー：松浦 健
 ボンゾ：島村武男
 神官：大森いちえい
 ヤマドリ：吉川健一
 ケート：佐藤路子
 ヤクシデ：佐藤勝司
 書記官：秋本 健
 母親：黒澤明子
 叔母：小林多摩美
 いとこ：前川依子
 下男：大木太郎／半田 爾

合唱：新国立劇場合唱団
 管弦楽：東京交響楽団

カヴァー：小林厚子(蝶々夫人)
 小原啓楼(ピンカートン)
 大沼 徹(シャープレス)
 与田朝子(スズキ)
 糸賀修平(ゴロー)
 長谷川 顯(ボンゾ)
 川村章仁(神官)
 細岡雅哉(ヤマドリ)
 山下千夏(ケート)

スタッフ

演出助手：生田みゆき
 音楽チーフ：城谷正博
 合唱指揮アシスタント：富平恭平
 副指揮：鈴木恵里奈
 コレベティトゥール：木下志寿子／矢崎貴子
 田島亘祥
 プロンプター：根本卓也
 字幕：増田恵子
 (台本原訳：永竹由幸)
 字幕操作：Zimakuプラス

舞台監督：大澤 裕
 舞台監督助手：高橋尚史／佐々木まゆり

伊藤桂一朗／宮川正彦
 加藤健志／木村 弓

大道具製作：東宝舞台
 小道具：ザ・スタッフ／藤浪小道具
 小道具製作：ザ・スタッフ
 衣裳製作：工房いち／東京衣裳
 ワードローブ：東京衣裳(福田 明)
 メイク：奥松かつら(松本多香子)
 床山：奥松かつら
 (松本多香子、加賀福平)

履物：ザ・スタッフ／藤浪小道具
 舞台・照明・音響操作：新国立劇場技術部
 シアターコミュニケーションシステムズ
 アート・ステージライティング・グループ
 フリックプロ
 友光一夫(舞台)
 田中弘子、小嶋貴士(照明)
 横山友美(音響)
 村上武志(大道具)
 濱崎俊幸(デザイン)

芸術監督：飯守泰次郎
 制作：新国立劇場

主催：新国立劇場

2005年6月24日 新国立劇場初演

Madama Butterfly

Opera in 2 Acts | Sung in Italian with Japanese surtitles | OPERA HOUSE

[February 2017] Thu.2 at 19:00, Sun.5 at 14:00, Wed.8 at 14:00, Sat.11 at 14:00

Ticket Prices：S ¥21,600 / A ¥16,200 / B ¥10,800 / C ¥6,480 / D ¥3,240 / Z ¥1,620

Libretto by Luigi ILLICA / Giuseppe GIACOSA
 Music by Giacomo PUCCINI

Conductor: Philippe AUGUIN
 Production: KURIYAMA Tamiya
 Scenery Design: SHIMA Jiro
 Costume Design: MAEDA Ayako
 Lighting Design: KATSUSHIBA Jiro
 Revival Director: SAWADA Yasuko
 Chorus Master: MISAWA Hirofumi
 Studienleiter: ISHIZAKA Hiroshi

CAST

Madama Butterfly: ANDO Fumiko
 Pinkerton: Riccardo MASSI
 Sharpless: KAI Eijiro
 Suzuki: YAMASHITA Makiko
 Goro: MATSUURA Ken
 Lo Zio Bonzo: SHIMAMURA Takeo
 Il Commissario Imperiale: OMORI Ichiei
 Il Principe Yamadori: YOSHIKAWA Kenichi
 Kate Pinkerton: SATO Michiko
 Yakushide: SATO Shoji
 L'ufficiale del Registro: AKIMOTO Ken
 La Madre di Cio-Cio-San: KUROSAWA Akiko
 La Zia: KOBAYASHI Tamami
 La Cugina: MAEKAWA Yoriko
 Il Cuoco, Il Servitor: OKI Taro / HANDA Chikashi

Chorus: New National Theatre Chorus
 Orchestra: Tokyo Symphony Orchestra

Cover: KOBAYASHI Atsuko (Madama Butterfly)
 OHARA Keiroh (Pinkerton)
 ONUMA Toru (Sharpless)
 YODA Asako (Suzuki)
 ITOGA Shuhei (Goro)
 HASEGAWA Akira (Lo Zio Bonzo)
 KAWAMURA Akihito (Il Commissario Imperiale)
 HOSOOKA Masaya (Il Principe Yamadori)
 YAMASHITA Chinatsu (Kate Pinkerton)

STAFF

Assistant Director: IKUTA Miyuki
 Music Chief: JOYA Masahiro
 Assistant Chorus Master: TOMIHIRA Kyohei
 Assistant Conductor: SUZUKI Erina
 Korrepetitor: KINOSHITA Shizuko / YAZAKI Takako
 TAJIMA Hiroyoshi
 Prompter: NEMOTO Takuya
 Surtitles: MASUDA Keiko
 (Original translation: NAGATAKE Yoshiyuki)
 Surtitles Operator: Zimaku+

Stage Manager: OSAWA Hiroshi
 Assistant Stage Managers: TAKAHASHI Naohito / SASAKI Mayuri
 ITO Keiichiro / MIYAKAWA Masahiko
 KATO Takeshi / KIMURA Yumi

Scenery: Toho Stage Craft
 Props: The Stuff / Fujinami Properties
 Props Maker: The Stuff
 Costumes: Studio Each / Tokyo Isho
 Wardrobe: Tokyo Isho (FUKUDA Akira)
 Make-up: OKUMATSU KATSURA (MATSUMOTO Takako)
 Wigs: OKUMATSU KATSURA
 (MATSUMOTO Takako, KAGA Fukuhei)
 Shoes: The Stuff / Fujinami Properties
 Stage, Lighting & Sound Crew: New National Theatre, Technical Dept.
 Theater Communication Systems
 ART STAGELIGHTING GROUP
 Flic Pro
 TOMOMITSU Kazuo (Stage)
 TANAKA Hiroko, KOJIMA Takashi (Lighting)
 YOKOYAMA Tomomi (Sound)
 MURAKAMI Takeshi (Master Carpenter)
 HAMASAKI Toshiyuki (Construction Plan)

Artistic Director: IIMORI Taijiro
 Produced by New National Theatre, Tokyo

Presented by New National Theatre, Tokyo

Premiered on 24 June 2005 at the New National Theatre, Tokyo

ルチア

◎新制作 | 全2部(3幕)〈イタリア語上演／字幕付〉 | オペラ劇場[オペラバレス]

2017.3/14(火) 18:30・18(土) 14:00・20(月・祝) 14:00・23(木) 14:00・26(日) 14:00

料金：S席 27,000円／A席 21,600円／B席 15,120円／C席 8,640円／D席 5,400円／Z席 1,620円

原作：ウォルター・スコット
 台本：サルヴァトーレ・カンマラーノ
 作曲：ガエターノ・ドニゼッティ

指揮：ジャンパオロ・ビザンティ
 演出：ジャン＝ルイ・グリンダ
 美術：リュディ・サブーンギ
 衣裳：ヨルゲ・ヤーラ
 照明：ローラン・カスタン
 合唱指揮：三澤洋史
 音楽ヘッドコーチ：石坂 宏

キャスト

ルチア：オルガ・ベレチャッコ＝マリ奥特ティ
 エドガルド：イスマエル・ジョルディ
 エンリーコ：アルトゥール・ルチンスキー
 ライモンド：妻屋秀和
 アルトゥーロ：小原啓楼
 アリーサ：小林由佳
 ノルマンノ：菅野 敦

合唱：新国立劇場合唱団
 管弦楽：東京フィルハーモニー交響楽団
 グラスハーモニカ(ヴェロフォン)：サシャ・レッケルト

カヴァー：光岡暁恵(ルチア)
 小原啓楼(エドガルド)
 須藤慎吾(エンリーコ)
 伊藤貴之(ライモンド)
 村上公太(アルトゥーロ)
 小泉詠子(アリーサ)
 真野郁夫(ノルマンノ)

スタッフ

演出助手：ヴァネッサ・デラルド・セリニヤック
 澤田康子／久恒秀典

音楽チーフ：城谷正博
 合唱指揮アシスタント：富平恭平
 副指揮：根本卓也
 コレペティトゥール：小埜寺美樹／木下志寿子
 プロンプター：飯坂 純
 字幕：増田恵子
 (台本原訳：アンナ上山)

字幕操作：Zimakuプラス
 映像：ジュリアン・スーリエ
 舞台美術コーディネーター：白石恵子
 照明コーディネーター：川口雅弘

舞台監督：村田健輔
 舞台監督助手：高橋尚史／佐々木まゆり
 花田英夫／宮川正彦
 山崎理恵子／福本紗央里／稲次 博
 大道具製作：Keiko SHIRAIISHI scenografa
 協力：モデナ市立ルチアーノ・パヴァロッティ歌劇場
 シルヴァーノ・サンティネリ - イタリアー

つむら工芸
 大道具協力：内村キャスター販売
 小道具：ザ・スタッフ
 小道具製作：ザ・スタッフ(みはらのりこ)／タフゴング
 特殊効果：特効
 衣裳製作：Casa d'Arte Fiore -Milano-
 東宝舞台衣裳部(風戸ますみ)

ワードローブ：モマ・ワークショップ(大島ひろみ)
 帽子：Casa d'Arte Fiore -Milano-／Chapeaune(下重恭子)
 ヘッドドレス：Atlier Inadome(稲留晴代)
 ヘアメイク：奥松かつら(福田由美)
 履物：Casa d'Arte Fiore -Milano-／ザ・スタッフ
 舞台・照明・音響操作：新国立劇場技術部
 シアターコミュニケーションシステムズ
 アート・ステージライティング・グループ
 フリックプロ
 篠原 啓(舞台)／林 悟(照明)
 青木 央(音響)／滝内康太(映像)
 稲田哲弥(大道具)
 久保幸司(デザイン)

グラスハーモニカ(ヴェロフォン)楽器協力：国立音楽大学楽器学資料館

芸術監督：飯守泰次郎
 共同制作：モンテカルロ歌劇場
 制作：新国立劇場

主催：新国立劇場

2017年3月14日 新国立劇場初演

Lucia di Lammermoor

NEW PRODUCTION | Opera in 2 Parts (3 Acts) | Sung in Italian with Japanese surtitles | OPERA HOUSE

[March 2017] Tue.14 at 18:30, Sat.18 at 14:00, Mon.20 at 14:00, Thu.23 at 14:00, Sun.26 at 14:00

Ticket Prices：S ¥27,000 / A ¥21,600 / B ¥15,120 / C ¥8,640 / D ¥5,400 / Z ¥1,620

Original by Walter SCOTT
 Libretto by Salvatore CAMMARANO
 Music by Gaetano DONIZETTI

Conductor: Giampaolo BISANTI
 Production: Jean-Louis GRINDA
 Scenery Design: Rudy SABOUNGHI
 Costume Design: Jorge JARA
 Lighting Design: Laurent CASTAINGT
 Chorus Master: MISAWA Hirofumi
 Studienleiter: ISHIZAKA Hiroshi

CAST

Lucia: Olga PERETYATKO-MARIOTTI
 Edgardo: Ismael JORDI
 Enrico: Artur RUCINSKI
 Raimondo: TSUMAYA Hidekazu
 Arturo: OHARA Keiroh
 Alisa: KOBAYASHI Yuka
 Normanno: KANNO Atsushi

Chorus: New National Theatre Chorus
 Orchestra: Tokyo Philharmonic Orchestra
 Glass Harmonica (Verrophone): Sascha RECKERT

Cover: MITSUOKA Akie (Lucia)
 OHARA Keiroh (Edgardo)
 SUDO Shingo (Enrico)
 ITO Takayuki (Raimondo)
 MURAKAMI Kota (Arturo)
 KOIZUMI Eiko (Alisa)
 MANO Ikuo (Normanno)

STAFF

Assistant Directors: Vanessa D'AYRAL de SERIGNAC
 SAWADA Yasuko / HISATSUNE Hidenori
 Music Chief: JOYA Masahiro
 Assistant Chorus Master: TOMIHIRA Kyohei
 Assistant Conductor: NEMOTO Takuya
 Korrepetitor: ONODERA Miki / KINOSHITA Shizuko
 Prompter: IISAKA Jun
 Surtitles: MASUDA Keiko
 (Original translation: Anna UEYAMA)
 Surtitles Operator: Zimaku+
 Video image: Julien SOULIER
 Scenery Coordinator: SHIRAIISHI Keiko
 Lighting Coordinator: KAWAGUCHI Masahiro

Stage Manager: MURATA Kensuke
 Assistant Stage Managers: TAKAHASHI Naohito / SASAKI Mayuri
 HANADA Hideo / MIYAKAWA Masahiko
 YAMAZAKI Rieko / FUKUMOTO Saori / INATSUGU Hiroshi
 Keiko SHIRAIISHI scenografa, in collaboration with Teatro Comunale Luciano Pavarotti di Modena and Silvano SANTINELLI - Pesaro, ITALY
 TSUMURA KOGEI

Cooperation on Scenery: Uchimura Caster
 Props: The Stuff
 Props Maker: The Stuff (MIHARA Noriko) / Tuffgong
 Special Effect: Tokko Inc.
 Costumes: Casa d'Arte Fiore -Milano-
 Toho Stage Craft, Costume Dept. (KAZATO Masumi)

Wardrobe: MOMA WORKSHOP (OSHIMA Hiromi)
 Hats: Casa d'Arte Fiore -Milano- / Chapeaune (SHIMOJU Kyoko)
 Head Dress: Atlier Inadome (INADOME Haruyo)
 Wigs & Make-up: OKUMATSU KATSURA (FUKUDA Yumi)
 Shoes: Casa d'Arte Fiore -Milano- / The Stuff
 Stage, Lighting & Sound Crew: New National Theatre, Technical Dept.

Theater Communication Systems
 ART STAGELIGHTING GROUP
 Flic Pro
 SHINOHARA Kei (Stage) / HAYASHI Satoru (Lighting)
 AOKI Hisashi (Sound) / TAKIUCHI Kota (Projection)
 INADA Tetsuya (Master Carpenter)
 KUBO Koji (Construction plan)
 Glass Harmonica (Verrophone) rental: Gakkigaku Shiryokan, Kunitachi College of Music

Artistic Director: IIMORI Taijiro
 Co-production with Opéra de Monte-Carlo
 Produced by New National Theatre, Tokyo

Presented by New National Theatre, Tokyo

Premiered on 14 March 2017 at the New National Theatre, Tokyo

夕鶴

全1幕(日本語上演) | オペラ劇場[オペラパレス]

2016.7/9(土)13:00・11(月)13:00・12(火)13:00・13(水)13:00・14(木)13:00・15(金)13:00

料金：高校生以下 2,160円／一般・大人 4,320円

作： 木下順二
 作曲： 團 伊玖磨

指揮： 城谷正博
 演出： 栗山民也
 美術： 堀尾幸男
 衣裳： 植田いつ子
 照明： 勝柴次朗
 振付： 吾妻徳穂
 再演演出： 澤田康子
 児童合唱指揮： 掛江みどり

キャスト

(9日・12日・14日) (11日・13日・15日)

つう： 澤畑恵美 腰越満美
 与ひょう： 小原啓楼 鈴木 准
 運ず： 谷 友博 吉川健一
 惣ど： 峰 茂樹 久保和範

児童合唱(子どもたち)： 世田谷ジュニア合唱団
 管弦楽： 東京フィルハーモニー交響楽団

スタッフ

演出助手： 上原真希
 コレペティトゥール： 矢田信子
 副指揮： 仲田淳也

舞台監督： 高橋尚史
 舞台監督助手： 亀山さとみ／花田英夫

永田順子／水町友二
 田中美賀子

大道具製作： 東宝舞台
 小道具製作： ザ・スタッフ
 衣裳： 東京衣裳(福田 明)
 ワードローブ： 東京衣裳

ヘアメイク： スタジオAD(岡田智江)

履物： ザ・スタッフ
 舞台・照明・音響操作： 新国立劇場技術部
 シアターコミュニケーションシステムズ
 アート・ステージライティング・グループ
 フリックプロ
 小金澤健太(舞台)
 田中弘子、本山和範(照明)
 内田 誠(音響)
 山崎康平(大道具)
 久保幸司(デザイン)

主催： 新国立劇場
 助成： 公益財団法人 ローム ミュージック ファンデーション
 協賛： ローム株式会社
 損害保険ジャパン日本興亜株式会社

芸術監督： 飯守泰次郎
 制作： 新国立劇場

2000年12月2日 新国立劇場初演

新国立劇場「高校生のためのオペラ鑑賞教室」は、常松美登里子様からのご寄附を活用して行う公演事業です。

Yuzuru

Opera in 1 Act | Sung in Japanese | OPERA HOUSE

[July 2016] Sat.9 at 13:00, Mon.11 at 13:00, Tue.12 at 13:00, Wed.13 at 13:00, Thu.14 at 13:00, Fri.15 at 13:00

Ticket Prices : High School Students ¥2,160 / Adults ¥4,320

Libretto by KINOSHITA Junji
 Music by DAN Ikuma

Conductor: JOYA Masahiro
 Production: KURIYAMA Tamiya
 Scenery Design: HORIO Yukio
 Costume Design: UEDA Itsuko
 Lighting Design: KATSUSHIBA Jiro
 Choreographer: AZUMA Tokuhō
 Revival Director: SAWADA Yasuko
 Children Chorus Master: KAKEE Midori

CAST

(9, 12, 14) (11, 13, 15)

Tsu: SAWAHATA Emi KOSHIGOE Mami
 Yohyo: OHARA Keiroh SUZUKI Jun
 Unzu: TANI Tomohiro YOSHIKAWA Kenichi
 Sodo: MINE Shigeki KUBO Kazunori

Children Chorus: Setagaya Junior Chorus
 Orchestra: Tokyo Philharmonic Orchestra

STAFF

Assistant Director: UEBARU Maki
 Korrepetitor: YATA Nobuko
 Assistant Conductor: NAKATA Junya

Stage Manager: TAKAHASHI Naohito
 Assistant Stage Managers: KAMEYAMA Satomi / HANADA Hideo

NAGATA Junko / MIZUMACHI Yuji
 TANAKA Mikako

Scenery: Toho Stage Craft
 Props Maker: The Stuff
 Costumes: Tokyo Isho (FUKUDA Akira)
 Wardrobe: Tokyo Isho

Hair & Make-up: Studio AD (OKADA Tomoe)

Shoes: The Stuff
 Stage, Lighting & Sound Crew: New National Theatre, Technical Dept.

Theater Communication Systems
 ART STAGELIGHTING GROUP

Flic Pro
 KOGANEZAWA Kenta (Stage)

TANAKA Hiroko, MOTAYAMA Kazunori (Lighting)
 UCHIDA Makoto (Sound)

YAMAZAKI Kohei (Master Carpenter)
 KUBO Koji (Construction Plan)

Presented by New National Theatre, Tokyo
 Subsidized by Rohm Music Foundation
 Corporate Sponsorship: ROHM Co., Ltd.
 Sompo Japan Nipponkoa Insurance Inc.

Artistic Director: IIMORI Taijiro
 Produced by New National Theatre, Tokyo

Premiered on 2 December 2000 at the New National Theatre, Tokyo

Educational Programme for High School Students is sponsored by the generous gift from Ms. TSUNEMATSU Midoriko.

フィガロの結婚

全4幕〈イタリア語上演／字幕付〉 | ロームシアター京都 メインホール

2016.10/26(水)13:00・28(金)13:00

料金：高校生以下 2,160円／一般・大人 4,320円

台本： ロレンツォ・ダ・ポンテ
作曲： ヴォルフガング・アマデウス・モーツァルト

指揮： 広上淳一
演出： アンドレアス・ホモキ
美術： フランク・フィリップ・シュレスマン
衣裳： メヒトヒルト・ザイベル
照明： フランク・エヴァン
再演演出： 三浦安浩
合唱指揮： 三澤洋史

キャスト

アルマヴィーヴァ伯爵： 黒田 博
伯爵夫人： 腰越満美
フィガロ： 萩原 潤
スザンナ： 九嶋香奈枝
ケルビーノ： 小林由佳
マルチェッリーナ： 竹本節子
バルトロ： 久保田真澄
バジリオ： 青地英幸
ドン・クルツィオ： 糸賀修平
アントーニオ： 晴 雅彦
バルバリーナ： 吉原圭子
二人の娘： 岩本麻里
小林昌代

合唱： 新国立劇場合唱団
管弦楽： 京都市交響楽団
チェンバロ： 石野真穂

カヴァー： 晴 雅彦(アルマヴィーヴァ伯爵)
黒澤明子(伯爵夫人)
吉川健一(フィガロ)
吉原圭子(スザンナ)
富岡明子(ケルビーノ)
鈴木涼子(マルチェッリーナ)
金子 宏(バルトロ)
寺田宗永(バジリオ)
二階谷洋介(ドン・クルツィオ)
川村章仁(アントーニオ)
前川依子(バルバリーナ)

スタッフ

演出助手： 澤田康子／上原真希
音楽チーフ・副指揮： 城谷正博
コレペティトゥール： 石野真穂／三澤志保
字幕： 田尾下 哲
字幕操作： Zimakuプラス

舞台監督： 高橋尚史
舞台監督助手： 須藤清香／佐々木まゆり
花田英夫／和田太美夫
田中美賀子

大道具製作： 東宝舞台
小道具： ザ・スタッフ
小道具製作： ザ・スタッフ(みはらのりこ)
衣裳製作： 工房いち(林 なつ子)
ワードローブ： モマ・ワークショップ(木川美智子)

ヘアメイク： スタジオAD(前田節子)
履物： ハア社(ドイツ)
ザ・スタッフ／SAシューズ
舞台・照明・音響操作： 新国立劇場技術部
シアターコミュニケーションシステムズ
アート・ステージライティング・グループ
フリックプロ
友光一夫(舞台)
川口雅弘、鈴木武人(照明)
青木 央(音響)
稲田哲弥(大道具)
濱崎俊幸(デザイン)

舞台協力： つむら工芸

主催： 京都市
ロームシアター京都
(公益財団法人京都市音楽芸術文化振興財団)
新国立劇場
助成： 公益財団法人 ローム ミュージック ファンデーション
協賛： ローム株式会社

芸術監督： 飯守泰次郎
制作： 新国立劇場

2003年10月10日 新国立劇場初演

Le Nozze di Figaro

Opera in 4 Acts | Sung in Italian with Japanese surtitles | ROHM Theatre Kyoto Main Hall

[October 2016] Wed.26 at 13:00, Fri.28 at 13:00

Ticket Prices : High School Students ¥2,160 / Adults ¥4,320

Libretto by Lorenzo da PONTE
Music by Wolfgang Amadeus MOZART

Conductor: HIROKAMI Junichi
Production: Andreas HOMOKI
Scenery Design: Frank Philipp SCHLÖSSMANN
Costume Design: Mechthild SEIPEL
Lighting Design: Franck EVIN
Revival Director: MIURA Yasuhiro
Chorus Master: MISAWA Hirofumi

CAST

Il Conte Almaviva: KURODA Hiroshi
La Contessa: KOSHIGOE Mami
Figaro: HAGIWARA Jun
Susanna: KUSHIMA Kanae
Cherubino: KOBAYASHI Yuka
Marcellina: TAKEMOTO Setsuko
Bartolo: KUBOTA Masumi
Basilio: AOCHI Hideyuki
Don Curzio: ITOGA Shuhei
Antonio: HARE Masahiko
Barbarina: YOSHIHARA Keiko
Due Fanciulle: IWAMOTO Mari
KOBAYASHI Masayo

Chorus: New National Theatre Chorus
Orchestra: Kyoto Symphony Orchestra
Cembalo: ISHINO Maho

Cover: HARE Masahiko (Il Conte Almaviva)
KUROSAWA Akiko (La Contessa)
YOSHIKAWA Kenichi (Figaro)
YOSHIHARA Keiko (Susanna)
TOMIOKA Akiko (Cherubino)
SUZUKI Ryoko (Marcellina)
KANEKO Hiroshi (Bartolo)
TERADA Munenaga (Basilio)
NIKAITANI Yosuke (Don Curzio)
KAWAMURA Akihito (Antonio)
MAEKAWA Yoriko (Barbarina)

STAFF

Assistant Directors: SAWADA Yasuko / UEBARU Maki
Music Chief / Assistant Conductor: JOYA Masahiro
Korrepetitor: ISHINO Maho / MISAWA Shiho
Surtitles: TAOSHITA Tetsu
Surtitles Operator: Zimaku+

Stage Manager: TAKAHASHI Naohito
Assistant Stage Managers: SUDO Sayaka / SASAKI Mayuri
HANADA Hideo / WADA Tamio
TANAKA Chikako

Scenery: Toho Stage Craft
Props: The Stuff
Props Maker: The Stuff (MIHARA Noriko)
Costumes: Studio Each (HAYASHI Natsuko)
Wardrobe: MOMA WORKSHOP (KIKAWA Michiko)
New National Theatre, Technical Dept.
Hair & Make-up: Studio AD (MAEDA Setsuko)
Shoes: Harr Theaterschuhherstellung
The Stuff / SA Shoes

Stage, Lighting & Sound Crew: New National Theatre, Technical Dept.
Theater Communication Systems
ART STAGELIGHTING GROUP
Flic Pro
TOMOMITSU Kazuo (Stage)
KAWAGUCHI Masahiro, SUZUKI Takehito (Lighting)
AOKI Hisashi (Sound)
INADA Tetsuya (Master Carpenter)
HAMASAKI Toshiyuki (Construction Plan)

Cooperation: Tsumura Kogei

Presented by Kyoto City
ROHM Theatre Kyoto
(Kyoto City Music Arts and Culture Promoting Foundation)
New National Theatre, Tokyo
Supported by Rohm Music Foundation
Corporate Sponsorship: ROHM Co., Ltd.

Artistic Director: IIMORI Taijiro
Produced by New National Theatre, Tokyo

Premiered on 10 October 2003 at the New National Theatre, Tokyo

新国立劇場合唱団

2016/2017シーズン 2016/2017 Season

契約メンバー Season Contract Members

ソプラノ Soprano

石田亜希子 ISHIDA Akiko	岩本麻里 IWAMOTO Mari	岩本留美 IWAMOTO Rumi
益 文美 EKI Ayami	金子寿栄 KANEKO Toshie	黒澤明子 KUROSAWA Akiko
近藤宏美 KONDO Hiromi	藤井直美 FUJII Naomi	前川依子 MAEKAWA Yoriko
丸山則子 MARUYAMA Noriko	龍 三佳代 RYU Mikayo	

アルト Alto

小酒部晶子 OSAKABE Akiko	熊井千春 KUMAI Chiharu	小林昌代 KOBAYASHI Masayo
佐々木昌子 SASAKI Masako	四家 緑 SHIKA Midori	鈴木涼子 SUZUKI Ryoko
長澤美希 NAGASAWA Miki	福岡章子 FUKUMA Akiko	前田祐佳 MAEDA Yuka

テノール Tenor

岩本 識 IWAMOTO Shiki	大木太郎 OKI Taro	大久保 憲 OKUBO Ken
嘉松芳樹 KAMATSU Yoshiki	小田修一 KODA Syuichi	東海林尚文 SHOJI Naofumi
寺田宗永 TERADA Munenaga	二階谷洋介 NIKAITANI Yosuke	半田 爾 HANDA Chikashi
真野郁夫 MANO Ikuo	渡辺文智 WATANABE Fumitoshi	

バス Bass

秋本 健 AKIMOTO Ken	大森いちえい OMORI Ichiei	川村章仁 KAWAMURA Akihito
黒田 諭 KURODA Satoshi	小林宏規 KOBAYASHI Hiroki	佐藤勝司 SATO Shoji
タン・ジュンボ TANG Jun Bo	徳吉博之 TOKUYOSHI Hiroyuki	細岡雅哉 HOSOOKA Masaya

登録メンバー Registered Members

ソプラノ Soprano

井垣朋子 IGAKI Tomoko	大音絵莉 OTO Eri	熊坂真里 KUMASAKA Mari
肥沼諒子 KOINUMA Ryoko	国分晴香 KOKUBUN Haruka	小林多摩美 KOBAYASHI Tamami
近藤悦子 KONDO Etsuko	紺野恭子 KONNO Kyoko	佐藤路子 SATO Michiko
佐藤泰子 SATO Yasuko	塚村 紫 TSUKAMURA Yukari	寺田千絵美 TERADA Chiemi
直野容子 NAONO Yoko	福井優子 FUKUI Yuko	松浦 藍 MATSUURA Ai
三浦志保 MIURA Shiho	宮田早苗 MIYATA Sanae	山田育子 YAMADA Ikuko
渡邊早貴子 WATANABE Sakiko		

アルト Alto

荒川恵美 ARAKAWA Emi	石澤希美 ISHIZAWA Kimi	垣内江利子 KAKIUCHI Eriko
河合美紀 KAWAI Miki	北村典子 KITAMURA Noriko	清水芳子 SHIMIZU Yoshiko
竹本あづみ TAKEMOTO Azumi	立川かずさ TACHIKAWA Kazusa	中野優子 NAKANO Yuko
中道ゆう子 NAKAMICHI Yuko	西本会里 NISHIMOTO Eri	野田千恵子 NODA Chieko
長谷川光栄 HASEGAWA Mitsue	増田 弓 MASUDA Yumi	松浦 麗 MATSUURA Rei
丸山真木子 MARUYAMA Makiko	山下千夏 YAMASHITA Chinatsu	横町あゆみ YOKOMACHI Ayumi
吉田理絵 YOSHIDA Rie	吉成文乃 YOSHINARI Ayano	

テノール Tenor

阿瀬見貴光 ASEMI Takamitsu	阿部修二 ABE Syuji	石塚幹信 ISHIZUKA Yoshinobu
梅原光洋 UMEHARA Mitsuhiko	加藤信行 KATO Nobuyuki	黒田大介 KURODA Daisuke
木幡雅志 KOHATA Masashi	新後閑大介 SHIGOKA Daisuke	榛葉樹人 SHIMBA Shigeto
塚田堂琉 TSUKADA Toru	中川誠宏 NAKAGAWA Masahiro	那知上 晃 NACHIGAMI Akira
西沢健吾 NISHIZAWA Kengo	根木秀雄 NEGI Hideo	橋本大樹 HASHIMOTO Hiroki
藤沢 敬 FUJISAWA Takashi	松尾正彦 MATSUO Masahiko	丸山哲弘 MARUYAMA Tetsuhiko
森田有生 MORITA Yusei	山原卓実 YAMAHARA Takumi	

バス Bass

岩田和憲 IWATA Kazunori	上野裕之 UENO Hiroyuki	岡田 誠 OKADA Makoto
小田桐貴樹 ODAGIRI Takaki	香月 健 KATSUKI Takeshi	金子 宏 KANEKO Hiroshi
木谷圭嗣 KITANI Keiji	熊谷幸宏 KUMAGAI Yukihiko	小林幸紀 KOBAYASHI Yukinori
三戸大久 SANNOHE Hirohisa	千葉裕一 CHIBA Yuichi	照屋 睦 TERUYA Mutsumi
西村朝夫 NISHIMURA Asao	長谷川 公 HASEGAWA Tadashi	比嘉 誉 HIGA Takashi
東 玄彦 HIGASHI Haruhiko	藤山仁志 FUJIYAMA Hitoshi	古川和彦 FURUKAWA Kazuhiko
別府真也 BEPPU Shinya	保坂真悟 HOSAKA Shingo	前田進一郎 MAEDA Shinichiro
宮本俊一 MIYAMOTO Toshikazu	山下友輔 YAMASHITA Yusuke	山本竜介 YAMAMOTO Ryusuke
龍 進一郎 RYU Shinichiro	渡邊朋哉 WATANABE Tomoya	



バレエ ラインアップ

BALLET Line-up

〈2015/2016シーズン〉
芸術監督：大原永子
Artistic Director: OHARA Noriko

2016.5 ドン・キホーテ Don Quixote	040
2016.6 アラジン Aladdin	042

〈2016/2017シーズン〉
芸術監督：大原永子
Artistic Director: OHARA Noriko

2016.10-11 ロメオとジュリエット Kenneth MacMillan's Romeo and Juliet	044
2016.12 シンデレラ Cinderella	046
2017.2 ヴァレンタイン・バレエ Valentine's Ballet	048
2017.2 コッペリア Coppélia	050
2016.7 平成28年度 新国立劇場 こどものためのバレエ劇場 Ballet for Children 白鳥の湖 Swan Lake	052

新国立劇場バレエ団 054
THE NATIONAL BALLET OF JAPAN

ドン・キホーテ

全3幕プロローグ付 | オペラ劇場[オペラパレス]

2016.5/3(火・祝)14:00・4(水・祝)14:00・5(木・祝)14:00・7(土)14:00・8(日)14:00

料金：S席 10,800円 / A席 8,640円 / B席 6,480円 / C席 4,320円 / D席 3,240円 / Z席 1,620円

音楽： レオン・ミンクス
 振付： マリウス・プティパ / アレクサンドル・ゴルスキー
 改訂振付： アレクセイ・ファジェーチェフ
 台本： マリウス・プティパ
 (M・セルバンテスの小説による)
 装置・衣裳： ヴァチェスラフ・オークネフ
 照明： 梶 孝三
 指揮： マーティン・イェーツ
 管弦楽： 東京フィルハーモニー交響楽団

キャスト

キトリ(ドゥルシネア)： 米沢 唯 (3日・5日) / 小野絢子 (4日・8日)
 木村優里 (7日)
 バジル： 井澤 駿 (3日・5日) / 福岡雄大 (4日・8日)
 中家正博 (7日)
 ドン・キホーテ： 貝川鐵夫
 サンチョ・パンサ： 高橋一輝 (3日・5日) / 八幡顕光 (4日・7日・8日)
 ロレンツォ： 小口邦明 (3日・5日・7日) / 福田紘也 (4日・8日)
 ガマーシュ： 菅野英男 (3日・5日・7日) / 奥村康祐 (4日・8日)
 キトリの友達
 ジュアニッタ： 柴山紗帆 (3日・5日・7日) / 奥田花純 (4日・8日)
 ピッキリア： 飯野萌子 (3日・5日・7日) / 細田千晶 (4日・8日)
 エスパーダ： マイレン・トレウバエフ (3日・5日)
 小柴富久修 (4日・7日・8日)
 街の踊り子： 長田佳世 (3日・5日) / 寺田亜沙子 (4日・7日・8日)
 メルセデス： 本島美和 (3日・5日・7日) / 堀口 純 (4日・8日)
 カスタネットの踊り： 堀口 純 (3日・5日・7日) / 益田裕子 (4日・8日)
 ジブシーの頭目： 小柴富久修 (3日・5日)
 マイレン・トレウバエフ (4日・7日・8日)
 二人のジブシー： 福田圭吾、木下嘉人 (3日・5日・7日)
 池田武志、宇賀大将 (4日・8日)
 森の女王： 細田千晶 (3日・5日・7日) / 木村優里 (4日・8日)
 キューピッド： 五月女 遥 (3日・5日・7日) / 広瀬 碧 (4日・8日)
 ボレロ： 丸尾孝子 (3日・5日・7日) / 寺井七海 (4日・8日)
 中家正博 (3日・5日) / 林田翔平 (4日・7日・8日)
 第1ヴァリエーション： 奥田花純 (3日・5日・7日) / 五月女 遥 (4日・8日)
 第2ヴァリエーション： 寺田亜沙子 (3日・5日) / 柴山紗帆 (4日・7日・8日)

ほか 新国立劇場バレエ団
 新国立劇場バレエ研修所
 日本ジュニアバレエ

スタッフ

バレエミストレス： 板橋綾子
 バレエマスター： 陳 秀介
 アシスタント・バレエミストレス： 遠藤睦子
 ゲスト・コーチ： ダリア・クリメントヴァ
 舞台監督： 大澤 裕
 舞台監督助手： 北田稜子 / 伊藤 潤
 亀山さとみ / 二葉泰夫
 村上 梓
 井上佳子
 副指揮： 富田実里
 ピアニスト： 江藤勝己 / 蛭崎あゆみ
 米田ゆり / 佐野 祐 / 飯野珠美
 児童バレエ指導： 鈴木理奈
 舞台・照明・音響操作： 新国立劇場技術部
 シアターコミュニケーションシステムズ
 アート・ステージライティング・グループ
 フリックプロ
 近藤慎也(舞台)
 川口雅弘、太田公夫(照明)
 内田 誠(音響)
 小原淑克(大道具)
 吉永裕美(デザイン)
 ワードローブ： 工房いち
 床山： 丸善
 履物： 綜芸
 舞台装置・衣裳製作： ヴォズロジジェーニエ社
 芸術監督： 大原永子
 制作： 新国立劇場
 主催： 新国立劇場

Don Quixote

Ballet in 3 Acts with Prologue | OPERA HOUSE

[May 2016] Tue.3 at 14:00, Wed.4 at 14:00, Thu.5 at 14:00, Sat.7 at 14:00, Sun.8 at 14:00

Ticket Prices : S ¥10,800 / A ¥8,640 / B ¥6,480 / C ¥4,320 / D ¥3,240 / Z ¥1,620

Music by Léon MINKUS
 Choreography by Marius PETIPA / Alexandr GORSKY
 Production: Alexei FADEECHEV
 Libretto: Marius PETIPA
 (based on the story by M.CERVANTES)
 Scenery & Costume Design: Vyacheslav OKUNEV
 Lighting Design: KAJI Kozo
 Conductor: Martin YATES
 Orchestra: Tokyo Philharmonic Orchestra

CAST

Kitri: YONEZAWA Yui (3, 5) / ONO Ayako (4, 8)
 KIMURA Yuri (7)
 Basilio: IZAWA Shun (3, 5) / FUKUOKA Yudai (4, 8)
 NAKAYA Masahiro (7)
 Don Quixote: KAIKAWA Tetsuo
 Sancho Panza: TAKAHASHI Kazuki (3, 5) / YAHATA Akimitsu (4, 7, 8)
 Lorenzo: OGUCHI Kuniaki (3, 5, 7) / FUKUDA Hiroya (4, 8)
 Gamache: SUGANO Hideo (3, 5, 7) / OKUMURA Kosuke (4, 8)
 Friends of Kitri
 Juanitta: SHIBAYAMA Saho (3, 5, 7) / OKUDA Kasumi (4, 8)
 Pikkilia: IINO Moeko (3, 5, 7) / HOSODA Chiaki (4, 8)
 Espada: Maylen TLEUBAEV (3, 5)
 KOSHIBA Fukunobu (4, 7, 8)
 Street Dancer: NAGATA Kayo (3, 5) / TERADA Asako (4, 7, 8)
 Mercedes: MOTOJIMA Miwa (3, 5, 7) / HORIGUCHI Jun (4, 8)
 Dance with Castanets: HORIGUCHI Jun (3, 5, 7) / MASUDA Yuko (4, 8)
 Leader of Gypsy: KOSHIBA Fukunobu (3, 5)
 Maylen TLEUBAEV (4, 7, 8)
 Two Gypsies: FUKUDA Keigo, KINOSHITA Yoshito (3, 5, 7)
 IKEDA Takeshi, UKA Hiroyuki (4, 8)
 Leader of Dryads: HOSODA Chiaki (3, 5, 7) / KIMURA Yuri (4, 8)
 Cupids: SOUTOME Haruka (3, 5, 7) / HIROSE Aoi (4, 8)
 Boléro: MARUO Takako (3, 5, 7) / TERA I Nanami (4, 8)
 NAKAYA Masahiro (3, 5) / HAYASHIDA Shohei (4, 7, 8)
 1st Variation: OKUDA Kasumi (3, 5, 7) / SOUTOME Haruka (4, 8)
 2nd Variation: TERADA Asako (3, 5) / SHIBAYAMA Saho (4, 7, 8)

and Artists of the National Ballet of Japan
 Students of NNT Ballet School
 Artists of Japan Junior Ballet

STAFF

Ballet Mistress: ITABASHI Ayako
 Ballet Master: CHEN Xiujie
 Assistant Ballet Mistress: ENDO Mutsuko
 Guest Coach: Daria KLIMENTOVA
 Stage Manager: OSAWA Hiroshi
 Assistant Stage Managers: KITADA Ryoko / ITO Jun
 KAMEYAMA Satomi / FUTABA Yasuo
 MURAKAMI Azusa
 Light Cues: INOUE Yoshiko
 Assistant Conductor: TOMITA Misato
 Pianists: ETO Katsumi / HIRUSAKI Ayumi
 YONEDA Yuri / SANO Yu / IINO Tamami
 Ballet Mistress for Children: SUZUKI Rina
 Stage, Lighting & Sound Crew: New National Theatre, Technical Dept.
 Theater Communication Systems
 ART STAGELIGHTING GROUP
 Flic Pro
 KONDO Shinya (Stage)
 KAWAGUCHI Masahiro, OTA Kimio (Lighting)
 UCHIDA Makoto (Sound)
 KOHARA Yoshikatsu (Master Carpenter)
 YOSHINAGA Hiromi (Construction Plan)
 Wardrobe: Studio Each
 Hair & Wigs: Maruzen
 Shoes: Sogei
 Scenery and Costumes Maker: Vozrozhdenie
 Artistic Director: OHARA Noriko
 Produced by New National Theatre, Tokyo
 Presented by New National Theatre, Tokyo

アラジン

全3幕 | オペラ劇場[オペラパレス]

2016.6/11(土)14:00・12(日)14:00・17(金)13:00・18(土)14:00・19(日)14:00

料金：S席 12,960円 / A席 10,800円 / B席 7,560円 / C席 4,320円 / D席 3,240円 / Z席 1,620円

音楽： カール・デイヴィス
 振付： デヴィッド・ピントレー
 装置： ディック・バード
 衣裳： スー・ブレイン
 照明： マーク・ジョナサン
 指揮： ポール・マーフィー
 管弦楽： 東京フィルハーモニー交響楽団

キャスト

アラジン： 福岡雄大 (11日・17日) / 奥村康祐 (12日・19日)
 八幡頭光 (18日)
 プリンセス： 小野絢子 (11日・17日) / 米沢 唯 (12日・19日)
 奥田花純 (18日)
 魔術師マグリブ人： マイレン・トレウバエフ (11日・17日・19日)
 菅野英男 (12日・18日)
 ランプの精ジーン： 池田武志 (11日・12日) / 福田圭吾 (17日・19日)
 井澤 駿 (18日)
 アラジンの母： 楠元郁子 (11日・17日) / 丸尾孝子 (12日・18日・19日)
 サルタン(プリンセスの父)： 菅野英男 (11日・17日) / 貝川鐵夫 (12日・18日・19日)
 アラジンの友人： 福田圭吾、木下嘉人 (11日・12日・18日)
 江本 拓、宇賀大将 (17日・19日)
 オニクスとパール： 柴山紗帆、五月女 遥、盆子原美奈
 福田圭吾、木下嘉人、原 健太 (11日・12日)
 柴山紗帆、飯野萌子、石山沙央理
 木下嘉人、原 健太、小野寺 雄 (17日・19日)
 五月女 遥、広瀬 碧、盆子原美奈
 福田圭吾、木下嘉人、小野寺 雄 (18日)
 ゴールドとシルバー： 堀口 純、丸尾孝子 (11日・17日)
 寺井七海、仙頭由貴 (12日・18日・19日)
 貝川鐵夫 (11日・17日) / 清水裕三郎 (11日・12日)
 小口邦明 (12日・18日・19日)
 池田武志 (17日・18日・19日)
 サファイア： 本島美和 (11日・17日・18日) / 木村優里 (12日・19日)
 ルビー： 長田佳世、中家正博 (11日・17日・18日)
 奥田花純、井澤 駿 (12日・19日)
 エメラルド： 寺田亜沙子、細田千晶、小柴富久修 (11日・17日)
 堀口 純、玉井るい、林田翔平 (12日・19日)
 寺田亜沙子、堀口 純、小柴富久修 (18日)
 ダイヤモンド： 米沢 唯 (11日・17日) / 細田千晶 (12日・18日・19日)

ほか 新国立劇場バレエ団

スタッフ

バレエミストレス： 板橋綾子
 バレエマスター： 陳 秀介
 アシスタント・バレエミストレス： 遠藤睦子
 舞台監督： 伊藤 潤
 舞台監督助手： 北田稜子 / 斉藤美穂 / 須藤清香
 佐々木まゆり / 山本哲也
 飯田貴幸 / 二葉泰夫
 佐伯美佳 / 村上 梓
 井上佳子
 副指揮： 富田実里
 ピアニスト： 江藤勝己 / 蛭崎あゆみ
 米田ゆり / 佐野 祐 / 富田実里
 舞台・照明・音響操作： 新国立劇場技術部
 シアターコミュニケーションシステムズ
 アート・ステージライティング・グループ
 フリックプロ
 村上 功 (舞台)
 川口雅弘、鈴木幸治 (照明)
 横山友美 (音響)
 押井敏明 (大道具)
 久保幸司 (デザイン)
 工房いち
 丸善
 綜芸
 装置製作： 東宝舞台 / タフゴング / アトリエ・カオス
 有限会社バックステージ
 有限会社ハージャイム・ステージ・スタッフ
 ザ・スタッフ
 特殊効果： 特効
 衣裳製作： 工房いち
 かつら製作： 丸善
 履物製作： 綜芸
 芸術監督： 大原永子
 制作： 新国立劇場
 主催： 新国立劇場

Aladdin

Ballet in 3 Acts | OPERA HOUSE

[June 2016] Sat.11 at 14:00, Sun.12 at 14:00, Fri.17 at 13:00, Sat.18 at 14:00, Sun.19 at 14:00

Ticket Prices : S ¥12,960 / A ¥10,800 / B ¥7,560 / C ¥4,320 / D ¥3,240 / Z ¥1,620

Music by Carl DAVIS
 Choreography by David BINTLEY
 Scenery Design: Dick BIRD
 Costume Design: Sue BLANE
 Lighting Design: Mark JONATHAN
 Conductor: Paul MURPHY
 Orchestra: Tokyo Philharmonic Orchestra

CAST

Aladdin: FUKUOKA Yudai (11, 17) / OKUMURA Kosuke (12, 19)
 YAHATA Akimitsu (18)
 Princess Badr al-Budur: ONO Ayako (11, 17) / YONEZAWA Yui (12, 19)
 OKUDA Kasumi (18)
 The Maghrib: Maylen TLEUBAEV (11, 17, 19)
 SUGANO Hideo (12, 18)
 The Djinn of the lamp: IKEDA Takeshi (11, 12) / FUKUDA Keigo (17, 19)
 IZAWA Shun (18)
 Aladdin's mother: KUSUMOTO Ikuko (11, 17) / MARUO Takako (12, 18, 19)
 Princess's father, the Sultan: SUGANO Hideo (11, 17) / KAIKAWA Tetsuo (12, 18, 19)
 Friends of Aladdin: FUKUDA Keigo, KINOSHITA Yoshito (11, 12, 18)
 EMOTO Taku, UKA Hiroyuki (17, 19)
 Onyx and Pearls: SHIBAYAMA Saho, SOUTOME Haruka, BONKOHARA Mina
 FUKUDA Keigo, KINOSHITA Yoshito, HARA Kenta (11, 12)
 SHIBAYAMA Saho, IINO Moeko, ISHIYAMA Saori
 KINOSHITA Yoshito, HARA Kenta, ONODERA Yu (17, 19)
 SOUTOME Haruka, HIROSE Aoi, BONKOHARA Mina
 FUKUDA Keigo, KINOSHITA Yoshito, ONODERA Yu (18)
 Gold and Silver: HORIGUCHI Jun, MARUO Takako (11, 17)
 TERAJ Nanami, SENTO Yuki (12, 18, 19)
 KAIKAWA Tetsuo (11, 17) / SHIMIZU Yuzaburo (11, 12)
 OGUCHI Kuniaki (12, 18, 19)
 IKEDA Takeshi (17, 18, 19)
 Sapphire: MOTOJIMA Miwa (11, 17, 18) / KIMURA Yuri (12, 19)
 Rubies: NAGATA Kayo, NAKAYA Masahiro (11, 17, 18)
 OKUDA Kasumi, IZAWA Shun (12, 19)
 Emeralds: TERADA Asako, HOSODA Chiaki, KOSHIBA Fukunobu (11, 17)
 HORIGUCHI Jun, TAMAI Rui, HAYASHIDA Shohei (12, 19)
 TERADA Asako, HORIGUCHI Jun, KOSHIBA Fukunobu (18)
 Diamond: YONEZAWA Yui (11, 17) / HOSODA Chiaki (12, 18, 19)

and Artists of the National Ballet of Japan

STAFF

Ballet Mistress: ITABASHI Ayako
 Ballet Master: CHEN Xiujie
 Assistant Ballet Mistress: ENDO Mutsuko
 Stage Manager: ITO Jun
 Assistant Stage Managers: KITADA Ryoko / SAITO Miho / SUDO Sayaka
 SASAKI Mayuri / YAMAMOTO Tetsuya
 IIDA Takayuki / FUTABA Yasuo
 SAEKI Mika / MURAKAMI Azusa
 Light Cues: INOUE Yoshiko
 Assistant Conductor: TOMITA Misato
 Pianists: ETO Katsumi / HIRUSAKI Ayumi
 YONEDA Yuri / SANO Yu / TOMITA Misato
 Stage, Lighting & Sound Crew: New National Theatre, Technical Dept.
 Theater Communication Systems
 ART STAGELIGHTING GROUP
 Flic Pro
 MURAKAMI Isao (Stage)
 KAWAGUCHI Masahiro, SUZUKI Koji (Lighting)
 YOKOYAMA Tomomi (Sound)
 OSHII Toshiaki (Master Carpenter)
 KUBO Koji (Construction Plan)
 Studio Each
 Maruzen
 Sogei
 Toho Stage Craft / Tuffgong / Atelier Chaos
 Back Stage Co., LTD
 Hajime Stage Staff Co., LTD
 The Stuff
 Tokko Inc.
 Studio Each
 Maruzen
 Sogei
 Artistic Director: OHARA Noriko
 Produced by New National Theatre, Tokyo
 Presented by New National Theatre, Tokyo

ロメオとジュリエット

全3幕 | オペラ劇場[オペラパレス]

2016.10/29(土)14:00・30(日)14:00・11/2(水)13:00・3(木・祝)14:00・4(金)14:00・5(土)14:00

料金：S席 12,960円/A席 10,800円/B席 7,560円/C席 4,320円/D席 3,240円/Z席 1,620円

音楽：セルゲイ・プロコフィエフ
振付：ケネス・マクミラン
装置・衣裳：ポール・アンドリュース
照明：沢田祐二
監修：デボラ・マクミラン
ステージング：カール・バーネット／パトリシア・ルアンヌ・ヤーン
指揮：マーティン・イェーツ
管弦楽：東京フィルハーモニー交響楽団

キャスト

ジュリエット：小野 絢子 (29日・2日・4日)
米沢 唯 (30日・3日・5日)
ロメオ：福岡雄大 (29日・2日・4日)
ワディム・ムンタギロフ (30日・3日・5日)
マキューシオ：福田圭吾 (29日・30日・2日)
木下嘉人 (3日・4日・5日)
ティボルト：菅野英男 (29日・2日・4日)
中家正博 (30日・3日・5日)
ベンヴォーリオ：奥村康祐
パリス：渡邊峻都
キャピュレット卿：貝川 鐵夫
キャピュレット夫人：本島美和
大公：内藤 博
ロザライン：堀口 純 (29日・2日・4日)
木村優里 (30日・3日・5日)
乳母：丸尾孝子 (29日・2日・4日・5日)
楠元郁子 (30日・3日)
ロレンス神父：輪島拓也
モンタギュー卿：古川和則
モンタギュー夫人：寺井七海
3人の娼婦：長田佳世、奥田花純、益田裕子 (29日・2日・4日)
寺田亜沙子、堀口 純、中田実里 (30日・3日・5日)
マンドリン(ソリスト)：原 健太 (29日・2日)
小柴富久修 (30日・4日)
福田圭吾 (3日・5日)

ほか 新国立劇場バレエ団
日本ジュニアバレエ

スタッフ

シニア・バレエミストレス：板橋綾子
バレエマスター：陳 秀介
バレエミストレス：遠藤睦子
バレエマスター：菅野英男
ゲスト・コーチ：ウエイン・イーグリング
装置スーパーヴァイザー：ダグラス・ニコルソン
衣裳スーパーヴァイザー：マイケル・ブラウン

舞台監督：大澤 裕
舞台監督助手：北田稜子／佐伯美佳
二葉泰夫／酒井聡澄
村上 梓／石井晴奈
照明キュー：井上佳子
副指揮：木村康人
ピアニスト：蛭崎あゆみ／米田ゆり
宮崎あかね／飯野珠美
圓井晶子
舞台・照明・音響操作：新国立劇場技術部

シアターコミュニケーションシステムズ
アート・ステージライティング・グループ
フリックプロ
近藤慎也(舞台)
立田雄士、眞田みどり(照明)
横山友美(音響)
押井敏明(大道具)
吉永裕美(デザイン)

ワードローブ：工房いーち
床山：奥松かつら
履物：綜芸／ザ・スタッフ
装置・衣裳提供：英国バーミンガム・ロイヤル・バレエ
かつら製作：奥松かつら
履物製作：綜芸

芸術監督：大原永子
制作：新国立劇場

主催：文化庁芸術祭執行委員会
新国立劇場

英国バーミンガム・ロイヤル・バレエの協力により上演。
(1992年6月1日バーミンガム・ヒポドローム劇場で初演。)

Kenneth MacMillan's Romeo and Juliet

Ballet in 3 Acts | OPERA HOUSE

[October 2016] Sat.29 at 14:00, Sun.30 at 14:00 [November 2016] Wed.2 at 13:00, Thu.3 at 14:00, Fri.4 at 14:00, Sat.5 at 14:00

Ticket Prices：S ¥12,960 / A ¥10,800 / B ¥7,560 / C ¥4,320 / D ¥3,240 / Z ¥1,620

Music by Sergei PROKOFIEV
Choreography by Kenneth MACMILLAN
Scenery & Costume Design: Paul ANDREWS
Lighting Design: SAWADA Yuji
Final Supervision: Deborah MACMILLAN
Staging: Karl BURNETT / Patricia RUANNE JAHN
Conductor: Martin YATES
Orchestra: Tokyo Philharmonic Orchestra

CAST

Juliet: ONO Ayako (29, 2, 4)
YONEZAWA Yui (30, 3, 5)
Romeo: FUKUOKA Yudai (29, 2, 4)
Vadim MUNTAGIROV (30, 3, 5)
Mercutio: FUKUDA Keigo (29, 30, 2)
KINOSHITA Yoshito (3, 4, 5)
Tybalt: SUGANO Hideo (29, 2, 4)
NAKAYA Masahiro (30, 3, 5)
Benvolio: OKUMURA Kosuke
Paris: WATANABE Takafumi
Lord Capulet: KAIKAWA Tetsuo
Lady Capulet: MOTOJIMA Miwa
Escalus, Prince of Verona: NAITO Hiroshi
Rosaline: HORIGUCHI Jun (29, 2, 4)
KIMURA Yuri (30, 3, 5)
Nurse: MARUO Takako (29, 2, 4, 5)
KUSUMOTO Ikuko (30, 3)
Friar Laurence: WAJIMA Takuya
Lord Montague: FURUKAWA Kazunori
Lady Montague: TERAJ Nanami
Harlots: NAGATA Kayo, OKUDA Kasumi, MASUDA Yuko (29, 2, 4)
TERADA Asako, HORIGUCHI Jun, NAKADA Misato (30, 3, 5)
Lead Mandolin: HARA Kenta (29, 2)
KOSHIBA Fukunobu (30, 4)
FUKUDA Keigo (3, 5)

and Artists of the National Ballet of Japan
Artists of Japan Junior Ballet

STAFF

Senior Ballet Mistress: ITABASHI Ayako
Ballet Master: CHEN Xiujie
Ballet Mistress: ENDO Mutsuko
Ballet Master: SUGANO Hideo
Guest Coach: Wayne EAGLING
Technical Supervisor: Douglas NICHOLSON
Costume Supervisor: Michael BROWN

Stage Manager: OSAWA Hiroshi
Assistant Stage Managers: KITADA Ryoko / SAEKI Mika
FUTABA Yasuo / SAKAI Toshizumi
MURAKAMI Azusa / ISHII Haruna
Light Cues: INOUE Yoshiko
Assistant Conductor: KIMURA Yasuto
Pianists: HIRUSAKI Ayumi / YONEDA Yuri
MIYAZAKI Akane / IINO Tamami
TSUMURAI Akiko

Stage, Lighting & Sound Crew: New National Theatre, Technical Dept.
Theater Communication Systems
ART STAGELIGHTING GROUP
Flic Pro
KONDO Shinya (Stage)
TATSUTA Yuji, SANADA Midori (Lighting)
YOKOYAMA Tomomi (Sound)
OSHII Toshiaki (Master Carpenter)
YOSHINAGA Hiromi (Construction Plan)

Wardrobe: Studio Each
Hair & Wigs: OKUMATSU KATSURA
Shoes: Sogei / The Stuff
Scenery & Costumes: Production of The Birmingham Royal Ballet
Wig Maker: OKUMATSU KATSURA
Shoe Maker: Sogei

Artistic Director: OHARA Noriko
Produced by New National Theatre, Tokyo

Presented by National Arts Festival Executive Committee
New National Theatre, Tokyo

This production was produced in association with Birmingham Royal Ballet. Premiered on 1 June 1992 at the Birmingham Hippodrome.

シンデレラ

全3幕 | オペラ劇場[オペラパレス]

2016.12/17(土)14:00・18(日)14:00・19(月)13:00・23(金・祝)13:00/18:00・24(土)14:00・25(日)14:00

料金：S席 12,960円／A席 10,800円／B席 7,560円／C席 4,320円／D席 3,240円／Z席 1,620円

音楽：セルゲイ・プロコフィエフ
 振付：フレデリック・アシュトン
 監修・演出：ウェンディ・エリス・サムス／マリン・ソワーズ
 装置・衣裳：デヴィッド・ウォーカー
 照明：沢田祐二
 指揮：マーティン・イエーツ
 管弦楽：東京フィルハーモニー交響楽団

キャスト

シンデレラ：小野絢子 (17日・23日夜)
 米沢 唯 (18日・23日昼)
 長田佳世 (19日)
 柴山紗帆 (24日)
 池田理沙子 (25日)
 王子：福岡雄大 (17日・23日夜)
 井澤 駿 (18日・23日昼)
 菅野英男 (19日)
 渡邊峻郁 (24日)
 奥村康祐 (25日)
 義理の姉たち：小口邦明、宝満直也 (17日・19日・23日夜・25日)
 古川和則、高橋一輝 (18日・23日昼・24日)
 仙女：本島美和 (17日・25日)
 細田千晶 (18日・23日昼)
 木村優里 (19日・23日夜・24日)
 春の精：柴山紗帆 (17日・25日)
 丸尾孝子 (18日・23日昼)
 五月女 遥 (19日・23日夜・24日)
 夏の精：木村優里 (17日・25日)
 堀口 純 (18日・23日昼)
 飯野萌子 (19日・23日夜・24日)
 秋の精：奥田花純 (17日・19日・24日・25日)
 池田理沙子 (18日・23日昼・23日夜)
 冬の精：細田千晶 (17日・23日夜・25日)
 寺田亜沙子 (18日・19日・23日昼・24日)
 父親：輪島拓也
 ダンス教師：小野寺 雄 (17日・19日・23日夜・25日)
 福田圭吾 (18日・23日昼・24日)
 道化：福田圭吾 (17日・19日・23日夜・25日)
 木下嘉人 (18日・23日昼・24日)
 ナポレオン：高橋一輝 (17日・19日・23日夜・25日)
 小野寺 雄 (18日・23日昼・24日)
 ウェリントン：貝川鐵夫 (17日・19日・23日夜・25日)
 小柴富久修 (18日・23日昼・24日)

ほか 新国立劇場バレエ団
 日本ジュニアバレエ

スタッフ

シニア・バレエミストレス：板橋綾子
 バレエマスター：陳 秀介
 バレエミストレス：遠藤睦子
 バレエマスター：菅野英男

舞台監督：伊藤 潤
 舞台監督助手：北田稜子／山田ゆか／佐々木まゆり
 佐伯美佳／二葉泰夫

照明キュー：井上佳子
 副指揮：木村康人／冨田実里
 ピアニスト：蛭崎あゆみ／米田ゆり／宮崎あかね

舞台・照明・音響操作：新国立劇場技術部
 シアターコミュニケーションシステムズ
 アート・ステージライティング・グループ
 フリックプロ
 村上 功 (舞台)
 鈴木武人、高澤文明 (照明)
 横山友美 (音響)
 村上武志 (大道具)
 北村俊哉 (デザイン)

ワードローブ：工房いーち
 床山：奥松かつら
 履物：綜芸／ザ・スタッフ

芸術監督：大原永子
 制作：新国立劇場

主催：新国立劇場

ロンドン・コヴェントガーデン、ロイヤルオペラハウス・ロイヤルバレエ制作。
 (1987年12月16日コヴェントガーデンにて初演。)

- ▶ 富山市芸術文化ホール (オーバード・ホール)
2017.1/8(日)
- ▶ 滋賀県立芸術劇場びわ湖ホール 大ホール
2017.1/14(土)

Cinderella

Ballet in 3 Acts | OPERA HOUSE

[December 2016] Sat.17 at 14:00, Sun.18 at 14:00, Mon.19 at 13:00, Fri.23 at 13:00/18:00, Sat.24 at 14:00, Sun.25 at 14:00

Ticket Prices：S ¥12,960 / A ¥10,800 / B ¥7,560 / C ¥4,320 / D ¥3,240 / Z ¥1,620

Music by Sergei PROKOFIEV
 Choreography by Frederick ASHTON
 Production Directed, Supervised and Staged by Wendy Ellis SOMES / Malin THOORS
 Scenery & Costume Design: David WALKER
 Lighting Design: SAWADA Yuji
 Conductor: Martin YATES
 Orchestra: Tokyo Philharmonic Orchestra

CAST

Cinderella: ONO Ayako (17, 23s)
 YONEZAWA Yui (18, 23m)
 NAGATA Kayo (19)
 SHIBAYAMA Saho (24)
 IKEDA Risako (25)
 Prince: FUKUOKA Yudai (17, 23s)
 IZAWA Shun (18, 23m)
 SUGANO Hideo (19)
 WATANABE Takafumi (24)
 OKUMURA Kosuke (25)
 Ugly Sisters: OGUCHI Kuniaki, HOMAN Naoya (17, 19, 23s, 25)
 FURUKAWA Kazunori, TAKAHASHI Kazuki (18, 23m, 24)
 Fairy Godmother: MOTOJIMA Miwa (17, 25)
 HOSODA Chiaki (18, 23m)
 KIMURA Yuri (19, 23s, 24)
 Fairy Spring: SHIBAYAMA Saho (17, 25)
 MARUO Takako (18, 23m)
 SOUTOME Haruka (19, 23s, 24)
 Fairy Summer: KIMURA Yuri (17, 25)
 HORIGUCHI Jun (18, 23m)
 IINO Moeko (19, 23s, 24)
 Fairy Autumn: OKUDA Kasumi (17, 19, 24, 25)
 IKEDA Risako (18, 23m, 23s)
 Fairy Winter: HOSODA Chiaki (17, 23s, 25)
 TERADA Asako (18, 19, 23m, 24)
 Father: WAJIMA Takuya
 Dancing-Master: ONODERA Yu (17, 19, 23s, 25)
 FUKUDA Keigo (18, 23m, 24)
 Jester: FUKUDA Keigo (17, 19, 23s, 25)
 KINOSHITA Yoshito (18, 23m, 24)
 Napoleon: TAKAHASHI Kazuki (17, 19, 23s, 25)
 ONODERA Yu (18, 23m, 24)
 Wellington: KAIKAWA Tetsuo (17, 19, 23s, 25)
 KOSHIBA Fukunobu (18, 23m, 24)

and Artists of the National Ballet of Japan
 Artists of Japan Junior Ballet

STAFF

Senior Ballet Mistress: ITABASHI Ayako
 Ballet Master: CHEN Xiujie
 Ballet Mistress: ENDO Mutsuko
 Ballet Master: SUGANO Hideo

Stage Manager: ITO Jun
 Assistant Stage Managers: KITADA Ryoko / YAMADA Yuka / SASAKI Mayuri

SAEKI Mika / FUTABA Yasuo
 Light Cues: INOUE Yoshiko
 Assistant Conductor: KIMURA Yasuto / TOMITA Misato
 Pianists: HIRUSAKI Ayumi / YONEDA Yuri / MIYAZAKI Akane
 SANOU Yu / TSUMURAI Akiko

Stage, Lighting & Sound Crew: New National Theatre, Technical Dept.
 Theater Communication Systems
 ART STAGELIGHTING GROUP
 Flic Pro
 MURAKAMI Isao (Stage)
 SUZUKI Takehito, TAKAZAWA Fumiaki (Lighting)
 YOKOYAMA Tomomi (Sound)
 MURAKAMI Takeshi (Master Carpenter)
 KITAMURA Toshiya (Construction Plan)

Wardrobe: Studio Each
 Wigs: OKUMATSU KATSURA
 Shoes: Sogei / The Stuff

Artistic Director: OHARA Noriko
 Produced by New National Theatre, Tokyo

Presented by New National Theatre, Tokyo

The production was first seen at the Royal Opera House, Covent Garden on 16 December 1987 as the production of the Royal Ballet.

- ▶ Toyama City Theater for Performing Arts (AUBADE HALL)
8 January 2017
- ▶ Biwako Hall Center for the Performing Arts, Shiga [Main Theatre]
14 January 2017

ヴァレンタイン・バレエ

オペラ劇場[オペラバレス]

2017.2/17(金)19:00・18(土)14:00

料金：S席 10,800円／A席 8,640円／B席 6,480円／C席 4,320円／D席 3,240円／Z席 1,620円

「**テーマとヴァリエーション**」
音楽：ピョートル・イリイチ・チャイコフスキー 振付：ジョージ・バランシン
装置：牧野良三 衣裳：大井昌子
照明：磯野 睦 ステージング：ベン・ヒューズ

「**ドン・キホーテ**」**グラン・パ・ド・ドゥ**(17日のみ)
音楽：レオン・ミンクス
振付：マリウス・プティパ／アレクサンドル・ゴルスキー
衣裳：ヴァンセスラフ・オークネフ

「**白鳥の湖**」**第3幕より 黒鳥のパ・ド・ドゥ**(18日のみ)
音楽：ピョートル・イリイチ・チャイコフスキー 振付：マリウス・プティパ
衣裳：ピーター・カザレット

「**ソワレ・ド・バレエ**」
音楽：アレクサンドル・グラスノフ 振付：深川秀夫
衣裳：金丸秀子

「**タランテラ**」
音楽：ルイス・モロー・ゴットシャルク／ハーシー・ケイ
振付：ジョージ・バランシン ステージング：パトリシア・ニアリー

「**トロイ・ゲーム**」
音楽：ボブ・ダウンス、バトゥカーダ
振付：ロバート・ノース 衣裳：ピーター・ファーマー
照明：立田雄士 音響：内田 誠
ステージング：ジュリアン・モス

指揮： ポール・マーフィー
管弦楽： 東京交響楽団
「タランテラ」ソロピアニスト：菊地裕介

「**白鳥の湖**」**第3幕より 黒鳥のパ・ド・ドゥ**(18日のみ)
音楽：ピョートル・イリイチ・チャイコフスキー 振付：ジョージ・バランシン
衣裳：ピーター・カザレット

「**ソワレ・ド・バレエ**」
音楽：アレクサンドル・グラスノフ 振付：深川秀夫
衣裳：金丸秀子

「**ドン・キホーテ**」**グラン・パ・ド・ドゥ**(17日のみ)
音楽：レオン・ミンクス
振付：マリウス・プティパ／アレクサンドル・ゴルスキー
衣裳：ヴァンセスラフ・オークネフ

「**白鳥の湖**」**第3幕より 黒鳥のパ・ド・ドゥ**(18日のみ)
音楽：ピョートル・イリイチ・チャイコフスキー 振付：マリウス・プティパ
衣裳：ピーター・カザレット

「**ソワレ・ド・バレエ**」
音楽：アレクサンドル・グラスノフ 振付：深川秀夫
衣裳：金丸秀子

「**タランテラ**」
音楽：ルイス・モロー・ゴットシャルク／ハーシー・ケイ
振付：ジョージ・バランシン ステージング：パトリシア・ニアリー

「**トロイ・ゲーム**」
音楽：ボブ・ダウンス、バトゥカーダ
振付：ロバート・ノース 衣裳：ピーター・ファーマー
照明：立田雄士 音響：内田 誠
ステージング：ジュリアン・モス

「**白鳥の湖**」**第3幕より 黒鳥のパ・ド・ドゥ**(18日のみ)
木村優里 渡邊峻波

「**ソワレ・ド・バレエ**」
米沢 唯 奥村康祐 （17日）
池田理沙子 井澤 駿 （18日）

「**タランテラ**」
小野絢子 八幡顕光 （17日）
米沢 唯 福田圭吾 （18日）

「**トロイ・ゲーム**」
福田圭吾 中家正博 池田武志 小口邦明
原 健太 福田紘也 宝満直也 高橋一輝 （17日）

八幡顕光 木下嘉人 小柴富久修 清水裕三郎
中島駿野 林田翔平 宇賀大将 八木 進 （18日）

指揮： ポール・マーフィー
管弦楽： 東京交響楽団
「タランテラ」ソロピアニスト：菊地裕介

スタッフ
シニア・バレエミストレス： 板橋綾子
バレエマスター： 陳 秀介
バレエミストレス： 遠藤睦子
バレエマスター： 菅野英男

舞台監督： 伊藤 潤
舞台監督助手： 北田稜子／山田ゆか／石井晴奈
照明キュー： 井上佳子
副指揮： 富田実里
ピアニスト： 蛭崎あゆみ／米田ゆり

阿部佳弥子／宮崎あかね

舞台・照明・音響操作： 新国立劇場技術部
シアターコミュニケーションシステムズ
アート・ステージライティング・グループ
フリックプロ
西潟勝一（舞台）
川口雅弘、鈴木幸治（照明）
内田 誠（音響）
川崎泰輔（大道具）
吉永裕美（デザイン）
工房いーち

履物： 綜芸／ザ・スタッフ
装置製作： 東宝舞台（「テーマとヴァリエーション」）
大井昌子（「テーマとヴァリエーション」「白鳥の湖」）
ヴォズロジジェーニエ社（「ドン・キホーテ」）
工房いーち（「ソワレド・バレエ」「タランテラ」「トロイ・ゲーム」）

芸術監督： 大原永子
制作： 新国立劇場

主催： 新国立劇場

Valentine’s Ballet

OPERA HOUSE

[February 2017] Fri.17 at 19:00, Sat.18 at 14:00

Ticket Prices：S ¥10,800 / A ¥8,640 / B ¥6,480 / C ¥4,320 / D ¥3,240 / Z ¥1,620

[Theme and Variations]
Music by Pyotr Ilyich TCHAIKOVSKY Choreography by George BALANCHINE
Scenery Design: MAKINO Ryozo Costume Design: OOI Masako
Lighting Design: ISONO Mutsumi Staging: Ben HUYS

["Don Quixote" Grand Pas de deux] (17)
Music by Léon MINKUS
Choreography by Marius PETIPA / Alexandr GORSKY
Costume Designer: Vyacheslav OKUNEV

[Black Swan, Pas de deux from "Swan Lake" Act 3] (18)
Music by Pyotr Ilyich TCHAIKOVSKY Choreography by Marius PETIPA
Costume Design: Peter CAZALET

[Soirée de Ballet]
Music by Alexandr GLAZUNOV Choreography by FUKAGAWA Hideo
Costume Design: KANEMARU Hideo

[Tarantella]
Music by Louis Moreau GOTTSCHALK / Hershy KAY
Choreography by George BALANCHINE Staging: Patricia NEARY

[Troy Game]
Music by Bob DOWNES and Selections from Batucada
Choreography by Robert NORTH Costume Design: Peter FARMER
Lighting Design: TATSUTA Yuji Sound Design: UCHIDA Makoto
Staging: Julian MOSS

Conductor: Paul MURPHY
Orchestra: Tokyo Symphony Orchestra
Tarantella Solo Pianist: KIKUCHI Yusuke

指揮： ポール・マーフィー
管弦楽： 東京交響楽団
「タランテラ」ソロピアニスト：KIKUCHI Yusuke

CAST
[Theme and Variations]
YONEZAWA Yui, FUKUOKA Yudai
TERADA Asako, OKUDA Kasumi, HOSODA Chiaki, IINO Moeko
KAIKAWA Tetsuo, KINOSHITA Yoshito, KOSHIBA Fukunobu, HAMASAKI Keijiro
KAWAGUCHI Ai, NAKADA Misato, HIROSE Aoi, MASUDA Yuko
WAKO Ai, ASAEDA Naoko, IMAMURA Miyuki, KOMURA Misa
SHIMIZU Yuzaburo, NAKAJIMA Shunya, HAYASHIDA Shohei, FUKUDA Hiroya
UKA Hiroyuki, ONODERA Yu, SANO Kazuki, YAGI Susumu (17)

ONO Ayako, OKUMURA Kosuke
TERADA Asako, OKUDA Kasumi, SOUTOME Haruka, HOSODA Chiaki
KAIKAWA Tetsuo, NAKAYA Masahiro, HARA Kenta, HAMASAKI Keijiro
KAWAGUCHI Ai, NAKADA Misato, HIROSE Aoi, MASUDA Yuko
WAKO Ai, IMAMURA Miyuki, KOMURA Misa, HARADA Maiko
IKEDA Takeshi, OGUCHI Kuniaki, HAYASHIDA Shohei, FUKUDA Hiroya
HOMAN Naoya, ONODERA Yu, SANO Kazuki, YAGI Susumu (18)

["Don Quixote" Grand Pas de deux] (17)
SHIBAYAMA Saho, IZAWA Shun

[Black Swan, Pas de deux from "Swan Lake" Act 3] (18)
KIMURA Yuri, WATANABE Takafumi

[Soirée de Ballet]
YONEZAWA Yui, OKUMURA Kosuke (17)
IKEDA Risako, IZAWA Shun (18)

[Tarantella]
ONO Ayako, YAHATA Akimitsu (17)
YONEZAWA Yui, FUKUDA Keigo (18)

[Troy Game]
FUKUDA Keigo, NAKAYA Masahiro, IKEDA Takeshi, OGUCHI Kuniaki
HARA Kenta, FUKUDA Hiroya, HOMAN Naoya, TAKAHASHI Kazuki (17)

YAHATA Akimitsu, KINOSHITA Yoshito, KOSHIBA Fukunobu, SHIMIZU Yuzaburo
NAKAJIMA Shunya, HAYASHIDA Shohei, UKA Hiroyuki, YAGI Susumu (18)

指揮： ポール・マーフィー
管弦楽： 東京交響楽団
「タランテラ」ソロピアニスト：KIKUCHI Yusuke

STAFF
Senior Ballet Mistress: ITABASHI Ayako
Ballet Master: CHEN Xiujie
Ballet Mistress: ENDO Mutsuko
Ballet Master: SUGANO Hideo

Stage Manager: ITO Jun
Assistant Stage Managers: KITADA Ryoko / YAMADA Yuka / ISHII Haruna
Light Cues: INOUE Yoshiko
Assistant Conductor: TOMITA Misato
Pianists: HIRUSAKI Ayumi / YONEDA Yuri
ABE Kayako / MIYAZAKI Akane

Stage, Lighting & Sound Crew: New National Theatre, Technical Dept.
Theater Communication Systems
ART STAGELIGHTING GROUP
Flic Pro
NISHIGATA Shoichi (Stage)
KAWAGUCHI Masahiro, SUZUKI Koji (Lighting)
UCHIDA Makoto (Sound)
KAWASAKI Taisuke (Master Carpenter)
YOSHINAGA Hiromi (Construction Plan)

Wardrobe: Studio Each
Shoes: Sogei / The Stuff
Scenery: Toho Stage Craft (*Theme and Variations*)
Costume Maker: OOI Masako (*Theme and Variations, Swan Lake*)
Vozrozhdenie (*Don Quixote*)
Studio Each (*Soirée de Ballet, Tarantella, Troy Game*)

Artistic Director: OHARA Noriko
Produced by New National Theatre, Tokyo

Presented by New National Theatre, Tokyo

コッペリア

全2幕 | オペラ劇場[オペラパレス]

2017.2/24(金)19:00・25(土)13:00/18:00・26(日)14:00

料金：S席 10,800円/A席 8,640円/B席 6,480円/C席 4,320円/D席 3,240円/Z席 1,620円

音楽： レオ・ドリーブ
 振付： ローラン・ブティ
 芸術アドバイザー/ステージング： ルイジ・ボニーノ
 装置・衣裳： エツィオ・フリジェーリオ
 照明： ジャン・ミッシェル・デジレ
 衣裳スーパーヴァイザー： フランカ・スクアルチャピーノ
 指揮： ポール・マーフィー
 管弦楽： 東京交響楽団

キャスト

スワニルダ： 小野絢子 (24日・26日)
 米沢 唯 (25日昼)
 池田理沙子 (25日夜)
 フランツ： 福岡雄大 (24日・26日)
 井澤 駿 (25日昼)
 奥村康祐 (25日夜)
 コッペリウス： ルイジ・ボニーノ (24日・26日)
 菅野英男 (25日昼・25日夜)
 スワニルダの友人： 寺田亜沙子、木村優里
 柴山紗帆、細田千晶
 飯野萌子
 広瀬 碧 (24日・26日)
 原田舞子 (25日昼・25日夜)

ほか 新国立劇場バレエ団

スタッフ

シニア・バレエミストレス： 板橋綾子
 バレエマスター： 陳 秀介
 バレエミストレス： 遠藤睦子
 バレエマスター： 菅野英男

舞台監督： 伊藤 潤
 舞台監督助手： 北田稜子/山田ゆか/佐伯美佳
 橋口晋策/石井晴奈

照明キュー： 井上佳子/大野はな恵

副指揮： 木村康人

リハーサル音楽スタッフ： 蛭崎あゆみ/米田ゆり
 阿部佳弥子/宮崎あかね

舞台・照明・音響操作： 新国立劇場技術部
 シアターコミュニケーションシステムズ
 アート・ステージライティング・グループ
 フリックプロ
 近藤慎也 (舞台)
 鈴木武人、松本 隆 (照明)
 内田 誠 (音響)
 小原淑克 (大道具)
 吉永裕美 (デザイン)

ワードローブ： 工房いち
 床山： 奥松かつら
 履物： 綜芸/ザ・スタッフ
 装置製作： スパツィオ・シェニコ社/東宝舞台
 人形製作： タフゴング
 小道具製作： 東宝舞台
 衣裳製作： ブランカート社/大井昌子
 履物製作： 綜芸

芸術監督： 大原永子
 制作： 新国立劇場

主催： 新国立劇場

Coppélia

Ballet in 2 Acts | OPERA HOUSE

[February 2017] Fri.24 at 19:00, Sat.25 at 13:00/18:00, Sun.26 at 14:00

Ticket Prices : S ¥10,800 / A ¥8,640 / B ¥6,480 / C ¥4,320 / D ¥3,240 / Z ¥1,620

Music by Léo DELIBES
 Choreography by Roland PETIT
 Artistic Advisor & Staging: Luigi BONINO
 Scenery & Costume Design: Ezio FRIGERIO
 Lighting Design: Jean-Michel DÉSIÉ
 Costume Supervisor: Franca SQUARCIAPINO
 Conductor: Paul MURPHY
 Orchestra: Tokyo Symphony Orchestra

CAST

Swanilda: ONO Ayako (24, 26)
 YONEZAWA Yui (25m)
 IKEDA Risako (25s)
 Franz: FUKUOKA Yudai (24, 26)
 IZAWA Shun (25m)
 OKUMURA Kosuke (25s)
 Coppélius: Luigi BONINO (24, 26)
 SUGANO Hideo (25m, 25s)
 Swanilda's friends: TERADA Asako, KIMURA Yuri
 SHIBAYAMA Saho, HOSODA Chiaki
 IINO Moeko
 HIROSE Aoi (24,26)
 HARADA Maiko (25m, 25s)

and Artists of the National Ballet of Japan

STAFF

Senior Ballet Mistress: ITABASHI Ayako
 Ballet Master: CHEN Xiujie
 Ballet Mistress: ENDO Mutsuko
 Ballet Master: SUGANO Hideo

Stage Manager: ITO Jun
 Assistant Stage Managers: KITADA Ryoko / YAMADA Yuka / SAEKI Mika
 HASHIGUCHI Shinsaku / ISHII Haruna

Light Cues: INOUE Yoshiko / OONO Hanae

Assistant Conductor: KIMURA Yasuto

Assistant Music Staff: HIRUSAKI Ayumi / YONEDA Yuri
 ABE Kayako / MIYAZAKI Akane

Stage, Lighting & Sound Crew: New National Theatre, Technical Dept.
 Theater Communication Systems
 ART STAGELIGHTING GROUP
 Flic Pro
 KONDO Shinya (Stage)
 SUZUKI Takehito, MATSUMOTO Takashi (Lighting)
 UCHIDA Makoto (Sound)
 KOHARA Yoshikatsu (Master Carpenter)
 YOSHINAGA Hiromi (Construction Plan)

Wardrobe: Studio Each
 Hair & Wigs: OKUMATSU KATSURA
 Shoes: Sogei / The Stuff
 Scenery: Spazio Scenico / Toho Stage Craft
 Doll Maker: Tuffgong
 Props Maker: Toho Stage Craft
 Costume Maker: Brancato s.r.l. / OOI Masako
 Shoe Maker: Sogei

Artistic Director: OHARA Noriko
 Produced by New National Theatre, Tokyo

Presented by New National Theatre, Tokyo

白鳥の湖

◎新制作 | オペラ劇場[オペラパレス]

2016.7/21(木)11:30/15:00・22(金)11:30/15:00・23(土)11:30/15:00・24(日)11:30/15:00

料金：子ども(4歳から小学6年生) 2,160円／大人(中学生以上) 3,240円

音楽： ピョートル・イリイチ・チャイコフスキー
 原振付： マリウス・ブティバ／レフ・イワノフ
 原台本： ウラジーミル・ベギチェフ／ワシリー・ゲリツェル
 (台本改訂：佐藤弥生子)
 構成・演出： 大原永子
 装置・衣裳： ヴァチェスラフ・オークネフ
 照明： 鈴木武人
 音響： 仲田竜太
 ナレーター： ayako_HaLo

キャスト

オデット／オディール： 小野絢子 (21日11:30・23日15:00)
 米沢 唯 (21日15:00・23日11:30)
 長田佳世 (22日11:30・24日15:00)
 木村優里 (22日15:00・24日11:30)
 ジークフリード王子： 福岡雄大 (21日11:30・23日15:00)
 井澤 駿 (21日15:00・23日11:30)
 奥村康祐 (22日11:30・24日15:00)
 渡邊峻郁 (22日15:00・24日11:30)
 ロートバルト： 貝川鐵夫
 (21日11:30・22日15:00・23日15:00・24日11:30)
 小柴富久修
 (21日15:00・22日11:30・23日11:30・24日15:00)
 道化： 八幡顕光 (21日11:30・22日11:30)
 福田圭吾 (21日15:00・22日15:00)
 小野寺 雄 (23日11:30・24日11:30)
 木下嘉人 (23日15:00・24日15:00)
 王妃： 本島美和
 (21日11:30・22日11:30/15:00・23日15:00・24日11:30/15:00)
 仙頭由貴 (21日15:00・23日11:30)

ほか 新国立劇場バレエ団

スタッフ

バレエミストレス： 板橋綾子
 バレエマスター： 陳 秀介
 アシスタント・バレエミストレス： 遠藤睦子
 舞台監督： 大澤 裕
 舞台監督助手： 北田稜子／古賀淑実
 佐々木まゆり／二葉泰夫
 照明キュー： 蛭崎あゆみ
 音楽スタッフ： 江藤勝己
 リハーサル音楽スタッフ： 黒田 泉／出口真里亜
 福見果林／正富くらら
 水上えり子／山口慶子
 舞台・照明・音響操作： 新国立劇場技術部
 シアターコミュニケーションシステムズ
 アート・ステージライティング・グループ
 フリックプロ
 近藤慎也(舞台)
 麻生輝樹(照明)
 横山友美(音響)
 稲田哲弥(大道具)
 渡邊沙織(ワードローブ)
 久保幸司(デザイン)
 ワードローブ： 工房いち
 床山： 丸善
 履物： 綜芸
 装置製作： ヴォズロジジェーニエ社／百號画房
 衣裳製作： ヴォズロジジェーニエ社／工房いち
 かつら製作： ヴォズロジジェーニエ社
 履物製作： ヴォズロジジェーニエ社／綜芸
 主催： 新国立劇場
 共催： 朝日新聞社
 後援： 朝日小学生新聞
 渋谷区教育委員会
 東京私立初等学校協会
 東京都立小学校長会
 特別協賛： 京王電鉄株式会社
 協賛： 小学館
 コカ・コーライーストジャパン株式会社
 協力： 株式会社 東ハト
 芸術監督： 大原永子
 制作： 新国立劇場

▶ サンポートホール高松 大ホール
 2016.9/19(月・祝)

Swan Lake

NEW PRODUCTION | OPERA HOUSE

[July 2016] Thu.21 at 11:30 / 15:00, Fri.22 at 11:30 / 15:00, Sat.23 at 11:30 / 15:00, Sun.24 at 11:30 / 15:00

Ticket Prices: Child (Ages 4-12) ¥2,160 / Adult (Ages 13 and over) ¥3,240

Music by Pyotr Ilyich TCHAIKOVSKY
 Choreography by Marius PETIPA / Lev IVANOV
 Libretto: Vladimir BEGICHEV / Vasily GELTZER
 (Revised by SATO Yaoko)
 Production: OHARA Noriko
 Scenery & Costume Design: Vyacheslav OKUNEV
 Lighting Design: SUZUKI Takehito
 Sound Design: NAKADA Ryuta
 Narrator: ayako_HaLo

CAST

Odette / Odile: ONO Ayako (21 at 11:30, 23 at 15:00)
 YONEZAWA Yui (21 at 15:00, 23 at 11:30)
 NAGATA Kayo (22 at 11:30, 24 at 15:00)
 KIMURA Yuri (22 at 15:00, 24 at 11:30)
 Prince Siegfried: FUKUOKA Yudai (21 at 11:30, 23 at 15:00)
 IZAWA Shun (21 at 15:00, 23 at 11:30)
 OKUMURA Kosuke (22 at 11:30, 24 at 15:00)
 WATANABE Takafumi (22 at 15:00, 24 at 11:30)
 Rothbart,wicked genius: KAIKAWA Tetsuo
 (21 at 11:30, 22 at 15:00, 23 at 15:00, 24 at 11:30)
 KOSHIBA Fukunobu
 (21 at 15:00, 22 at 11:30, 23 at 11:30, 24 at 15:00)
 Jester: YAHATA Akimitsu (21 at 11:30, 22 at 11:30)
 FUKUDA Keigo (21 at 15:00, 22 at 15:00)
 ONODERA Yu (23 at 11:30, 24 at 11:30)
 KINOSHITA Yoshito (23 at 15:00, 24 at 15:00)
 The Queen Mother: MOTOJIMA Miwa
 (21 at 11:30, 22 at 11:30 / 15:00, 23 at 15:00, 24 at 11:30 / 15:00)
 SENTO Yuki (21 at 15:00, 23 at 11:30)

and Artists of the National Ballet of Japan

STAFF

Ballet Mistress: ITABASHI Ayako
 Ballet Master: CHEN Xiujie
 Assistant Ballet Mistress: ENDO Mutsuko
 Stage Manager: OSAWA Hiroshi
 Assistant Stage Managers: KITADA Ryoko / KOGA Yoshimi
 SASAKI Mayuri / FUTABA Yasuo
 Light Cues: HIRUSAKI Ayumi
 Music Staff: ETO Katsumi
 Assistant Music Staff: KURODA Izumi / DEGUCHI Maria
 FUKUMI Karin / MASATOMI Kurara
 MIZUKAMI Eriko / YAMAGUCHI Keiko
 Stage, Lighting & Sound Crew: New National Theatre, Technical Dept.
 Theater Communication Systems
 ART STAGELIGHTING GROUP
 Flic Pro
 KONDO Shinya (Stage)
 ASO Teruki (Lighting)
 YOKOYAMA Tomomi (Sound)
 INADA Tetsuya (Master Carpenter)
 WATANABE Saori (Wardrobe)
 KUBO Koji (Construction Plan)
 Wardrobe: Studio Each
 Hair & Wigs: Maruzen
 Shoes: Sogei
 Scenery: Vozrozhdenie / Hyakugogabo
 Costume Maker: Vozrozhdenie / Studio Each
 Wig Maker: Vozrozhdenie
 Shoe Maker: Vozrozhdenie / Sogei
 Presented by New National Theatre, Tokyo
 Co-sponsored by The Asahi Shimbun Company
 Supported by Asahi Shogakusei Shimbun
 Shibuya City the Board of Education
 Tokyo Private Elementary School Association
 Tokyo Koritsu Shogaku Kochokai
 Special Support: Keio Corporation
 Corporate Sponsorship: Shogakukan Inc.
 Coca-Cola East Japan Co., Ltd.
 Cooperation: Tohato
 Artistic Director: OHARA Noriko
 Produced by New National Theatre, Tokyo

▶ Sunport Hall Takamatsu [Main Hall]
 19 September 2016

The National Ballet of Japan

新国立劇場バレエ団

2015/2016シーズン　2015/2016 Season　(2016.3.31 現在)

芸術監督:大原永子
Artistic Director: OHARA Noriko
バレエミストレス:板橋綾子
Ballet Mistress: ITABASHI Ayako
バレエマスター:陳 秀介
Ballet Master: CHEN Xiujie
アシスタント・バレエミストレス:遠藤睦子
Assistant Ballet Mistress: ENDO Mutsuko
バレエ教師:イレギス・ガリムーリン／楠元郁子／西川貴子／吉本泰久
Teachers: Ilgiz GALIMULLIN / KUSUMOTO Ikuko / NISHIKAWA Takako / YOSHIMOTO Yasuhisa
ゲスト・コーチ:アンドレイ・ウヴァーロフ／ダリア・クリメントヴァ／ナタリア・ホフマン
Guest Coaches: Andrei UVAROV / Daria KLIMENTOVA / Natalia HOFFMANN
ピアニスト:江藤勝己／蛭崎あゆみ
Pianists: ETO Katsumi / HIRUSAKI Ayumi
トレーナー:安田善彦
Physiotherapist: YASUDA Yoshihiko

シーズン契約ダンサー　Season Contract Dancers

プリンシパル　Principals					
小野 絢子 ONO Ayako	菅野英男 SUGANO Hideo	マインントレウバエフ Maylen TLEUVAEV	長田佳世 NAGATA Kayo	福岡雄大 FUKUOKA Yudai	
本島美和 MOTOJIMA Miwa	八幡顕光 YAHATA Akimitsu	米沢 唯 YONEZAWA Yui			

シーズン・ゲスト・プリンシパル　Season Guest Principal

ワディム・ムンタギロフ
Vadim MUNTAGIROV
ファースト・ソリスト　First Soloists

江本 拓 EMOTO Taku	奥村康祐 OKUMURA Kosuke	貝川鐵夫 KAIKAWA Tetsuo	寺田亜沙子 TERADA Asako	福田圭吾 FUKUDA Keigo
--------------------	------------------------	------------------------	-----------------------	----------------------

ソリスト　Soloists					
井澤 駿 IZAWA Shun	奥田花純 OKUDA Kasumi	木下嘉人 KINOSHITA Yoshito	木村優里 KIMURA Yuri	柴山紗帆 SHIBAYAMA Saho	
五月女 遥 SOUTOME Haruka	寺井七海 TERAI Nanami	中家正博 NAKAYA Masahiro	細田千晶 HOSODA Chiaki	堀口 純 HORIGUCHI Jun	
丸尾孝子 MARUO Takako					

ファースト・アーティスト　First Artists

池田武志 IKEDA Takeshi	小口邦明 OGUCHI Kuniaki	川口 藍 KAWAGUCHI Ai	小柴富久修 KOSHIBA Fukunobu	清水裕三郎 SHIMIZU Yuzaburo
仙頭由貴 SENTO Yuki	玉井るい TAMAI Rui	中島駿野 NAKAJIMA Shunya	中田実里 NAKADA Misato	林田翔平 HAYASHIDA Shohei
原 健太 HARA Kenta	広瀬 碧 HIROSE Aoi	福田紘也 FUKUDA Hiroya	宝満直也 HOMAN Naoya	若生 愛 WAKO Ai

アーティスト　Artists

朝枝尚子 ASaeda Naoko	飯野萌子 INO Moeko	石山沙央理 ISHIYAMA Saori	今村美由起 IMAMURA Miyuki	宇賀大将 UKA Hiroyuki
奥田祥智 OKUDA Yoshitomo	小野寺 雄 ONODERA Yu	加藤朋子 KATO Tomoko	菊地飛和 KIKUCHI Asuka	木村優子 KIMURA Yuko
小村美沙 KOMURA Misa	佐野和輝 SANO Kazuki	柴田知世 SHIBATA Tomoyo	関 晶帆 SEKI Akiho	高橋一輝 TAKAHASHI Kazuki
中沢恵理子 NAKAZAWA Eriko	成田 遙 NARITA Haruka	原田舞子 HARADA Maiko	原田有希 HARADA Yuki	土方萌花 HIJIKATA Momoka
フルフォード佳林 FULFORD Karin	益子原美奈 BONKOHARA Mina	益田裕子 MASUDA Yuko	八木 進 YAGI Susumu	山田歌子 YAMADA Utako
吉岡慈夢 YOSHIOKA Jim	渡部義紀 WATABE Yoshiki			

登録ダンサー　Registered Dancers

プリンシパル　Principal					
山本隆之 YAMAMOTO Ryuji					
ファースト・ソリスト　First Soloists					
西川貴子 NISHIKAWA Takako	古川和則 FURUKAWA Kazunori	吉本泰久 YOSHIMOTO Yasuhisa			
ソリスト　Soloists					
富川祐樹 TOMIKAWA Yuki	輪島拓也 WAJIMA Takuya				
ファースト・アーティスト　First Artists					
小笠原一真 OGASAWARA Kazuma	楠元郁子 KUSUMOTO Ikuko	千歳美香子 CHITOSE Mikako	大和雅美 YAMATO Masami		
アーティスト　Artists					
稲村志穂里 INAMURA Shiori	小野麗花 ONO Reika	佐々木淳史 SASAKI Atsushi	澤田展生 SAWADA Nobuo	清水理那 SHIMIZU Rina	
大藤明礼生 DAITO Areki	朴 智願 PARK Jeewon	守屋朋子 MORIYA Tomoko			

2016/2017シーズン　2016/2017 Season　(2017.3.31 現在)

芸術監督:大原永子
Artistic Director: OHARA Noriko
シニア・バレエミストレス:板橋綾子
Senior Ballet Mistress: ITABASHI Ayako
バレエマスター:陳 秀介
Ballet Master: CHEN Xiujie
バレエミストレス:遠藤睦子
Ballet Mistress: ENDO Mutsuko
バレエマスター:菅野英男
Ballet Master: SUGANO Hideo
バレエ教師:イレギス・ガリムーリン／西川貴子／湯川麻美子／吉本泰久
Teachers: Ilgiz GALIMULLIN / NISHIKAWA Takako / YUKAWA Mamiko / YOSHIMOTO Yasuhisa
指揮者:富田実里
Resident Conductor: TOMITA Misato
ゲスト・コーチ:ダリア・クリメントヴァ／ナタリア・ホフマン
Guest Coaches: Daria KLIMENTOVA / Natalia HOFFMANN
ピアニスト:蛭崎あゆみ
Pianist: HIRUSAKI Ayumi
トレーナー:安田善彦
Physiotherapist: YASUDA Yoshihiko

シーズン契約ダンサー　Season Contract Dancers

プリンシパル　Principals					
奥村康祐 OKUMURA Kosuke	小野 絢子 ONO Ayako	菅野英男 SUGANO Hideo	福岡雄大 FUKUOKA Yudai	本島美和 MOTOJIMA Miwa	
八幡顕光 YAHATA Akimitsu	米沢 唯 YONEZAWA Yui				

シーズン・ゲスト・プリンシパル　Season Guest Principal

ワディム・ムンタギロフ
Vadim MUNTAGIROV
ファースト・ソリスト　First Soloists

井澤 駿 IZAWA Shun	貝川鐵夫 KAIKAWA Tetsuo	寺田亜沙子 TERADA Asako	福田圭吾 FUKUDA Keigo
--------------------	------------------------	-----------------------	----------------------

ソリスト　Soloists

池田理沙子 IKEDA Risako	奥田花純 OKUDA Kasumi	木下嘉人 KINOSHITA Yoshito	木村優里 KIMURA Yuri	柴山紗帆 SHIBAYAMA Saho
五月女 遥 SOUTOME Haruka	寺井七海 TERAI Nanami	中家正博 NAKAYA Masahiro	細田千晶 HOSODA Chiaki	堀口 純 HORIGUCHI Jun
丸尾孝子 MARUO Takako	渡邊峻郁 WATANABE Takafumi			

ファースト・アーティスト　First Artists

飯野萌子 INO Moeko	池田武志 IKEDA Takeshi	小口邦明 OGUCHI Kuniaki	川口 藍 KAWAGUCHI Ai	小柴富久修 KOSHIBA Fukunobu
清水裕三郎 SHIMIZU Yuzaburo	仙頭由貴 SENTO Yuki	玉井るい TAMAI Rui	中島駿野 NAKAJIMA Shunya	中田実里 NAKADA Misato
林田翔平 HAYASHIDA Shohei	原 健太 HARA Kenta	広瀬 碧 HIROSE Aoi	福田紘也 FUKUDA Hiroya	宝満直也 HOMAN Naoya
益田裕子 MASUDA Yuko	若生 愛 WAKO Ai			

アーティスト　Artists

朝枝尚子 ASaeda Naoko	石山沙央理 ISHIYAMA Saori	今村美由起 IMAMURA Miyuki	宇賀大将 UKA Hiroyuki	小野寺 雄 ONODERA Yu
加藤朋子 KATO Tomoko	菊地飛和 KIKUCHI Asuka	木村優子 KIMURA Yuko	小村美沙 KOMURA Misa	佐野和輝 SANO Kazuki
柴田知世 SHIBATA Tomoyo	清水理那 SHIMIZU Rina	関 晶帆 SEKI Akiho	高橋一輝 TAKAHASHI Kazuki	中島瑞生 NAKAJIMA Mizuki
浜崎恵二朗 HAMASAKI Keijiro	原田舞子 HARADA Maiko	土方萌花 HIJIKATA Momoka	廣川みくり HIROKAWA Mikuri	廣田奈々 HIROTA Nana
益子原美奈 BONKOHARA Mina	八木 進 YAGI Susumu	山田歌子 YAMADA Utako	渡部義紀 WATABE Yoshiki	

登録ダンサー　Registered Dancers

プリンシパル　Principals					
マインントレウバエフ Maylen TLEUVAEV	山本隆之 YAMAMOTO Ryuji				
ファースト・ソリスト　First Soloists					
江本 拓 EMOTO Taku	西川貴子 NISHIKAWA Takako	古川和則 FURUKAWA Kazunori	吉本泰久 YOSHIMOTO Yasuhisa		
ソリスト　Soloists					
富川祐樹 TOMIKAWA Yuki	輪島拓也 WAJIMA Takuya				
ファースト・アーティスト　First Artists					
小笠原一真 OGASAWARA Kazuma	楠元郁子 KUSUMOTO Ikuko	千歳美香子 CHITOSE Mikako	大和雅美 YAMATO Masami		
アーティスト　Artists					
稲村志穂里 INAMURA Shiori	小野麗花 ONO Reika	佐々木淳史 SASAKI Atsushi	澤田展生 SAWADA Nobuo	朴 智願 PARK Jeewon	
原田有希 HARADA Yuki	フルフォード佳林 FULFORD Karin	守屋朋子 MORIYA Tomoko			



ダンス ラインアップ

DANCE Line-up

	〈2015/2016シーズン〉 芸術監督：大原永子 Artistic Director: OHARA Noriko	
	2016.5 高谷史郎(ダムタイプ)「CHROMA」(クロマ) 056 TAKATANI Shiro (Dumb Type) "CHROMA"	
	〈2016/2017シーズン〉 芸術監督：大原永子 Artistic Director: OHARA Noriko	
	2016.8 JAPON dance project 2016 Move/Still 058	
	2016.11 DANCE to the Future 2016 Autumn 060	
	2017.3 中村恩恵×新国立劇場バレエ団 ベートーヴェン・ソナタ 062 NAKAMURA Megumi × The National Ballet of Japan "Beethoven Sonata"	

高谷史郎(ダムタイプ)「CHROMA」(クロマ)

中劇場

2016.5/21(土) 14:00・22(日) 14:00

料金：A席 5,400円／B席 3,240円／Z席 1,620円

総合ディレクション： 高谷史郎
 音楽： サイモン・フィッシャー・ターナー
 原 摩利彦
 南 琢也
 照明： 吉本有輝子
 メディア・オーサリング： 古館 健
 コンセプチュアル・コラボレーション： 泊 博雅

キャスト

藪内美佐子
 平井優子
 オリビエ・バルザリーニ
 アルフレッド・バーンバウム

声(出演順)： パオリノ・アッコラ (アリストテレス、レオナルド)
 マーク・ロビンソン (ニュートン)
 マルクス・ティネス (ゲーテ)
 アルフレッド・バーンバウム (ヴァイトゲンシュタイン、ジャーマン)
 ユザーン (文：藪内美佐子)
 ジャスパー・フィッシャー・ターナー

スタッフ

舞台監督： 大鹿展明
 舞台技術： 尾崎 聡
 映像技術： 山田晋平
 映像・音響： 濱 哲史
 映像・プログラミングアシスタント： 白木 良
 照明アシスタント： 高原文江
 グラフィック・デザイン： 南 琢也
 カンパニー制作： 高谷桜子
 舞台・照明・音響操作： 新国立劇場技術部
 シアターコミュニケーションシステムズ
 アート・ステージライティング・グループ
 フリックプロ
 塩見なぎさ(舞台)
 新井富子(照明)
 信澤祐介(音響)
 滝内康太(映像)
 大澤 拓(大道具)

芸術監督： 大原永子
 制作： 新国立劇場

主催： 新国立劇場

初演時(2012年)共同制作： ダムタイプオフィス
 公益財団法人びわ湖ホール
 助成： 公益財団法人セゾン文化財団
 (国際プロジェクト支援 2011-2013)
 協力： 山口情報芸術センター [YCAM]
 成安造形大学

TAKATANI Shiro (Dumb Type) “CHROMA”

PLAYHOUSE

[May 2016] Sat.21 at 14:00, Sun.22 at 14:00

Ticket Prices：A ¥5,400 / B ¥3,240 / Z ¥1,620

Director: TAKATANI Shiro
 Music by Simon Fisher TURNER
 HARA Marihiko
 MINAMI Takuya
 Lighting Design: YOSHIMOTO Yukiko
 Media Authoring: FURUDATE Ken
 Conceptual Collaboration: TOMARI Hiromasa

CAST

YABUUCHI Misako
 HIRAI Yuko
 Olivier BALZARINI
 Alfred BIRNBAUM

Voices (in order of appearance): Paolino ACCOLLA (Aristotle, Leonardo)
 Mark ROBINSON (Newton)
 Markus THINNES (Goethe)
 Alfred BIRNBAUM (Wittgenstein, Jarman)
 U-zhaan (text: YABUUCHI Misako)
 Jasper Fisher TURNER

STAFF

Stage Manager: OSHIKA Nobuaki
 Stage Technician: OZAKI So
 Video Technician: YAMADA Shimpei
 Video & Sound Technician: HAMA Satoshi
 Video & Programming Assistant: SHIRAKI Ryo
 Lighting Assistant: TAKAHARA Fumie
 Graphic Design: MINAMI Takuya
 Company Manager: TAKATANI Yoko (dumb type office Ltd.)
 Stage, Lighting & Sound Crew: New National Theatre, Technical Dept.
 Theater Communication Systems
 ART STAGELIGHTING GROUP
 Flic Pro
 SHIOMI Nagisa (Stage)
 ARAI Tomiko (Lighting)
 NOBUSAWA Yusuke (Sound)
 TAKIUCHI Kota (Projection)
 OSAWA Taku (Master Carpenter)

Artistic Director: OHARA Noriko
 Produced by New National Theatre, Tokyo

Presented by New National Theatre, Tokyo

For Premiere at Biwako Hall / Shiga, JAPAN in 2012
 Coproduction: Biwako Hall Foundation with dumb type office Ltd.
 Support: The Saison Foundation
 (2011-2013 International Project Support Program)
 Co-operation: Yamaguchi Center for Arts and Media [YCAM]
 Seian University of Art and Design

JAPON dance project 2016 Move/Still

中劇場

2016.8/27(土) 14:00・28(日) 14:00

料金：S席 6,480円／A席 4,320円／B席 3,240円／Z席 1,620円

構成・振付： ジャпон・ダンス・プロジェクト
 装置・衣裳： 針生 康
 装置・衣裳助手： SHSH Architecture + Scenography
 照明： 榎田晃代
 音響： 上田好生

キャスト

遠藤康行
 小池ミモザ
 青木尚哉
 柳本雅寛
 児玉北斗

(ゲストダンサー)

小野絢子 米沢 唯 八幡顕光
 島地保武 大宮大奨

スタッフ

舞台監督： 千葉翔太郎
 舞台監督助手： 加藤禎子／橋口晋作
 金子昭市
 舞台・照明・音響操作： 新国立劇場技術部
 シアターコミュニケーションシステムズ
 アート・ステージライティング・グループ
 フリックプロ
 塩見なぎさ(舞台)
 松田周作(大道具)
 田中弘子(照明)
 河原田健児(音響)
 鈴木大介(映像)
 装置製作： 東宝舞台
 ワードローブ・衣裳製作： 植田和子
 制作協力： 今村佳奈／川西晴子
 (アメージングアーツ)
 所属芸術団体： ル・ロゴスコープ／モナコ公国
 後援： 駐日モナコ大使館
 モナコ政府観光会議局
 SO.GE.DA. - MONACO
 芸術監督： 大原永子
 制作： 新国立劇場
 主催： 新国立劇場

JAPON dance project 2016 Move/Still

PLAYHOUSE

[August 2016] Sat.27 at 14:00, Sun.28 at 14:00

Ticket Prices：S ¥6,480 / A ¥4,320 / B ¥3,240 / Z ¥1,620

Direction & Choreography by JAPON dance project
 Scenery & Costume Design: HARIU Shizuka
 Assistants to Designer: SHSH Architecture + Scenography
 Lighting Design: KUSHIDA Akiyo
 Sound Design: UEDA Kosei

CAST

ENDO Yasuyuki
 KOIKE MIMOZA
 AOKI Naoya
 YANAGIMOTO Masahiro
 KODAMA Hokuto

(Guest Dancers)

ONO Ayako, YONEZAWA Yui, YAHATA Akimitsu
 SHIMAJI Yasutake, OMIYA Daisuke

STAFF

Stage Manager: CHIBA Shotaro
 Assistant Stage Managers: KATO Tomoko / HASHIGUCHI Shinsaku
 KANEKO Shoichi
 Stage, Lighting & Sound Crew: New National Theatre, Technical Dept.
 Theater Communication Systems
 ART STAGELIGHTING GROUP
 Flic Pro
 SHIOMI Nagisa (Stage)
 MATSUDA Shusaku (Master Carpenter)
 TANAKA Hiroko (Lighting)
 KAWARADA Kenji (Sound)
 SUZUKI Daisuke (Projection)
 Scenery: Toho Stage Craft
 Wardrobe & Costume Maker: UEDA Kazuko
 Company Management: IMAMURA Kana / KAWANISHI Haruko
 (Amazing Arts)
 Laboratory for mixed media artistic research: Le LOGOSCOPE, Monaco
 Supported by L' Ambassade de Monaco au Japon
 La Direction du Tourisme et des Congrès
 SO.GE.DA. - MONACO
 Artistic Director: OHARA Noriko
 Produced by New National Theatre, Tokyo
 Presented by New National Theatre, Tokyo

DANCE to the Future 2016 Autumn

小劇場

2016.11/18(金)19:00・19(土)14:00・20(日)14:00

料金：A席 5,400円／B席 3,240円／Z席 1,620円

「ロマンス」
振付： 貝川鐵夫
音楽： F. ショパン
『ピアノ協奏曲第1番 ホ短調 Op.11』より 第2楽章
衣裳： 植田和子

「angel passes」
振付： 貝川鐵夫
音楽： G.F.ヘンデル
『オラトリオ「メサイア」HWV 56』より Part I “Aria”
衣裳： 植田和子

「ブリッツェン」
振付： 木下嘉人
音楽： マックス・リヒター『Infra 5』

「Disconnect」
振付： 宝満直也
音楽： マックス・リヒター『On the nature of Daylight』
衣裳： 堂本教子
音楽協力：稲葉智子

「福田紘也」
振付： 福田紘也
音楽： 三浦康嗣／Carsten Nicolai／福田紘也

「3匹の子ぶた」
振付： 宝満直也
音楽： D. ショスタコーヴィチ
『ピアノ三重奏曲第2番ホ短調 Op.67』より 第4楽章
衣裳： 堂本教子

「Improvisation 即興」
音楽監督・演奏(オーボエほか)：笠松泰洋
演奏： 中川俊郎(ピアノ)／木ノ脇道元(フルート)(18日)
スガダイロー(ピアノ)／室屋光一郎(ヴァイオリン)(19日)
林 正樹(ピアノ)／佐藤芳明(アコーディオン)(20日)
衣裳： 山田いずみ

キャスト
「ロマンス」
小野絢子 玉井るい 益田裕子
木村優子 中沢恵理子

「angel passes」
小野寺 雄

「ブリッツェン」
米沢 唯 池田武志 宇賀大将

「Disconnect」
五月女 遥 宝満直也

「福田紘也」
福田紘也

「3匹の子ぶた」
小野絢子 八幡顕光 福田圭吾 池田武志

「Improvisation 即興」
米沢 唯 貝川鐵夫 福田圭吾
木下嘉人 福田紘也 宝満直也

スタッフ
アドヴァイザー： 中村恩恵
照明： 鈴木武人
音響： 福澤裕之
シニア・バレエミストレス： 板橋綾子
バレエマスター： 陳 秀介
バレエミストレス： 遠藤睦子

舞台監督： 森岡 肇
舞台監督助手： 北田稜子／福島 章
小道具： 金井大道具／ユニ・ワークショップ

舞台・照明・音響操作・ワードローブ： 新国立劇場技術部
シアターコミュニケーションシステムズ
アート・ステージライティング・グループ
フリックプロ
塩見なぎさ(舞台)
和田 恵(照明)
福澤裕之(音響)
松田周作(大道具)
深津あかね(ワードローブ)

芸術監督： 大原永子
制作： 新国立劇場

主催： 文化庁芸術祭執行委員会
新国立劇場

DANCE to the Future 2016 Autumn

THE PIT

[November 2016] Fri.18 at 19:00, Sat.19 at 14:00, Sun.20 at 14:00

Ticket Prices：A ¥5,400 / B ¥3,240 / Z ¥1,620

「Romance」
Choreography by KAIKAWA Tetsuo
Music by Frederic CHOPIN
"Romance: Larghetto" from "Piano Concerto No.1 in E Minor, Op.11"
Costume Design: UEDA Kazuko

「angel passes」
Choreography by KAIKAWA Tetsuo
Music by Georg Friedrich HÄNDEL
"Every valley shall be exalted" from "Messiah"
Costume Design: UEDA Kazuko

「Blinzen」
Choreography by KINOSHITA Yoshito
Music by Max RICHTER "Infra 5"

「Disconnect」
Choreography by HOMAN Naoya
Music by Max RICHTER "On the nature of Daylight"
Costume Design: DOMOTO Kyoko
Cooperation for Music Source: INABA Tomoko

「Hiroya Fukuda」
Choreography by FUKUDA Hiroya
Music by MIURA Yasutsugu, Carsten NICOLAI, FUKUDA Hiroya

「The Three Little Pigs」
Choreography by HOMAN Naoya
Music by Dmitrii SHOSTAKOVICH
"Piano Torio No.2 IV. Allegretto - Adagio"
Costume Design: DOMOTO Kyoko

「Improvisation」
Music Advisor, Music Played by KASAMATSU Yasuhiro
Musicians: NAKAGAWA Toshio (pf.) / KINOWAKI Dogen (fl.) (18)
SUGA Dairo (pf.) / MUROYA Koichiro (vl.) (19)
HAYASHI Masaki (pf.) / SATO Yoshiaki (acc.) (20)
Costume Design: YAMADA Izumi

CAST
「Romance」
ONO Ayako, TAMAI Rui, MASUDA Yuko
KIMURA Yuko, NAKAZAWA Eriko

「angel passes」
ONODERA Yu

「Blinzen」
YONEZAWA Yui, IKEDA Takeshi, UKA Hiroyuki

「Disconnect」
SOUTOME Haruka, HOMAN Naoya

「Hiroya Fukuda」
FUKUDA Hiroya

「The Three Little Pigs」
ONO Ayako, YAHATA Akimitsu, FUKUDA Keigo, IKEDA Takeshi

「Improvisation」
YONEZAWA Yui, KAIKAWA Tetsuo, FUKUDA Keigo
KINOSHITA Yoshito, FUKUDA Hiroya, HOMAN Naoya

STAFF
Advisor: NAKAMURA Megumi
Lighting Design: SUZUKI Takehito
Sound Design: FUKUZAWA Hiroyuki
Senior Ballet Mistress: ITABASHI Ayako
Ballet Master: CHEN Xiujie
Ballet Mistress: ENDO Mutsuko

Stage Manager: MORIOKA Hajime
Assistant Stage Managers: KITADA Ryoko / FUKUSHIMA Akira
Props: KANAI Scene Shop / Uni-Workshop

Stage, Lighting, Sound & Wordrobe Crew: New National Theatre, Technical Dept.
Theater Communication Systems
ART STAGELIGHTING GROUP
Flic Pro
SHIOMI Nagisa (Stage)
WADA Megumi (Lighting)
FUKUZAWA Hiroyuki (Sound)
MATSUDA Shusaku (Master Carpenter)
FUKATSU Akane (Wardrobe)

Artistic Director: OHARA Noriko
Produced by New National Theatre, Tokyo

Presented by National Arts Festival Executive Committee
New National Theatre, Tokyo

ベートーヴェン・ソナタ

全2幕 | 中劇場

2017.3/18(土) 14:00・19(日) 14:00

料金：S席 6,480円／A席 4,320円／B席 3,240円／Z席 1,620円

演出・振付： 中村恩恵
 音楽： ルートヴィヒ・ヴァン・ベートーヴェン
 ウォルフガング・アマデウス・モーツァルト
 音楽監修・編曲： 野澤美香
 音響： 内田 誠
 照明： 足立 恒
 照明助手： 阿部ちひろ
 美術： 瀬山葉子
 衣裳： 山田いずみ
 ヘアメイク： 小林雄美
 制作協力： SAYATEI

キャスト

ベートーヴェン： 福岡雄大
 ジュリエッタ： 米沢 唯
 アントニエ： 小野絢子
 カール： 井澤 駿
 ヨハンナ： 本島美和
 ルートヴィヒ： 首藤康之

〔ヴァイオリン・ソナタ第5番「春」〕

ハイドン： 福田圭吾
 娼婦： 寺田亜沙子、五月女 遥
 ガレンベルク伯爵： 木下嘉人
 テレーゼ： 奥田花純
 ジョセフィーネ： 盆子原美奈
 ヨハン： 中島瑞生
 カスパル： 井澤 駿

〔「エグモント」序曲〕

八幡頭光 貝川鐵夫 福田圭吾
 木下嘉人 清水裕三郎 福田紘也

〔弦楽四重奏曲第9番〕

父： 貝川鐵夫
 母： 丸尾孝子
 兄弟： 宝満直也
 姉妹： 堀口 純

〔交響曲第7番〕

堀口 純 丸尾孝子 渡邊峻郁
 清水裕三郎 中田実里 宝満直也
 益田裕子 宇賀大将 小野寺 雄
 関 晶帆 高橋一輝 中島瑞生

スタッフ

シニア・バレエミストレス： 板橋綾子
 バレエマスター： 陳 秀介
 バレエミストレス： 遠藤睦子
 舞台監督： 森岡 肇
 舞台監督助手： 北田稜子／千葉翔太郎
 加藤禎子
 舞台装置製作： 金井大道具
 衣裳製作： ピカイア
 ワードローブ： 塚本かな
 舞台・照明・音響操作・衣裳スタッフ： 新国立劇場技術部

シアターコミュニケーションシステムズ
 アート・ステージライティング・グループ
 フリックプロ
 近藤慎也（舞台）
 安達久美子（照明）
 仲田竜太（音響）
 遠藤弘史（大道具）
 深津あかね（ワードローブ）

主催： 新国立劇場
 協賛： FVイーストジャパン株式会社

芸術監督： 大原永子
 制作： 新国立劇場

Beethoven Sonata

Dance in 2 Acts | PLAYHOUSE

[March 2017] Sat.18 at 14:00, Sun.19 at 14:00

Ticket Prices：S ¥6,480 / A ¥4,320 / B ¥3,240 / Z ¥1,620

Direction & Choreography by NAKAMURA Megumi
 Music by Ludwig van BEETHOVEN
 Wolfgang Amadeus MOZART
 Music Advisor, Additional Music by NOZAWA Mica
 Sound Design: UCHIDA Makoto
 Lighting Design: ADACHI Hisashi
 Assistant to Lighting Design: ABE Chihiro
 Scenery Design: SEYAMA Yoko
 Costume Design: YAMADA Izumi
 Hair & Make-up: KOBAYASHI Takeharu
 Artistic Co-ordination for the Choreographer: SAYATEI

CAST

Beethoven: FUKUOKA Yudai
 Giulietta: YONEZAWA Yui
 Antonie: ONO Ayako
 Karl: IZAWA Shun
 Johanna: MOTOJIMA Miwa
 Ludwig: SHUTO Yasuyuki

〔Violin Sonata No.5 "Spring"〕

Haydn: FUKUDA Keigo
 Courtesans: TERADA Asako, SOUTOME Haruka
 Count von Gallenberg: KINOSHITA Yoshito
 Teréz: OKUDA Kasumi
 Jozefina: BONKOHARA Mina
 Johann: NAKAJIMA Mizuki
 Kaspar: IZAWA Shun

〔Egmont Overture〕

YAHATA Akimitsu, KAIKAWA Tetsuo, FUKUDA Keigo
 KINOSHITA Yoshito, SHIMIZU Yuzaburo, FUKUDA Hiroya

〔String Quartet No. 9〕

Father: KAIKAWA Tetsuo
 Mother: MARUO Takako
 Brother: HOMAN Naoya
 Sister: HORIGUCHI Jun

〔Symphony No.7〕

HORIGUCHI Jun, MARUO Takako, WATANABE Takafumi
 SHIMIZU Yuzaburo, NAKADA Misato, HOMAN Naoya
 MASUDA Yuko, UKA Hiroyuki, ONODERA Yu
 SEKI Akiho, TAKAHASHI Kazuki, NAKAJIMA Mizuki

STAFF

Senior Ballet Mistress: ITABASHI Ayako
 Ballet Master: CHEN Xiujie
 Ballet Mistress: ENDO Mutsuko
 Stage Manager: MORIOKA Hajime
 Assistant Stage Managers: KITADA Ryoko / CHIBA Shotaro
 KATO Tomoko
 Scenery: KANAI Scene Shop
 Costume Maker: PICAIA
 Wardrobe: TSUKAMOTO Kana
 Stage, Lighting & Sound Crew, Wardrobe: New National Theatre, Technical Dept.

Theater Communication Systems
 ART STAGELIGHTING GROUP
 Flic Pro
 KONDO Shinya (Stage)
 ADACHI Kumiko (Lighting)
 NAKADA Ryuta (Sound)
 ENDO Hiroshi (Master Carpenter)
 FUKATSU Akane (Wardrobe)

Presented by New National Theatre, Tokyo
 Supported by FV East Japan Co., Ltd.

Artistic Director: OHARA Noriko
 Produced by New National Theatre, Tokyo



2016年10月 高校生のためのオペラ鑑賞教室・関西公演の会場をロームシアター京都に移して実施
October 2016 "Educational Programme for High School Students in Kansai" (At the ROHM Theatre Kyoto)



2016年11～12月 シェイクスピア没後400年に合わせて、連続講座「たっぷりシェイクスピア!」を実施
November-December 2016 Shakespeare Anniversary Lecture Series



2017年3月 オペラ研修所 第17期生が海外研修に参加(バイエルン州立歌劇場付属オペラ研修所)
March 2017 NNT Opera Studio Overseas Training Programme
(At the Opera Studio of the Bayerische Staatsoper)



2016年9～10月 オペラ研修所 第18期生が海外研修に参加(ミラノ スカラ座アカデミー)
September-October 2016 NNT Opera Studio Overseas Training Programme
(At the Accademia Teatro alla Scala)



演劇 ラインアップ

DRAMA Line-up

〈2015/2016シーズン〉
芸術監督：宮田慶子
Artistic Director: MIYATA Keiko

2016.4 鄭義信 三部作 Vol.2 たとえば野に咲く花のように Tatoeba Nonisaku Hananoyouni (Like Wild Flowers)	066
2016.5 鄭義信 三部作 Vol.3 パーマ屋スマレ Sumire's Hair Salon	068
2016.6 あわれ彼女は娼婦 'Tis Pity She's a Whore	070
2016.7 「かぐや姫伝説」より 月・こうこう, 風・そうそう Tsuki-kou kou, Kaze-sou sou	072

〈2016/2017シーズン〉
芸術監督：宮田慶子
Artistic Director: MIYATA Keiko

2016.10 フリック THE FLICK	074
2016.11-12 ヘンリー四世 第一部 ー混沌ー Henry IV Part 1	076
2016.11-12 ヘンリー四世 第二部 ー戴冠ー Henry IV Part 2	078
2017.3 かさなる視点 ー日本戯曲の力ー Vol.1 白蟻の巣 The Nest of the White Ants	080

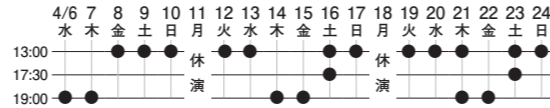
鄭義信 三部作 Vol. 2

たとえば野に咲く花のように

◎再演 | 小劇場

2016.4/6(水)～24(日)

料金：A席 5,400円 / B席 3,240円 / Z席 1,620円



作： 鄭 義信
演出： 鈴木裕美

スタッフ
美術： 二村周作
照明： 原田 保
音響： 友部秋一
衣裳： 宮本宣子
ヘアメイク： 宮内宏明
振付： 前田清実
殺陣指導： 諸鍛冶裕太
方言指導： 瀬口寛之
演出助手： 大澤 遊
舞台監督： 幸光順平

キャスト
安田(安)満喜： ともさかりえ
安田(安)淳雨： 黄川田将也
珠代： 池谷のぶえ
鈴子： 小飯塚貴世江
伊東諭吉： 大石継太
菅原太一： 猪野 学
李 英鉄： 吉井一肇
安部康雄： 山口馬木也
竹内直也： 石田卓也
四宮あかね： 村川絵梨

演出部： 村上勇作 / 高橋 唯
伊藤春樹 / 古谷芽衣 / 濱野貴彦
衣裳部： 渡辺桂子
ヘアメイク： 井口京子
美術助手： 小倉奈穂
照明助手： 萱嶋亜希子
衣裳助手： 鶴岡美季
殺陣助手： 高橋 光
プロンプ： 田部圭祐
大道具： C-COM / 伊藤清次
特殊効果： スイコウシャ / 山本喜久雄
小道具： 高津装飾美術 / 天野雄太
特殊小道具： 土屋工房 / 土屋武史
電飾： コマデン / 福富健司
履物： 神田屋 / 大石雅章
衣裳製作： 宮本宣子ワークショップ
衣裳： 東京衣裳 / 中村洋一
協力： プラグマックス&エンタテインメント
舞台・照明・音響操作： 新国立劇場技術部
シアターコミュニケーションシステムズ
アート・ステージライティング・グループ
フリックプロ
吉田信夫 (舞台)
田中弘子 (照明)
長谷川友美 (音響)
押井敏明 (大道具)
花淵 明 (電飾)
制作助手： 重田知子
制作： 笠原健一
プロデューサー： 茂木令子

芸術監督： 宮田慶子
制作： 新国立劇場

主催： 新国立劇場

▶ 兵庫県立芸術文化センター 阪急 中ホール
2016.4/28(木)・29(金・祝)

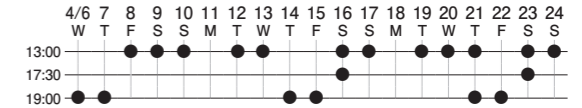
CHONG Wishing's Trilogy Vol. 2

Tatoeba Nonisaku Hananoyouni (Like Wild Flowers)

ORIGINAL PRODUCTION 2007 | THE PIT

6-24 April 2016

Ticket Prices：A ¥5,400 / B ¥3,240 / Z ¥1,620



Written by CHONG Wishing
Directed by SUZUKI Yumi

CAST
YASUDA"AN" Maki: TOMOSAKA Rie
YASUDA"AN" Jun'u: KIKAWADA Masaya
Tamayo: IKETANI Nobue
Suzuko: KOIIDUKA Kiyoe
ITO Yukichi: OISHI Keita
SUGAWARA Taichi: INO Manabu
LEE Eitetsu: YOSHII Hajime
ABE Yasuo: YAMAGUCHI Makiya
TAKEUCHI Naoya: ISHIDA Takuya
SHINOMIYA Akane: MURAKAWA Eri

STAFF
Set Design: FUTAMURA Shusaku
Lighting Design: HARADA Tamotsu
Sound Design: TOMOBE Shuichi
Costume Design: MIYAMOTO Nobuko
Hair & Make-up: MIYAUCHI Hiroaki
Choreographer: MAEDA Kiyomi
Fighting Coach: MOROKAJI Yuta
Dialect Coach: SEGUCHI Hiroyuki
Assistant Director: OSAWA Yu
Stage Manager: KOUMITSU Junpei

Assistant Stage Managers: MURAKAMI Yusaku / TAKAHASHI Yui
ITO Haruki / FURUTANI Mei / HAMANO Takahiko
Wardrobe: WATANABE Keiko
Hair & Make-up: IGUCHI Kyoko
Assistant Set Design: OGURA Nao
Assistant Lighting Design: KAYASHIMA Akiko
Assistant Costume Design: TSURUOKA Miki
Assistant Fighting Coach: TAKAHASHI Hikaru
Prompter: TANABE Keisuke
Stage Carpenters: C-COM / ITO Kiyoji
Stage Effects: Suikousya / YAMAMOTO Kikuo
Props: Takatsu Soshoku Bijutsu / AMANO Yuta
Special Props: Tsuchiya Kobo / TSUCHIYA Takeshi
Illumination: Komaden / FUKUTOMI Kenji
Shoes: Kandaya / OISHI Masaaki
Costume Maker: Miyamoto Nobuko Workshop
Costumes: Tokyo Isho / NAKAMURA Yoichi
Assistance: PRAGMAX & Entertainment
Stage, Lighting & Sound Crew: New National Theatre, Technical Dept.
Theater Communication Systems
ART STAGELIGHTING GROUP
Flic Pro
YOSHIDA Nobuo (Stage)
TANAKA Hiroko (Lighting)
HASEGAWA Tomomi (Sound)
OSHII Tomoaki (Master Carpenter)
HANABUCHI Akira (Illumination)

Production Assistant: SHIGETA Tomoko
Assistant Producer: KASAHARA Kenichi
Producer: MOGI Reiko

Artistic Director: MIYATA Keiko
Produced by New National Theatre, Tokyo

Presented by New National Theatre, Tokyo

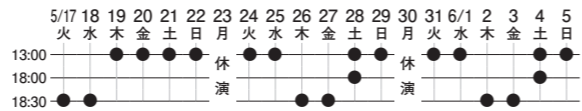
▶ Hyogo Performing Arts Center [Theater]
28-29 April 2016

パーマ屋スマレ

◎再演 | 小劇場

2016.5/17(火)～6/5(日)

料金：A席 5,400円 / B席 3,240円 / Z席 1,620円



作・演出： 鄭義信

キャスト

高山(高) 洪吉： 青山達三
 高山(高) 初美 洪吉の長女： 根岸季衣
 高山(高) 須美 次女： 南 果歩
 高山(高) 春美 三女： 星野園美
 張本(張) 成勲 須美の夫： 千葉哲也
 張 英勲 成勲の弟： 村上 淳
 大村茂之 初美の内縁の夫： 久保耐吉
 大杉昌平 春美の夫： 森下能幸
 大吉 初美の息子： 森田甘路
 大大吉： 酒向 芳
 木下(李) 茂一： 朴勝哲
 若松沢清： 長本批呂士

スタッフ

美術： 伊藤雅子
 照明： 小笠原 純
 音楽： 久米大作
 音響： 福澤裕之
 衣裳： 前田文子
 ヘアメイク： 川端富生
 擬闘： 栗原直樹
 振付： 吉野記代子
 方言指導： 藤木久美子
 韓国語指導： 李 知映
 演出助手： 城田美樹
 舞台監督： 北条 孝

演出部： 大垣敏朗 / 飯田大作
 村川実知子 / 大友仁義

ヘアメイク： 高村マドカ
 擬闘助手： 水谷 悟
 プロンプ： 鈴木麻美
 大道具： 俳優座劇場舞台美術部
 森島靖明
 小道具： 高津装飾美術 / 中村エリト
 オート三輪製作： 特殊車輛製作同好会
 衣裳： 東京衣裳
 山野辺雅子 / 本多あゆみ

取材協力： 奈賀 悟 / 松尾蕙虹
 塚本恒生 / 吉田武史
 月野真信

協力： 松尾優美 / 島本真治
 島田大翼 / 小林敦子
 山一興業

舞台・照明・音響操作： 新国立劇場技術部
 シアターコミュニケーションシステムズ
 アート・ステージライティング・グループ
 フリックプロ
 本庄正和(舞台)
 安達久美子(照明)
 仲田竜太(音響)
 叶谷宜久(大道具)

制作助手： 原 佳乃子
 制作： 田中晶子
 プロデューサー： 伊澤雅子

芸術監督： 宮田慶子
 制作： 新国立劇場

主催： 新国立劇場

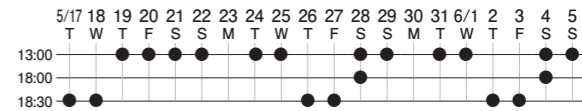
▶北九州芸術劇場 中劇場 ▶兵庫県立芸術文化センター 阪急 中ホール
 2016.6/11(土)・12(日) 2016.6/17(金)・18(土)

Sumire's Hair Salon

ORIGINAL PRODUCTION 2012 | THE PIT

17 May - 5 June 2016

Ticket Prices : A ¥5,400 / B ¥3,240 / Z ¥1,620



Written & Directed by CHONG Wishing

CAST

TAKAYAMA "GO" Honggil: AOYAMA Tatsumi
 TAKAYAMA "GO" Hatsumi: NEGISHI Toshie
 TAKAYAMA "GO" Sumi: MINAMI Kaho
 TAKAYAMA "GO" Harumi: HOSHINO Sonomi
 HARIMOTO "JANG" Seonghun: CHIBA Tetsuya
 JANG Younghun: MURAKAMI Jun
 OMURA Shigeyuki: KUBO Chukichi
 OSUGI Shohei: MORISHITA Yoshiyuki
 Daikichi: MORITA Kanro
 Dai-Daikichi: SAKO Yoshi
 KINOSHITA "LEE" Moich: PARK Seungcheol
 WAKAMATSU Sawakiyo: NAGAMOTO Hiroshi

STAFF

Set Design: ITO Masako
 Lighting Design: OGASAWARA Jun
 Music by: KUME Daisaku
 Sound Design: FUKUZAWA Hiroyuki
 Costume Design: MAEDA Ayako
 Hair & Make-up: KAWABATA Tomio
 Fighting Coach: KURIHARA Naoki
 Choreographer: YOSHINO Kiyoko
 Dialect Coach: FUJIKI Kumiko
 Korean Coach: LEE Jiyoung
 Assistant Director: SHIROTA Miki
 Stage Manager: HOJO Takashi

Assistant Stage Managers: OGAKI Toshiro / IIDA Daisaku
 MURAKAWA Michiko / OTOMO Hitoyoshi

Hair & Make-up: TAKAMURA Madoka
 Assistant Fighting Coach: MIZUTANI Satoru
 Prompter: SUZUKI Asami
 Stage Carpenters: Haiyuza Gekijo Butai Bijutsubu
 MORISHIMA Yasuaki

Props: Takatsu Soshoku Bijutsu / NAKAMURA Erito
 Manufacture of Autorikshaw: Special car manufacture club
 Costumes: Tokyo Isho
 YAMANOBE Masako / HONDA Ayumi

Interview Cooperation: NAGA Satoru / MATSUO Keikou
 TSUKAMOTO Tsunenori / YOSHIDA Takeshi
 TSUKINO Sadanobu

Assistance: MATSUO Yumi / SHIMAMOTO Shinji
 SHIMADA Daisuke / KOBAYASHI Atsuko
 Yamaichi Kogyo

Stage, Lighting & Sound Crew: New National Theatre, Technical Dept.
 Theater Communication Systems
 ART STAGELIGHTING GROUP
 Flic Pro
 HONJO Masakazu (Stage)
 ADACHI Kumiko (Lighting)
 NAKADA Ryuta (Sound)
 KANOHYA Takahisa (Master Carpenter)

Production Assistant: HARA Kanoko
 Assistant Producer: TANAKA Akiko
 Producer: IZAWA Masako

Artistic Director: MIYATA Keiko
 Produced by New National Theatre, Tokyo

Presented by New National Theatre, Tokyo

▶ Kitakyushu Performing Arts Center [Theater] ▶ Hyogo Performing Arts Center [Theater]
 11-12 June 2016 17-18 June 2016

あわれ彼女は娼婦

中劇場

2016.6/8(水)～26(日)

料金：S席 8,640円／A席 5,400円／B席 3,240円／Z席 1,620円



作： ジョン・フォード
 翻訳： 小田島雄志
 演出： 栗山民也

STAFF

美術： 松井るみ
 照明： 服部 基
 音響： 福澤裕之
 衣裳： 前田文子
 ヘアメイク： 鎌田直樹
 アクション： 渥美 博
 振付： 田井中智子
 演出助手： 田中麻衣子
 舞台監督： 加藤 高

演出部： 久保浩一／松嵯耕治／石井香織
 宇野奈津子／藤原秀明／馬場晶子

ヘアメイク：
 美術助手：
 音響助手：
 ヘアメイク助手：
 歌唱指導：
 プロンプ：
 大道具：

小道具：
 特殊小道具：

衣裳： 東京衣裳／山野辺雅子
 滝沢亮子／吉野真理子
 阿久津真与／市橋由規子
 シャポーンヌ／下重恭子
 神田屋／大石雅章
 Mishoe／木口充恵
 モニシャン／ダンスシューズ大木

帽子製作：
 履物： 神田屋／大石雅章
 Mishoe／木口充恵

協力： 関 聡／エス・シー・アライアンス
 飯塚昌弘／プラグマックス&エンタテインメント

舞台・照明・音響操作： 新国立劇場技術部
 シアターコミュニケーションシステムズ
 アート・ステージライティング・グループ
 フリックプロ
 米倉幸雄（舞台）／佐々木 朗（照明）
 河原田健児（音響）
 栗林督英（大道具）
 青木 豊（電飾）

制作助手： 吉田友香／富永直子
 制作： 中柄毅志
 プロデューサー： 三崎 力

共催： TBS
 後援： TBSラジオ

芸術監督： 宮田慶子
 制作： 新国立劇場

主催： 新国立劇場

CAST

ボナヴェンチュラ 修道士： 大鷹明良
 枢機脚 ローマ教皇使節： 中嶋しゅう
 ソランゾ 貴族： 伊礼彼方
 フローリオ バルマ市民： 石田圭祐
 ドナード 同市民： 春海四方
 グリマルディ ローマ市民： 前田一世
 ジョヴァンニ フローリオの息子： 浦井健治
 バーゲット ドナードの甥： 野坂 弘
 リチャーデット 偽医者： 浅野雅博
 ヴァスケス ソランゾの召使： 横田栄司
 ポジオ バーゲットの召使： 佐藤 誓
 アナベラ フローリオの娘： 蒼井 優
 ヒポリタ リチャーデットの妻： 宮 菜穂子
 フィロティス リチャーデットの姪： デシルバ安奈
 プターナ アナベラの養育者： 西尾まり
 警吏／悪党： 川口高志／頼田昂治
 寺内淳志／峰崎亮介
 坂川慶成

娘たち： 鈴木崇乃／斉藤綾香
 高田実那／大胡愛恵

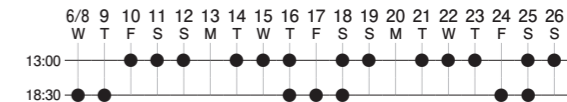
マリンバ： 中村友子

'Tis Pity She's a Whore

PLAYHOUSE

8-26 June 2016

Ticket Prices：S ¥8,640 / A ¥5,400 / B ¥3,240 / Z ¥1,620



Written by John FORD
 Translated by ODASHIMA Yushi
 Directed by KURIYAMA Tamiya

CAST

Bonaventura, A friar: OHTAKA Akira
 A Cardinal, Nuncio to the Pope: NAKAJIMA Shu
 Soranzo, A nobleman: IREI Kanata
 Florio, A citizen of Parma: ISHIDA Keisuke
 Donado, A citizen of Parma: HARUMI Shihou
 Grimaldi, A Roman gentleman: MAEDA Issei
 Giovanni, Son of Florio: URAI Kenji
 Bergetto, Nephew of Donado: NOSAKA Hiromu
 Richardetto, disguised as a physician: ASANO Masahiro
 Vasques, Loyal servant to Soranzo: YOKOTA Eiji
 Poggio, Servant to Bergetto: SATO Chikau
 Annabella, Daughter of Florio: AOI Yu
 Hippolita, Wife of Richardetto: MIYA Naoko
 Philotis, Niece of Richardetto: DE SILVA Anna
 Putana, Tutoress of Annabella: NISHIO Mari
 Officers / Banditti: KAWAGUCHI Takashi / YORITA Koji
 TERAUCHI Atsushi / MINEZAKI Ryosuke
 SAKAGAWA Yoshinari

Girls: SUZUKI Takano / SAITO Ayaka
 TAKADA Mina / OGO Manae

Marimba: NAKAMURA Tomoko

STAFF

Set Design: MATSUI Rumi
 Lighting Design: HATTORI Motoi
 Sound Design: FUKUZAWA Hiroyuki
 Costume Design: MAEDA Ayako
 Hair & Make-up: KAMADA Naoki
 Action: ATSUMI Hiroshi
 Choreographer: TAINAKA Tomoko
 Assistant Director: TANAKA Maiko
 Stage Manager: KATO Takashi

Assistant Stage Managers: KUBO Koichi / MATSUZAKI Koji / ISHI Kaori
 UNO Natsuko / FUJIWARA Hideaki / BABA Shoko
 HIDEHIMA Fumiko / MATSUO Yoshimi

Hair & Make-up: NOGUCHI Noriko / TAKAHASHI Sachiko
 Assistant Scenery Design: HIRAYAMA Shotaro
 Assistant Sound Design: KIKUTA Yuko
 Assistant Hair & Make-up: TANAKA Junko / INAGOSHI Yuko
 Singing Coach: ITO Kazumi
 Prompter: NISHIOKA Mio
 Stage Carpenters: Haiyuza Gekijo Butai Bijutsubu
 ISHIMOTO Shunji

Props: Takatsu Soshoku Bijutsu / NAKAMURA Erito
 Special Props: Tsuchiya Kobo / THUCHIYA Takeshi
 Osafune Seisakusho / TAKAHASHI Sachiko
 Gimmick / MATSUMOTO Naoki
 atelier KHAOS / TANAKA Masashi
 Sankyosha / KISHI Takuo

Costumes: Tokyo Isho / YAMANOBE Masako
 TAKIZAWA Ryoko / YOSHINO Mariko
 AKUTSU Masayo / ICHIHASHI Yukiko
 Hat Maker: Chapeaune / SHIMOJU Kyoko
 Shoes: Kandaya / OISHI Masaaki
 Mishoe / KIGUCHI Mitsue
 monishan / DANCIN'SHOE OHKI
 SEKI Satoshi / S.C.Alliance Inc.
 IIZUKA Masahiro / PRAGMAX&Entertainment

Stage, Lighting & Sound Crew: New National Theatre, Technical Dept.
 Theater Communication Systems
 ART STAGELIGHTING GROUP
 Flic Pro
 YONEKURA Yukio (Stage) / SASAKI Akira (Lighting)
 KAWARADA Kenji (Sound)
 KURIBAYASHI Tokuei (Master Carpenter)
 AOKI Yutaka (Illumination)

Production Assistants: YOSHIDA Yuka / TOMINAGA Naoko
 Assistant Producer: NAKAGARA Takeshi
 Producer: MISAKI Chikara

Co-sponsored by Tokyo Broadcasting System Holdings, Inc.
 Supported by TBS Radio Inc.

Artistic Director: MIYATA Keiko
 Produced by New National Theatre, Tokyo

Presented by New National Theatre, Tokyo

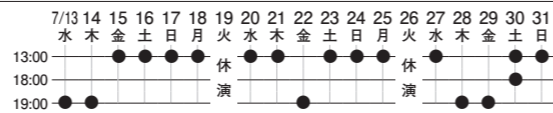
「かぐや姫伝説」より

月・こうこう, 風・そうそう

◎新作 | 小劇場

2016.7/13(水)～31(日)

料金: A席 5,400円 / B席 3,240円 / Z席 1,620円



作: 別役 実
演出: 宮田慶子

スタッフ

美術: 池田ともゆき
照明: 中川隆一
音楽: 仙波清彦
音響: 上田好生
衣裳: 半田悦子
ヘアメイク: 川端富生
演出助手: 渡邊千穂
舞台監督: 澁谷壽久

キャスト

老爺: 花王おさむ
老婆: 松金よね子
姫: 和音美桜
盲目の女: 竹下景子
男: 山崎 一
女: 増子倭文江
風魔の三郎: 橋本 淳
ミカド: 瑳川哲朗
手下1: 今國雅彦
手下2: 稲葉俊一
手下3: 後藤雄太
手下4: 草薨智文

演出部: 竹内章子 / 小島恵三子
三木松江
ヘアメイク: 高村マドカ
演奏・歌唱指導: 半田昌恵
プロンプ: 加茂智里
大道具: 俳優座劇場舞台美術部
石元俊二
小道具: 高津装飾美術 / 中村エリト
小道具製作: 土屋工房 / 土屋武史
ザ・スタッフ / みはらのりこ
衣裳: 東京衣裳
溝口貴之 / 岡崎 優
舞台・照明・音響操作: 新国立劇場技術部
シアターコミュニケーションシステムズ
アート・ステージライティング・グループ
フリックプロ
本庄正和(舞台)
松本 隆(照明)
信澤祐介(音響)
細井敏之(大道具)
青木 豊(電飾)
制作助手: 井上舞子
制作: 茂木令子 / 小仲やすえ
プロデューサー: 太田 衛

芸術監督: 宮田慶子
制作: 新国立劇場

主催: 新国立劇場

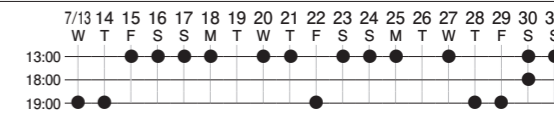
A New Play based on the Tale of the Bamboo-Cutter

Tsuki·kou kou, Kaze·sou sou

NEW PLAY | THE PIT

13-31 July 2016

Ticket Prices: A ¥5,400 / B ¥3,240 / Z ¥1,620



Written by: BETSUYAKU Minoru
Directed by: MIYATA Keiko

STAFF

Set Design: IKEDA Tomoyuki
Lighting Design: NAKAGAWA Ryuichi
Music by: SEMBA Kiyohiko
Sound Design: UEDA Kosei
Costume Design: HANDA Etsuko
Hair & Make-up: KAWABATA Tomio
Assistant Director: WATANABE Chiho
Stage Manager: SHIBUYA Toshihisa

CAST

Okina: KAO Osamu
Ouna: MATSUKANE Yoneko
Hime: KAZUNE Miou
Tsukiyomi no Goze: TAKESHITA Keiko
Gigi no Konosuke: YAMAZAKI Hajime
Onna: MASUKO Shizue
Fuma no Saburo: HASHIMOTO Atsushi
Mikado: SAGAWA Tetsuro
Follower 1: IMAKUNI Masahiko
Follower 2: INABA Shunichi
Follower 3: GOTO Yuta
Follower 4: KUSANAGI Tomofumi

Assistant Stage Managers: TAKEUCHI Noriko / KOJIMA Emiko
MIKI Matsue
Hair & Make-up: TAKAMURA Madoka
Playing & Singing Coach: HANDA Masae
Prompter: KAMO Chisato
Stage Carpenters: Haiyuza Gekijo Butai Bijutsubu
ISHIMOTO Shunji
Props: Takatsu Soshoku Bijutsu / NAKAMURA Erito
Props Maker: Tsuchiya Kobo / TSUCHIYA Takeshi
The Stuff / MIHARA Noriko
Costumes: Tokyo Isho
MIZOGUCHI Takayuki / OKAZAKI Yu
Stage, Lighting & Sound Crew: New National Theatre, Technical Dept.
Theater Communication Systems
ART STAGELIGHTING GROUP
Flic Pro
HONJO Masakazu (Stage)
MATSUMOTO Takashi (Lighting)
NOBUSAWA Yusuke (Sound)
HOSOI Toshiyuki (Master Carpenter)
AOKI Yutaka (Illumination)
Production Assistant: INOUE Maiko
Assistant Producers: MOGI Reiko / KONAKA Yasue
Producer: OTA Mamoru

Artistic Director: MIYATA Keiko
Produced by: New National Theatre, Tokyo

Presented by: New National Theatre, Tokyo

フリック

◎日本初演 | 小劇場

2016.10/13(木)~30(日)

料金: A席 6,480円 / B席 3,240円 / Z席 1,620円



作: アニー・ベイカー
 翻訳: 平川大作
 演出: マキノノゾミ

キャスト

サム: 菅原永二
 エイヴリー: 木村了
 ローズ: ソニン
 スカイラー／夢見る男: 村岡哲至

スタッフ

美術: 奥村泰彦
 照明: 中川隆一
 音響: 内藤博司
 衣裳: 三大寺志保美
 ヘアメイク: 川端富生
 振付: 青木美保
 演出助手: 郷田拓実
 舞台監督: 澁谷壽久

演出部: 竹内章子／窪田由紀
 ヘアメイク: 高村マドカ
 音楽: 片岡正二郎／内田紳一郎
 ヨーヨー指導: 伊藤圭介／中村謙一／シュン
 プロンプ: 村岡哲至
 大道具: 俳優座劇場舞台美術部
 石元俊二
 小道具: 高津装飾美術／中村エリト
 小道具製作: 土屋工房／土屋武史
 衣裳製作: 三茶工房
 協力: 毎日放送
 日本ヨーヨー協会
 舞台・照明・音響操作: 新国立劇場技術部
 シアターコミュニケーションシステムズ
 アート・ステージライティング・グループ
 フリックプロ
 本庄正和(舞台)
 麻生輝樹(照明)
 長谷川友美(音響)
 菅原良一(大道具)
 花淵明(電飾)

制作助手: 重田知子
 制作: 田中晶子
 プロデューサー: 茂木令子

芸術監督: 宮田慶子
 制作: 新国立劇場

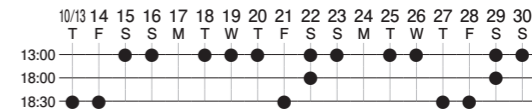
主催: 新国立劇場

THE FLICK

JAPAN PREMIERE | THE PIT

13-30 October 2016

Ticket Prices: A ¥6,480 / B ¥3,240 / Z ¥1,620



Written by Annie BAKER
 Translated by HIRAKAWA Daisaku
 Directed by MAKINO Nozomi

CAST

Sam: SUGAWARA Eiji
 Avery: KIMURA Ryo
 Rose: Sonim
 Skylar / The Dreaming Man: MURAOKA Tetsuji

STAFF

Set Design: OKUMURA Yasuhiko
 Lighting Design: NAKAGAWA Ryuichi
 Sound Design: NAITO Hiroshi
 Costume Design: SANDAJI Shihomi
 Hair & Make-up: KAWABATA Tomio
 Choreographer: AOKI Miho
 Assistant Director: GODA Takumi
 Stage Manager: SHIBUYA Toshihisa

Assistant Stage Managers: TAKEUCHI Noriko / KUBOTA Yuki
 Hair & Make-up: TAKAMURA Madoka
 Music by KATAOKA Shojiro / UCHIDA Shinichiro
 Yo-Yo Coach: ITO Keisuke / NAKAMURA Kenichi / Shun
 Prompter: MURAOKA Tetsuji
 Stage Carpenters: Haiyuza Gekijo Butai Bijutsubu
 ISHIMOTO Shunji
 Props: Takatsu Soshoku Bijutsu / NAKAMURA Erito
 Props Maker: Tsuchiya Kobo / TSUCHIYA Takeshi
 Costumes: Sancha Kobo
 Assistance: Mainichi Broadcasting System
 JAPAN Yo-Yo Association

Stage, Lighting & Sound Crew: New National Theatre, Technical Dept.
 Theater Communication Systems
 ART STAGELIGHTING GROUP
 Flic Pro
 HONJO Masakazu (Stage)
 ASO Teruki (Lighting)
 HASEGAWA Tomomi (Sound)
 SUGAWARA Ryoichi (Master Carpenter)
 HANABUCHI Akira (Illumination)
 Production Assistant: SHIGETA Tomoko
 Assistant Producer: TANAKA Akiko
 Producer: MOGI Reiko

Artistic Director: MIYATA Keiko
 Produced by New National Theatre, Tokyo

Presented by New National Theatre, Tokyo

ヘンリー四世 第一部 -混沌-

中劇場

2016.11/26(土)~12/22(木)

料金：S席 8,640円 / A席 6,480円 / B席 3,240円 / Z席 1,620円



作： ウィリアム・シェイクスピア
 翻訳： 小田島雄志
 演出： 鶴山仁

キャスト

王ヘンリー四世： 中嶋しゅう
 皇太子ヘンリー その息子、通称ハル王子： 浦井健治
 ランカスター公ジョン 皇太子ヘンリーの弟： 亀田佳明
 ウェスモランド伯： 水野龍司
 騎士ウォルター・プラント： 田代隆秀
 ウスター伯 トマス・パーシー ノーサンバランド伯の弟： 下総源太郎
 ノーサンバランド伯 ヘンリー・パーシー： 立川三貴
 ヘンリー・パーシー その息子、通称ホットスパー： 岡本健一
 エドモンド・モーティマー マーチ伯ホットスパーの義弟： 藤側宏大
 リチャード・スクループ ヨーク大司教： 勝部演之
 ダグラス伯： 鍛冶直人
 オーウェン・グレンダワー ウェールズの武将： 木下浩之
 騎士リチャード・ヴァーノン： 今井朋彦
 騎士ジョン・フォールスタッフ： 佐藤B作
 神父マイケル ヨーク大司教の友人： 佐川和正
 ポインズ 皇太子ヘンリーの悪友： 有蘭芳記
 ギャッツヒル フォールスタッフの仲間： ラサール石井
 ピートー フォールスタッフの仲間： 小長谷勝彦
 バードルフ フォールスタッフの仲間： 松角洋平
 番頭： 綾田俊樹
 旅人： 勝部演之
 水野龍司
 木下浩之
 今井朋彦
 藤側宏大
 佐川和正
 川辺邦弘
 水野龍司
 鍛冶直人
 青木和宣
 亀田佳明
 清水優謙
 川辺邦弘
 清水優謙
 佐川和正
 亀田佳明
 川辺邦弘
 佐川和正
 藤側宏大
 清水優謙
 パーシー夫人 ホットスパーの妻、モーティマーの姉： 松岡依都美
 モーティマー夫人 グレンダワーの娘、モーティマーの妻： 岡崎加奈
 クイックリー 居酒屋のおかみ： 那須佐代子
 居酒屋の看板娘： 岡崎加奈

スタッフ

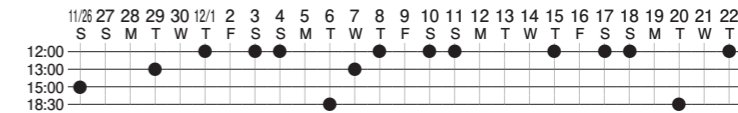
美術： 島 次郎
 照明： 服部 基
 音響： 上田好生
 衣裳： 前田文子
 ヘアメイク： 馮 啓孝
 アクション： 渥美 博
 演出助手： 的早孝起
 舞台監督： 北条 孝
 演出部： 大友仁義 / 飯田大作
 川除 学 / 加瀬幸恵
 高橋邦智 / 石井香織
 多部直美 / 馬場晶子 / 山口典子
 竹節嘉恵 / 春山聡子
 角浜有香 / 沼田かおり
 葛谷いづみ
 岡崎加奈 / 香織
 大道具： 俳優座劇場舞台美術部
 石元俊二
 小道具： 高津装飾美術 / 中村エリト
 アトリエカオス / 田中正史
 イルミカ東京 / 小田桐秀一
 東京衣裳 / 山野辺雅子
 本多あゆみ / 宮澤智子
 市橋由規子
 ウィッグ： アトリエレオバード
 帽子製作： シャポース / 下重恭子
 履物： アーティス / 浅沼千津子
 Mishoe / 木口充恵
 秀島史子 / 柿野あや
 長沢弥生 / 藤村謡子 / 池田衣穂
 ウェールズ語指導： 小池剛史
 協力： 高良久美子 / ニケステージワークス
 三響社 / プラグマックス&エンタテインメント
 舞台・照明・音響操作： 新国立劇場技術部
 シアターコミュニケーションシステムズ
 アート・ステージライティング・グループ
 フリックプロ
 吉田信夫、松尾綾奈(舞台)
 松本 隆(照明)
 信澤祐介(音響)
 細井敏之(大道具)
 青木 豊(電飾)
 林 弥生 / 北出昌也
 制作： 中柄毅志 / 小仲やすえ
 プロデューサー： 三崎 力
 協力： ブリティッシュ・カウンシル
 芸術監督： 宮田慶子
 制作： 新国立劇場
 主催： 文化庁芸術祭執行委員会
 新国立劇場

Henry IV Part 1

PLAYHOUSE

26 November - 22 December 2016

Ticket Prices : S ¥8,640 / A ¥6,480 / B ¥3,240 / Z ¥1,620



Written by: William SHAKESPEARE
 Translated by: ODASHIMA Yushi
 Directed by: UYAMA Hitoshi

CAST

King Henry IV: NAKAJIMA Shu
 Henry, Prince of Wales: URAI Kenji
 Prince John of Lancaster: KAMEDA Yoshiaki
 Earl of Westmoreland: MIZUNO Ryuji
 Sir Walter Blunt: TASHIRO Takahide
 Thomas Percy, Earl of Worcester: SHIMOFUSA Gentaro
 Henry Percy, Earl of Northumberland: TACHIKAWA Mitsutaka
 Henry Percy, surnamed Hotspur: OKAMOTO Kenichi
 Edmund Mortimer, Earl of March: FUJIGAWA Kodai
 Richard Scroop, Archbishop of York: KATSUBE Nobuyuki
 Earl of Douglas: KAJI Naoto
 Owen Glendower: KINOSHITA Hiroyuki
 Sir Richard Vernon: IMAI Tomohiko
 Sir John Falstaff: SATO Bsaku
 Sir Michael: SAGAWA Kazumasa
 Poinz: ARIZONO Yoshiki
 Gadshill: LASALLE Ishii
 Peto: KONAGAYA Katsuhiko
 Bardolph: MATSUKADO Yohei
 Chamberlain: AYATA Toshiki
 Travellers: KATSUBE Nobuyuki
 MIZUNO Ryuji
 KINOSHITA Hiroyuki
 IMAI Tomohiko
 FUJIGAWA Kodai
 SAGAWA Kazumasa
 KAWABE Kunihiro
 MIZUNO Ryuji
 KAJI Naoto
 AOKI Kazunori
 KAMEDA Yoshiaki
 SHIMIZU Masanori
 KAWABE Kunihiro
 SHIMIZU Masanori
 SAGAWA Kazumasa
 KAMEDA Yoshiaki
 KAWABE Kunihiro
 SAGAWA Kazumasa
 FUJIGAWA Kodai
 SHIMIZU Masanori
 Messengers: MATSUOKA Izumi
 Lady Percy, wife of Hotspur and sister of Mortimer: OKAZAKI Kana
 Lady Mortimer, wife of Mortimer and daughter of Glendower: OKAZAKI Kana
 Hostess Quickly, of the Boar's Head, East cheap: NASU Sayoko
 Poster Girl, of the Boar's Head, East cheap: OKAZAKI Kana

STAFF

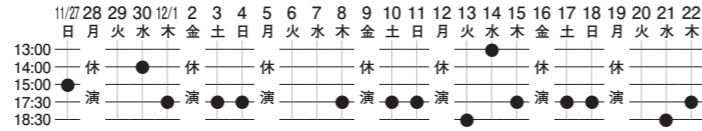
Set Design: SHIMA Jiro
 Lighting Design: HATTORI Motoi
 Sound Design: UEDA Kosei
 Costume Design: MAEDA Ayako
 Hair & Make-up: HYO Keiko
 Action: ATSUMI Hiroshi
 Assistant Director: MATOHAYA Takaoki
 Stage Manager: HOJO Takashi
 Assistant Stage Managers: OTOMO Hitoyoshi / IIDA Daisaku
 KAWAYOKE Manabu / KASE Yukie
 TAKAHASHI Kunitomo / ISHII Kaori
 TABE Naomi / BABA Shoko / YAMAGUCHI Noriko
 TAKEFUSHI Yoshie / HARUYAMA Toshiko
 Hair & Make-up: KAKUHAMA Yuka / NUMATA Kaori
 Assistant Scenery Design: TSUTAYA Izumi
 Assistant Hair & Make-up: OKAZAKI Kana / Kaori
 Prompters: Haiyuza Gekijo Butai Bijutsubu
 Set Carpenters: ISHIMOTO Shunji
 Takatsu Soshoku Bijutsu / NAKAMURA Erito
 atelier KHAOS / TANAKA Masafumi
 Illumination: Illumica Tokyo / ODAGIRI Shuichi
 Costumes: Tokyo Isho / YAMANOBÉ Masako
 HONDA Ayumi / MIYAZAWA Tmoko
 ICHIHASHI Yukiko
 Wigs: atelier leopard
 Hat Maker: Chapeaune / SHIMOJU Kyoko
 Shoes: ARTIS / ASANUMA Chizuko
 Mishoe / KIGUCHI Mitsue
 Costume Support: HIDEHIMA Fumiko / KAKINO Aya
 NAGASAWA Yayoi / FUJIMURA Yoko / IKEDA Ito
 Coaching Speaking Welsh: KOIKE Takeshi
 Assistance: TAKARA Kumiko / Nike Stageworks
 Sankyosha / PRAGMAX & Entertainment
 Stage, Lighting & Sound Crew: New National Theatre, Technical Dept.
 Theater Communication Systems
 ART STAGELIGHTING GROUP
 Flic Pro
 YOSHIDA Nobuo, MATSUO Ayana (Stage)
 MATSUMOTO Takashi (Lighting)
 NOBUSAWA Yusuke (Sound)
 HOSOI Toshiyuki (Master Carpenter)
 AOKI Yutaka (Illumination)
 Production Assistants: HAYASHI Mio / KITADE Masaya
 Assistant Producers: NAKAGARA Tsuyoshi / KONAKA Yasue
 Producer: MISAKI Chikara
 Cooperation by: British Council
 Artistic Director: MIYATA Keiko
 Produced by: New National Theatre, Tokyo
 Presented by: National Arts Festival Executive Committee
 New National Theatre, Tokyo

ヘンリー四世 第二部 -戴冠-

中劇場

2016.11/27(日)~12/22(木)

料金：S席 8,640円 / A席 6,480円 / B席 3,240円 / Z席 1,620円



作： ウィリアム・シェイクスピア
 翻訳： 小田島雄志
 演出： 鶴山仁

キャスト

噂： 小長谷勝彦 / 鍛冶直人
 川辺邦弘 / 佐川和正
 藤側宏大 / 清水優譲
 岡崎加奈

王ヘンリー四世： 中嶋しゅう
 皇太子ヘンリー その息子、通称ハル王子、後にヘンリー五世： 浦井健治
 クラレンス公トマス 皇太子ヘンリーの弟： 佐川和正
 ランカスター公ジョン 皇太子ヘンリーの弟： 亀田佳明

ウォリック伯： 下総源太郎
 ウェスモランド伯： 水野龍司
 ガワー： 小長谷勝彦
 ハーコート： 川辺邦弘
 高等法院長： 今井朋彦
 法院長の従者： 佐川和正
 ノーサンバランド伯 ヘンリー・パーシー： 立川三貴
 リチャード・スクループ ヨーク大司教： 勝部演之
 モーブレイ卿 式部卿： 木下浩之
 ヘースティンズ卿： 田代隆秀
 バードルフ卿： 鍛冶直人
 騎士ジョン・コルヴィル： 青木和宣
 トラヴァーズ ノーサンバランド伯の家来： 川辺邦弘
 モートン ノーサンバランド伯の家来： 小長谷勝彦
 騎士ジョン・フォールスタッフ： 佐藤B作
 フォールスタッフの小姓： 清水優譲
 バードルフ フォールスタッフの仲間： 松角洋平
 ピストル フォールスタッフの仲間： 岡本健一
 ポインズ 皇太子ヘンリーの悪友： 有菌芳記
 ピートー フォールスタッフの仲間： 小長谷勝彦
 ロバート・シャロー 地方判事： ラサル石井
 サイレンス 地方判事： 綾田俊樹
 デーヴィー シャローの召使い： 有菌芳記
 ラルフ・モールドイー 新募集兵： 鍛冶直人
 サイモン・シャドー 新募集兵： 藤側宏大
 トマス・ウォート 新募集兵： 川辺邦弘
 フランシス・フィーブル 新募集兵： 小長谷勝彦
 ピーター・ブルカーフ 新募集兵： 青木和宣
 ファング 警部： 青木和宣
 スネア 警吏： 藤側宏大
 門番： 青木和宣
 フランシス： 川辺邦弘
 給仕人： 佐川和正 / 亀田佳明
 役人： 小長谷勝彦 / 青木和宣
 隊長： 清水優譲
 兵士： 小長谷勝彦 / 鍛冶直人
 川辺邦弘 / 佐川和正
 藤側宏大

ノーサンバランド伯夫人： 那須佐代子
 パーシー夫人 ホットスパーの未亡人： 松岡依都美
 クイックリー 居酒屋のおかみ： 那須佐代子
 ドル・ティアシート： 松岡依都美
 居酒屋の看板娘： 岡崎加奈

スタッフ

美術： 島次郎
 照明： 服部基
 音響： 上田好生
 衣裳： 前田文子
 ヘアメイク： 馮啓孝
 アクション： 渥美博
 演出助手： 的早孝起
 舞台監督： 北条孝

演出部： 大友仁義 / 飯田大作
 川除学 / 加瀬幸恵
 高橋邦智 / 石井香織
 多部直美 / 馬場晶子 / 山口典子
 竹節嘉恵 / 春山聡子
 角浜有香 / 沼田かおり
 ヘアメイク助手： 蔦谷いづみ
 プロンプ： 岡崎加奈 / 香織
 大道具： 俳優座劇場舞台美術部
 石元俊二
 高津装飾美術 / 中村エリト
 アトリエカオス / 田中正史
 イルミカ東京 / 小田桐秀一
 東京衣裳 / 山野辺雅子
 本多あゆみ / 宮澤智子
 市橋由規子
 アトリエレオパード
 ウィッグ： シャポーフヌ / 下重恭子
 帽子製作： アーティス / 浅沼千津子
 履物： Mishoe / 木口充恵
 秀島史子 / 柿野あや
 長沢弥生 / 藤村謡子 / 池田衣穂
 小池剛史
 協力： 高良久美子 / ニケステージワークス
 三響社 / プラグマックス&エンタテインメント
 新国立劇場技術部
 シアターコミュニケーションシステムズ
 アート・ステージライティング・グループ
 フリックプロ
 吉田信夫、松尾綾奈(舞台)
 松本隆(照明)
 信澤祐介(音響)
 細井敏之(大道具)
 青木豊(電飾)
 林弥生 / 北出昌也
 中柄毅志 / 小仲やすえ
 三崎力

制作助手： 林弥生 / 北出昌也
 制作： 中柄毅志 / 小仲やすえ
 プロデューサー： 三崎力

協力： プリティッシュ・カウンシル

芸術監督： 宮田慶子
 制作： 新国立劇場

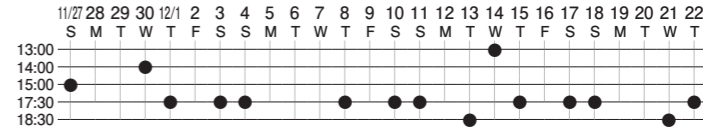
主催： 文化庁芸術祭執行委員会
 新国立劇場

Henry IV Part 2

PLAYHOUSE

27 November - 22 December 2016

Ticket Prices：S ¥8,640 / A ¥6,480 / B ¥3,240 / Z ¥1,620



Written by: William SHAKESPEARE
 Translated by: ODASHIMA Yushi
 Directed by: UYAMA Hitoshi

CAST

Rumours: KONAGAYA Katsuhiko / KAJI Naoto
 KAWABE Kunihiro / SAGAWA Kazumasa
 FUJIGAWA Kodai / SHIMIZU Masanori
 OKAZAKI Kana

King Henry IV: NAKAJIMA Shu
 Henry, Prince of Wales, afterwards Henry V: URAI Kenji
 Thomas, Duke of Clarence: SAGAWA Kazumasa
 Prince John of Lancaster: KAMEDA Yoshiaki
 Earl of Warwick: SHIMOFUSA Gentaro
 Earl of Westmoreland: MIZUNO Ryuji
 Gower: KONAGAYA Katsuhiko
 Harcourt: KAWABE Kunihiro
 Load Chief Justice: IMAI Tomohiko
 Servant, to Load Chief Justice: SAGAWA Kazumasa
 Earl of Northumberland: TACHIKAWA Mitsutaka
 Richard Scroop, Archbishop of York: KATSUBE Nobuyuki
 Lord Mowbray: KINOSHITA Hiroyuki
 Lord Hastings: TASHIRO Takahide
 Lord Bardolph: KAJI Naoto
 Sir John Colville: AOKI Kazunori
 Travers: KAWABE Kunihiro
 Morton: KONAGAYA Katsuhiko
 Sir John Falstaff: SATO Bsaku
 Page, to Falstaff: SHIMIZU Masanori
 Bardolph: MATSUKADO Yohei
 Pistol: OKAMOTO Kenichi
 Poins: ARIZONO Yoshiki
 Peto: KONAGAYA Katsuhiko
 Robert Shallow: LASALLE Ishii
 Silence: AYATA Toshiaki
 Davy Servant to Shallow: ARIZONO Yoshiki
 Ralph Mouldy: KAJI Naoto
 Simon Shadow: FUJIGAWA Kodai
 Thomas Wart: KAWABE Kunihiro
 Francis Feeble: KONAGAYA Katsuhiko
 Peter Bullcalf: AOKI Kazunori
 Fang: AOKI Kazunori
 Snare: FUJIGAWA Kodai
 Porter: AOKI Kazunori
 Francis: KAWABE Kunihiro
 Drawers: SAGAWA Kazumasa / KAMEDA Yoshiaki
 Beadles: KONAGAYA Katsuhiko / AOKI Kazunori
 Officer: SHIMIZU Masanori
 Soldiers: KONAGAYA Katsuhiko / KAJI Naoto
 KAWABE Kunihiro / SAGAWA Kazumasa
 FUJIGAWA Kodai

Lady Northumberland: NASU Sayoko
 Lady Percy, Percy's widow: MATSUOKA Izumi
 Hostess Quickly, of the Boar's Head, East cheap: NASU Sayoko
 Doll Tearsheet: MATSUOKA Izumi
 Poster Girl, of the Boar's Head, East cheap: OKAZAKI Kana

STAFF

Set Design: SHIMA Jiro
 Lighting Design: HATTORI Motoi
 Sound Design: UEDA Kosei
 Costume Design: MAEDA Ayako
 Hair & Make-up: HYO Keiko
 Action: ATSUMI Hiroshi
 Assistant Director: MATOHAYA Takaoki
 Stage Manager: HOJO Takashi

Assistant Stage Managers: OTOMO Hitoyoshi / IIDA Daisaku
 KAWAYOKE Manabu / KASE Yukie
 TAKAHASHI Kunitomo / ISHII Kaori
 TABE Naomi / BABA Shoko / YAMAGUCHI Noriko

Hair & Make-up: TAKEFUSHI Yoshie / HARUYAMA Toshiko
 Assistant Scenery Design: KAKUHAMA Yuka / NUMATA Kaori
 Assistant Hair & Make-up: TSUTAYA Izumi
 Prompters: OKAZAKI Kana / Kaori
 Stage Carpenters: Haiyuza Gekijo Butai Bijutsubu
 ISHIMOTO Shunji
 Takatsu Soshoku Bijutsu / NAKAMURA Erito
 atelier KHAOS / TANAKA Masafumi

Special Props: Illumica Tokyo / ODAGIRI Shuichi
 Illumination: Tokyo Isho / YAMANOBÉ Masako
 Costumes: HONDA Ayumi / MIYAZAWA Tmoko
 ICHIHASHI Yukiko
 atelier leopard
 Hat Maker: Chapeaune / SHIMOJU Kyoko
 Shoes: ARTIS / ASANUMA Chizuko
 Mishoe / KIGUCHI Mitsue

Costume Support: HIDEISHIMA Fumiko / KAKINO Aya
 NAGASAWA Yayoi / FUJIMURA Yoko / IKEDA Io

Coaching Speaking Welsh: KOIKE Takeshi
 Assistance: TAKARA Kumiko / Nike Stageworks
 Sankyosha / PRAGMAX & Entertainment

Stage, Lighting & Sound Crew: New National Theatre, Technical Dept.
 Theater Communication Systems
 ART STAGELIGHTING GROUP
 Flic Pro
 YOSHIDA Nobuo, MATSUO Ayana (Stage)
 MATSUMOTO Takashi (Lighting)
 NOBUSAWA Yusuke (Sound)
 HOSOI Toshiyuki (Master Carpenter)
 AOKI Yutaka (Illumination)

Production Assistants: HAYASHI Mio / KITADE Masaya
 Assistant Producers: NAKAGARA Tsuyoshi / KONAKA Yasue
 Producer: MISAKI Chikara

Cooperation by: British Council

Artistic Director: MIYATA Keiko
 Produced by: New National Theatre, Tokyo

Presented by: National Arts Festival Executive Committee
 New National Theatre, Tokyo

白蟻の巣

小劇場

2017.3/2(木)～19(日)

料金：A席 6,480円 / B席 3,240円 / Z席 1,620円



作：三島由紀夫
演出：谷 賢一

キャスト

刈屋義郎：平田 満
刈屋妙子：安蘭けい
百島健次：石田佳央
百島啓子：村川絵梨
大杉安之助：半海一晃
女中きぬ：熊坂理恵子

スタッフ

美術：土岐研一
照明：松本大介
音響：長野朋美
衣裳：前田文子
ヘアメイク：鎌田直樹
演出助手：渡邊千穂
舞台監督：足立充章 / 鷺北裕一

演出部：今井眞弓 / 吉村彩香
衣裳部：本多あゆみ
ヘアメイク：宮澤有恵
美術助手：小野まりの
ヘアメイク助手：稲越優子
プロンプ：高橋美帆
大道具：C-COM / 伊藤清次

小道具：高津装飾美術 / 天野雄太
小道具製作：土屋工房 / 土屋武史
衣裳：東京衣裳 / 山野辺雅子
市橋由規子

帽子製作：シャポージュ / 下重恭子
履物：アーティス / 浅沼千津子
舞台・照明・音響操作：新国立劇場技術部
シアターコミュニケーションシステムズ
アート・ステージライティング・グループ
フリックプロ

本庄正和、米倉幸雄（舞台）
麻生輝樹（照明）
長谷川友美（音響）
栗林督英（大道具）

制作助手：梶原千晶
制作：伊澤雅子 / 小仲やすえ
プロデューサー：茂木令子

協力：ブラジル大使館

芸術監督：宮田慶子
制作：新国立劇場

主催：新国立劇場

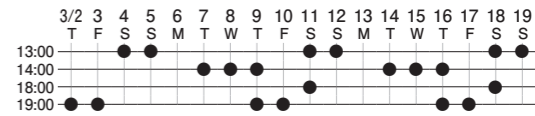
▶兵庫県立芸術文化センター 阪急 中ホール ▶穂の国とよはし芸術劇場 PLAT 主ホール
2017.4/4(火)・5(水) 2017.4/8(土)

The Nest of the White Ants

THE PIT

2-19 March 2017

Ticket Prices: A ¥6,480 / B ¥3,240 / Z ¥1,620



Written by MISHIMA Yukio
Directed by TANI Kenichi

CAST

KARIYA Yoshiro: HIRATA Mitsuru
KARIYA Taeko: ARAN Kei
MOMOSHIMA Kenji: ISHIDA Yoshihisa
MOMOSHIMA Keiko: MURAKAWA Eri
OSUGI Yasunosuke: HANKAI Kazuaki
Kinu: KUMASAKA Rieko

STAFF

Set Design: TOKI Kenichi
Lighting Design: MATSUMOTO Daisuke
Sound Design: NAGANO Tomomi
Costume Design: MAEDA Ayako
Hair & Make-up: KAMADA Naoki
Assistant Director: WATANABE Chiho
Stage Managers: ADACHI Mitsuaki / WASHIKITA Yuichi

Assistant Stage Managers: IMAI Mayumi / YOSHIMURA Sayaka
Wardrobe: HONDA Ayumi
Hair & Make-up: MIYAZAWA Arie
Assistant Scenery Design: ONO Marino
Assistant Hair & Make-up: INAGOSHI Yuko
Prompter: TAKAHASHI Miho
Stage Carpenters: C-COM / ITO Kiyoji

Osafune Seisakusho / OSAFUNE Koji
Takatsu Soshoku Bijutsu / AMANO Yuta
Props: Tsuchiya Kobo / TSUCHIYA Takeshi
Props Maker: Tokyo Isho / YAMANOBE Masako
Costumes: ICHIHASHI Yukiko

Hat Maker: Chapeaune / SHIMOJU Kyoko
Shoes: ARTIS / ASANUMA Chizuko
Stage, Lighting & Sound Crew: New National Theatre, Technical Dept.
Theater Communication Systems
ART STAGELIGHTING GROUP
Flic Pro

HONJO Masakazu, YONEKURA Yukio (Stage)
ASO Teruki (Lighting)
HASEGAWA Tomomi (Sound)
KURIBAYASHI Tokuei (Master Carpenter)

Production Assistant: KAJIHARA Chiaki
Assistant Producers: IZAWA Masako / KONAKA Yasue
Producer: MOGI Reiko

Cooperation by Embassy of Brazil

Artistic Director: MIYATA Keiko
Produced by New National Theatre, Tokyo

Presented by New National Theatre, Tokyo

▶ Hyogo Performing Arts Center [Theater] ▶ Toyohashi Arts Theatre PLAT [Main Hall]
4-5 April 2017 8 April 2017

② 公演概況一覧 Table of Productions

演目 Productions	公演期間 Performance Period	公演回数 Number of Performance	劇場 Theatre	公演費 Performance Expenses (千円 / thousand yen)			総座席数 Total Seats Available	会員販売 Member Sales	一般販売 General Sales	団体販売 Groups	入場料収入 Admission Revenues (千円/thousand yen)	有料入場者数 (%) Paid Admissions		
				過年度執行 Previous Year's Expenses	28年度執行 Fiscal 2016 Expenses	合計 Total Expenses								
オペラ	OPERA													
ウェルテル	Werther	4/3-16	5	オペラ劇場 [オペラパレス]	OPERA HOUSE	84,399	73,500	157,899	8,960	4,242	1,491	725	96,303	6,458 (72.1%)
アンドレア・シェニエ	Andrea Chénier	4/14-23	4	オペラ劇場 [オペラパレス]	OPERA HOUSE	11,309	88,443	99,751	7,168	3,075	1,304	661	67,141	5,040 (70.3%)
ローエングリン	Lohengrin	5/23-6/4	5	オペラ劇場 [オペラパレス]	OPERA HOUSE	5,044	139,269	144,313	8,960	4,981	1,974	1,287	139,712	8,242 (92.0%)
夕鶴	Yuzuru	7/1-3	3	オペラ劇場 [オペラパレス]	OPERA HOUSE	1,302	31,998	33,300	5,376	2,028	1,306	620	39,716	3,954 (73.5%)
ワルキューレ	Die Walküre	10/2-18	6	オペラ劇場 [オペラパレス]	OPERA HOUSE	14,815	184,832	199,646	10,752	5,434	2,728	1,234	155,780	9,396 (87.4%)
ラ・ボエーム	La Bohème	11/17-30	5	オペラ劇場 [オペラパレス]	OPERA HOUSE	0	105,665	105,665	8,960	3,443	2,124	1,919	101,020	7,486 (83.5%)
セビリアの理髪師	Il Barbiere di Siviglia	11/27-12/10	5	オペラ劇場 [オペラパレス]	OPERA HOUSE	0	75,414	75,414	8,960	3,695	2,190	1,465	88,588	7,350 (82.0%)
カルメン	Carmen	1/19-31	5	オペラ劇場 [オペラパレス]	OPERA HOUSE	0	106,990	106,990	8,960	3,725	2,807	1,502	118,766	8,034 (89.7%)
蝶々夫人	Madama Butterfly	2/2-11	4	オペラ劇場 [オペラパレス]	OPERA HOUSE	0	60,133	60,133	7,168	2,648	2,366	929	73,188	5,943 (82.9%)
ルチア	Lucia di Lammermoor	3/14-26	5	オペラ劇場 [オペラパレス]	OPERA HOUSE	3,244	184,444	187,688	8,960	5,061	2,047	810	129,088	7,918 (88.4%)
オペラ 計	OPERA Total		47			120,112	1,050,688	1,170,800	84,224	38,332	20,337	11,152	1,009,303	69,821 (82.9%)
バレエ	BALLET													
ドン・キホーテ	Don Quixote	5/3-8	5	オペラ劇場 [オペラパレス]	OPERA HOUSE	4,236	58,125	62,361	8,960	2,017	3,947	1,615	57,005	7,579 (84.6%)
アラジン	Aladdin	6/11-19	5	オペラ劇場 [オペラパレス]	OPERA HOUSE	2,358	70,855	73,214	8,960	2,114	2,950	3,401	68,260	8,465 (94.5%)
ロメオとジュリエット	Kenneth MacMillan's Romeo and Juliet	10/29-11/5	6	オペラ劇場 [オペラパレス]	OPERA HOUSE	1	103,475	103,476	10,752	2,773	2,640	4,694	78,444	10,107 (94.0%)
シンデレラ	Cinderella	12/17-25	7	オペラ劇場 [オペラパレス]	OPERA HOUSE	1	79,143	79,144	12,544	2,340	6,047	3,518	98,182	11,905 (94.9%)
ヴァレンタイン・バレエ	Valentine's Ballet	2/17-18	2	オペラ劇場 [オペラパレス]	OPERA HOUSE	43	30,524	30,567	3,584	1,409	1,135	272	21,365	2,816 (78.6%)
Coppelia	Coppélia	2/24-26	4	オペラ劇場 [オペラパレス]	OPERA HOUSE	0	54,640	54,640	7,168	1,986	2,632	1,345	44,483	5,963 (83.2%)
バレエ 計	BALLET Total		29			6,640	396,762	403,402	51,968	12,639	19,351	14,845	367,739	46,835 (90.1%)
現代舞踊	DANCE													
高谷史郎 (ダムタイプ)「CHROMA」(クロマ) TAKATANI Shiro (Dumb Type) "CHROMA"		5/21-22	2	中劇場	PLAYHOUSE	1,059	10,531	11,590	1,617	219	1,041	152	6,646	1,412 (87.3%)
JAPON dance project 2016 Move/Still	JAPON dance project 2016 Move/Still	8/27-28	2	中劇場	PLAYHOUSE	0	14,621	14,621	1,576	449	391	448	6,749	1,288 (81.7%)
DANCE to the Future 2016 Autumn	DANCE to the Future 2016 Autumn	11/18-20	3	小劇場	THE PIT	0	9,327	9,327	1,020	510	201	137	3,750	848 (83.1%)
ベートーヴェン・ソナタ	Beethoven Sonata	3/18-19	2	中劇場	PLAYHOUSE	0	20,040	20,040	1,576	745	482	182	7,444	1,409 (89.4%)
現代舞踊 計	DANCE Total		9			1,059	54,519	55,578	5,789	1,923	2,115	919	24,589	4,957 (85.6%)
舞踊 計	BALLET and DANCE Total		38			7,699	451,281	458,981	57,757	14,562	21,466	15,764	392,328	51,792 (89.7%)
演劇	DRAMA													
たとえば野に咲く花のように	Tatoeba Nonisaku Hananoyouni (Like Wild Flowers)	4/6-24	20	小劇場	THE PIT	3,930	35,430	39,360	6,520	1,048	2,878	1,378	24,743	5,304 (81.3%)
パーマ屋スマレ	Sumire's Hair Salon	5/17-6/5	20	小劇場	THE PIT	2,839	33,566	36,405	6,501	911	2,623	2,431	26,450	5,965 (91.8%)
あわれ彼女は娼婦	'Tis Pity She's A Whore	6/8-26	20	中劇場	PLAYHOUSE	2,817	74,691	77,508	18,120	1,826	4,057	10,777	109,155	16,660 (91.9%)
月・こうこう、風・そうそう	Tsuki・kou kou, Kaze・sou sou	7/13-31	18	小劇場	THE PIT	405	36,597	37,001	5,832	1,154	1,816	1,991	21,525	4,961 (85.1%)
フリック	THE FLICK	10/13-30	18	小劇場	THE PIT	107	26,515	26,622	5,868	1,111	1,268	1,215	17,291	3,594 (61.2%)
ヘンリー四世 第一部 -混沌- 第二部 -戴冠-	Henry IV Parts 1 & 2	11/26-12/22	30	中劇場	PLAYHOUSE	0	125,954	125,954	27,510	3,601	6,384	9,828	132,709	19,813 (72.0%)
白蟻の巣	The Nest of the White Ants	3/2-19	20	小劇場	THE PIT	0	29,829	29,829	6,520	1,117	1,886	1,705	24,889	4,708 (72.2%)
演劇 計	DRAMA Total		146			10,099	362,581	372,680	76,871	10,768	20,912	29,325	356,762	61,005 (79.4%)
28年度合計	Fiscal 2016 Total		231			137,910	1,864,550	2,002,460	218,852	63,662	62,715	56,241	1,758,393	182,618 (83.4%)
普及公演	Educational Programme													
高校生のためのオペラ鑑賞教室「夕鶴」	Yuzuru	7/9-15	6	オペラ劇場 [オペラパレス]	OPERA HOUSE	24	31,498	31,521	10,653	8	186	9,306	20,879	9,500 (89.2%)
高校生のためのオペラ鑑賞教室「フィガロの結婚」(関西公演)	Le Nozze di Figaro	10/26-28	2	ロームシアター京都 メインホール ROHM Theatre Kyoto Main Hall		319	42,496	42,815	3,246	0	71	2,961	-	3,032 (93.4%)
こどものためのバレエ劇場「白鳥の湖」	Ballet for Children "Swan Lake"	7/21-24	8	オペラ劇場 [オペラパレス]	OPERA HOUSE	1,282	35,315	36,597	11,936	874	8,521	2,058	31,440	11,453 (96.0%)
普及公演 計	Sub Total		16			1,625	109,308	110,934	25,835	882	8,778	14,325	52,319	23,985 (92.8%)
28年度合計 (普及公演含む)	Grand Total Fiscal 2016		247			139,535	1,973,859	2,113,394	244,687	64,544	71,493	70,566	1,810,712	206,603 (84.4%)

※単位未満については、端数処理をしているため、合計金額と一致しない。

※公演費については直接的な制作費のみを計上している。

※オペラ鑑賞教室「フィガロの結婚」(関西公演)の入場料収入はロームシアター京都が収受しているため記載していない。

③ 受賞関連 (敬称略・順不同)

オペラ

- ▶ 新国立劇場合唱指揮者の三澤洋史がJASRAC音楽文化賞を受賞した。

バレエ

- ▶ 新国立劇場バレエ団登録プリンシパルの山本隆之が平成28年春の紫綬褒章を受章した。
- ▶ 新国立劇場バレエ団の木村優里が週刊オンステージ新聞2016年新人ベスト1〔舞踊家ベスト1〕を受賞した。
- ▶ 新国立劇場バレエ団の宝満直也が週刊オンステージ新聞2016年新人ベスト1〔振付家ベスト1〕を受賞した。
- ▶ 新国立劇場バレエ団プリンシパルの米沢 唯が平成28年度(第67回)芸術選奨 舞踊部門 文部科学大臣新人賞を受賞した。〔「ロメオとジュリエット」ほかの成果に対して〕

演劇

- ▶ 浦井健治が平成28年度(第67回)芸術選奨 演劇部門 文部科学大臣新人賞を受賞した。〔「ヘンリー四世」「あわれ彼女は娼婦」ほかの成果に対して〕

③ Awards

Opera

- ▶ MISAWA Hirofumi, chorus master of the New National Theatre Chorus, received the JASRAC Music Culture Award.

Ballet

- ▶ YAMAMOTO Ryuji, Registered Principal Dancer of the National Ballet of Japan, received the Medal with Purple Ribbon at 2016 Spring Conferment.
- ▶ KIMURA Yuri, dancer of the National Ballet of Japan, received the First Prize for New Dancers awarded by On-Stage-Shimbun.
- ▶ HOMAN Naoya, dancer of the National Ballet of Japan, received the First Prize for New Choreographers awarded by On-Stage-Shimbun.
- ▶ YONEZAWA Yui, Principal Dancer of the National Ballet of Japan, received the 67th Art Encouragement Prize for New Artists awarded by the Minister of Education, Culture, Sports, Science and Technology (for her contribution to "Kenneth MacMillan's Romeo and Juliet" and others).

Drama

- ▶ URAI Kenji received the 67th Art Encouragement Prize for New Artists awarded by the Minister of Education, Culture, Sports, Science and Technology (for his contribution to "Henry IV", "'Tis Pity She's a Whore" and others.)

Record of Performances

④ 主催公演の中継放送

主催公演の中継放送が以下のとおり行われた。(放送順)

放送日	演目	番組名等
平成28年 6月3日	オペラ 「沈黙」 (平成27年6月収録)	NHK FM放送 「オペラ・ファンタスティカ」
平成28年 7月15日	オペラ 「ローエングリン」 (平成28年5月収録)	NHK FM放送 「オペラ・ファンタスティカ」
平成28年 8月8日	演劇 「あわれ彼女は娼婦」 (平成28年6月収録)	NHK BSプレミアム 「プレミアムステージ」
平成29年 1月16日	演劇 「パーマ屋スマレ」 (平成24年3月収録)	NHK BSプレミアム 「プレミアムステージ」
平成29年 1月22日	演劇 「天守物語」 (平成23年11月収録)	NHK Eテレ 「Eテレセレクション」
平成29年 3月20日	バレエ 「 Coppélia」 (平成29年2月収録)	NHK BSプレミアム 「プレミアムシアター」

④ Television and Radio Broadcast

Productions produced by NNTT were broadcasted on television and radio as below.

Date	Productions	Channel
3 June 2016	Opera "Silence" (Recorded in June 2015)	NHK FM "Opera Fantastica"
15 July 2016	Opera "Lohengrin" (Recorded in May 2016)	NHK FM "Opera Fantastica"
8 August 2016	Drama "'Tis Pity She's a Whore" (Recorded in June 2016)	NHK BS Premium "Premium Stage"
16 January 2017	Drama "Sumire's Hair Salon" (Recorded in March 2012)	NHK BS Premium "Premium Stage"
22 January 2017	Drama "The Castle Tower" (Recorded in November 2011)	NHK Educational Television "E-tele Selection"
20 March 2017	Ballet "Coppélia" (Recorded in February 2017)	NHK BS Premium "Premium Theater"



芸術選奨文部科学大臣新人賞贈呈式 代表者挨拶での米沢唯
YONEZAWA Yui awarded by the Minister of Education, Culture, Sports, Science and Technology



演劇「あわれ彼女は娼婦」
Drama "'Tis Pity She's a Whore"



バレエ「 Coppélia」
Ballet "Coppélia"

⑤ 全国公演

全国の舞台芸術の振興・普及に貢献するため、新国立劇場制作公演の全国公演を行った。

演目	公演日	回数	会場	主催
演劇 「焼肉ドラゴン」	平成28年 4月8日～9日	2回	兵庫県西宮市 兵庫県立芸術文化センター 阪急 中ホール	兵庫県 兵庫県立芸術文化センター
演劇 「たとえば野に咲く花のように」	平成28年 4月28日～29日	2回	兵庫県西宮市 兵庫県立芸術文化センター 阪急 中ホール	兵庫県 兵庫県立芸術文化センター
演劇 「パーマ屋スマレ」	平成28年 6月11日～12日	2回	福岡県北九州市 北九州芸術劇場 中劇場	(公財)北九州市芸術文化振興財団 (共催:北九州市)
	平成28年 6月17日～18日	2回	兵庫県西宮市 兵庫県立芸術文化センター 阪急 中ホール	兵庫県 兵庫県立芸術文化センター
ここで聴く三島由紀夫V リーディング「卒塔婆小町」	平成28年 8月11日	1回	山梨県南都留郡 山中湖村公民館	山中湖文学の森 三島由紀夫文学館 山中湖村教育委員会
こどものためのバレエ劇場 「白鳥の湖」	平成28年 9月19日	1回	香川県高松市 サンポートホール高松 大ホール	高松市 (公財)高松市文化芸術財団
高校生のためのオペラ鑑賞教室 関西公演 「フィガロの結婚」	平成28年 10月26・28日	2回	京都府京都市 ロームシアター京都 メインホール	京都市 ロームシアター京都 (公財)京都市音楽芸術文化振興財団 新国立劇場
バレエ 「シンデレラ」	平成29年 1月8日	1回	富山県富山市 富山市芸術文化ホール (オーバード・ホール)	(公財)富山市民文化事業団 富山市
	平成29年 1月14日	1回	滋賀県大津市 滋賀県立芸術劇場びわ湖ホール 大ホール	滋賀県 (公財)びわ湖ホール

Record of Performances

⑤ Regional Tours

To promote and popularize performing arts nationwide, NNTT has toured the following productions throughout Japan.

Production	Date	No. of Perf	Venue	Presented by
Drama "Yakiniku Dragon"	8-9 April 2016	2	Hyogo Hyogo Performing Arts Center (Theater)	Hyogo Prefecture Hyogo Performing Arts Center
Drama "Tatoeba Nonisaku Hananoyouni" (Like Wild Flowers)	28-29 April 2016	2	Hyogo Hyogo Performing Arts Center (Theater)	Hyogo Prefecture Hyogo Performing Arts Center
Drama "Sumire's Hair Salon"	11-12 June 2016	2	Fukuoka Kitakyushu Performing Arts Center	Kitakyushu City Foundation for Promoting Arts and Culture (Co-sponsored by Kitakyushu City)
	17-18 June 2016	2	Hyogo Hyogo Performing Arts Center (Theater)	Hyogo Prefecture Hyogo Performing Arts Center
Reading "Komachi at the Gravepost" from "Modern Noh Plays"	11 August 2016	1	Yamanashi Yamanakako-mura Public Hall	Mishima Yukio Literary Museum Yamanakako Village Board of Education
Ballet for Children "Swan Lake"	19 September 2016	1	Kagawa Sunport Hall Takamatsu (Main Hall)	Takamatsu City Takamatsu City Cultural and Art Foundation
Educational Programme for High School Students in Kansai "Le Nozze di Figaro"	26, 28 October 2016	2	Kyoto ROHM Theatre Kyoto (Main Hall)	Kyoto City ROHM Theatre Kyoto (Kyoto City Music Arts and Culture Promotion Foundation) New National Theatre Tokyo
Ballet "Cinderella"	8 January 2017	1	Toyama Toyama City Theater for Performing Arts (Aubade Hall)	Citizens Arts Administration Center of Toyama Toyama City
	14 January 2017	1	Shiga Biwako Hall Center for the Performing Arts, Shiga (Main Theatre)	Shiga Prefecture Biwako Hall Foundation

⑥ 新国立劇場合唱団の活動

新国立劇場の主催公演のほかに、以下の公演に出演した。

演目	公演日	回数	会場	主催
東京フィルハーモニー交響楽団演奏会 グリーク「ペール・ギュント」	平成28年 4月24日～27日	3回	東京都渋谷区、港区及び新宿区 Bunkamuraオーチャードホール(24日) サントリーホール(25日) 東京オペラシティコンサートホール(27日)	(公財) 東京フィルハーモニー交響楽団
TDKオーケストラコンサート2016 ベルリン・フィルハーモニー管弦楽団来日公演 ベートーヴェン 「交響曲第9番 二短調 op.125『合唱付き』」	平成28年 5月15日	1回	東京都港区 サントリーホール	フジテレビジョン サントリーホール
長野県北信地区高等学校芸術鑑賞会	平成28年 6月10日	2回	長野県長野市 ホクト文化ホール(長野県県民文化会館)	長野県北信地区芸術鑑賞連絡会 長野県教育委員会
平成28年度 文化芸術による子供の育成事業	平成28年 6月16日～12月12日	21回	神奈川県・静岡県・愛知県・岐阜 各県の小・中学校内体育館	文化庁
東京フィルハーモニー交響楽団演奏会 ブッチーニ「蝶々夫人」(演奏会形式)	平成28年 7月22日・24日	2回	東京都港区、渋谷区 サントリーホール(22日) Bunkamuraオーチャードホール(24日)	(公財) 東京フィルハーモニー交響楽団
第37回霧島国際音楽祭2016	平成28年 7月29日～8月4日		鹿児島県	
新国立劇場合唱団アンサンブル	平成28年 7月29日	1回	鹿児島県鹿児島市 かごしま県民交流センター県民ホール	
ふれあいコンサート in 曾於市	平成28年 7月30日	1回	鹿児島県曾於市 財部きらめきセンター	
4人のソリストと合唱による オペラ・ガラ・コンサート	平成28年 7月31日	1回	鹿児島県鹿児島市 みやまコンセル	鹿児島県 (公財)ジェスク音楽文化振興会 (公財)鹿児島県文化振興財団
ふれあいコンサート in 志布志市	平成28年 8月1日	1回	鹿児島県志布志市 志布志市文化会館	
キリシマ祝祭管弦楽団公演 「ベートーヴェン:交響曲第9番二短調 作品125『合唱付き』」	平成28年 8月3日	1回	鹿児島県鹿児島市 宝山ホール	
霧島国際音楽祭 in 国分 うたの祭典	平成28年 8月4日	1回	鹿児島県霧島市 霧島市民会館	
N響90周年記念特別演奏会 マーラー 「交響曲第8番変ホ長調『一千人の交響曲』」	平成28年 9月8日	1回	東京都渋谷区 NHKホール	NHK NHK交響楽団
東京フィルハーモニー交響楽団演奏会 マスカーニ「イリス」(演奏会形式)	平成28年 10月16日・20日	2回	東京都渋谷区、港区 Bunkamuraオーチャードホール(16日) サントリーホール(20日)	(公財) 東京フィルハーモニー交響楽団
東京交響楽団演奏会 モーツァルト 「コジ・ファン・トゥッテ」(演奏会形式)	平成28年 12月9日・11日	2回	神奈川県川崎市、東京都豊島区 ミュージアム川崎シンフォニーホール(9日) 東京芸術劇場(11日)	ミュージアム川崎シンフォニーホール 川崎市 東京芸術劇場
NHK交響楽団定期公演 ビゼー「カルメン」(演奏会形式)	平成28年 12月9日・11日	2回	東京都渋谷区 NHKホール	NHK NHK交響楽団
読売日本交響楽団演奏会 ベートーヴェン 「交響曲第9番 二短調 作品125『合唱付き』」	平成28年 12月17日～26日	7回	東京都、神奈川県、大阪府 東京芸術劇場(17日・25日) 横浜みなとみらいホール(18日) サントリーホール(20日・21日) フェスティバルホール(22日) 東京オペラシティコンサートホール(26日)	読売新聞社 日本テレビ放送網 読売テレビ 読売日本交響楽団
第60回NHKニューイヤーオペラコンサート	平成29年 1月3日	1回	東京都渋谷区 NHKホール	NHK NHKプロモーション
読売日本交響楽団演奏会 ドビュッシー「夜想曲」ほか	平成29年 1月25日	1回	東京都港区 サントリーホール	読売新聞社 日本テレビ放送網 読売テレビ 読売日本交響楽団
題名のない音楽会 ベートーヴェン 「交響曲第9番 二短調 作品125『合唱付き』」	平成29年 2月2日	1回	東京都港区 サントリーホール	テレビ朝日
シン・ゴジラ対エヴァンゲリオン交響楽	平成29年 3月22日～23日	4回	東京都渋谷区 Bunkamuraオーチャードホール	株式会社カラー

Record of Performances

⑥ New National Theatre Chorus

The New National Theatre Chorus performed in productions at NNTT and concerts at other venues as below.

Productions	Dates	No. of Perf	Venue	Presented by
Tokyo Philharmonic Orchestra Concert Grieg: "Peer Gynt"	24-27 April 2016	3	Tokyo Bunkamura Orchard Hall (24th) Suntory Hall (25th) Tokyo Opera City Concert Hall (27th)	Tokyo Philharmonic Orchestra
TDK Orchestra Concert 2016 Berliner Philharmoniker in Japan Beethoven: Symphony No.9 in D minor, op.125 "Choral"	15 May 2016	1	Tokyo Suntory Hall	Fuji Television Network Inc. Suntory Hall
Music Appreciation for High Schools in North Nagano	10 June 2016	2	Nagano Hokuto Cultural Hall (Nagano Kenmin Bunka Kaikan)	North Nagano Music Appreciation Committee Nagano Prefectural Board of Education
Agency for Cultural Affairs 2016 "Arts and Culture Experience program for Children"	16 June -12 December 2016	21	Kanagawa, Shizuoka, Aichi, Gifu Gymnasium of Primary and Secondary Schools	Agency for Cultural Affairs
Tokyo Philharmonic Orchestra Concert Puccini "Madama Butterfly" (Concert Style Opera)	22-24 July 2016	2	Tokyo Suntory Hall (22th) Bunkamura Orchard Hall (24th)	Tokyo Philharmonic Orchestra
The 37th Kirishima International Music Festival 2016	29 July -4 Aug 2016		Kagoshima	
New National Theatre Chorus Ensemble	29 July 2016	1	Kagoshima City Kagoshima Citizens' Cultural Hall	
Fureai Concert in Soo	30 July 2016	1	Soo City Takarabe Kirameki Center	Kagoshima Prefecture
Opera Gala Concert by 4 Solists and a Chorus	31 July 2016	1	Kagoshima City Miyama Conseru	Japan Music Foundation JESC
Fureai Concert in Shibushi	1 August 2016	1	Shibushi City Shibushi City Bunka Kaikan	Kagoshimaken Bunka Shinko Zaidan Public Interest Foundation
Kirishima Festival Orchestra Concert Beethoven: Symphony No.9 in D minor, op.125 "Choral"	3 August 2016	1	Kagoshima City Houzan Hall	
Kirishima International Music Festival in Kokubu, Song Festival	4 August 2016	1	Kirishima City Kirishima Civic Hall	
NHK Symphony Orchestra 90th Anniversary Special Concert Mahler: Symphony No. 8 in E-flat Major "Symphony of a Thousand"	8 September 2016	1	Tokyo NHK Hall	NHK NHK Symphony Orchestra
Tokyo Philharmonic Orchestra Concert Mascagni: Iris (Concert Style Opera)	16-20 October 2016	2	Tokyo Bunkamura Orchard Hall (16th) Suntory Hall (20th)	Tokyo Philharmonic Orchestra
Tokyo Symphony Orchestra Mozart "Cosi fan Tutte" (Concert Style Opera)	9-11 December 2016	2	Kanagawa, Tokyo Muza Kawasaki Symphony Hall (9th) Tokyo Metropolitan Theatre (11th)	Muza Kawasaki Symphony Hall Kawasaki City Tokyo Metropolitan Theatre
NHK Symphony Orchestra Concert Bizet "Carmen" (Concert Style Opera)	9-11 December 2016	2	Tokyo NHK Hall	NHK NHK Symphony Orchestra
Yomiuri Nippon Symphony Orchestra Concert Beethoven: Symphony No.9 in D minor, op.125 "Choral"	17-26 December 2016	7	Tokyo, Kanagawa, Osaka Tokyo Metropolitan Theatre (17th, 25th) Yokohama Minato Mirai Hall (18th) Suntory Hall (20th, 21st) Festival Hall (22th) Tokyo Opera City Concert Hall (26th)	The Yomiuri Shimibun Nippon Television Network Corporation Yomiuri Telecasting Corporation Yomiuri Nippon Symphony Orchestra
The 60th NHK New Year Opera Concert	3 January 2017	1	Tokyo NHK Hall	NHK NHK Promotion Inc.
Yomiuri Nippon Symphony Orchestra Concert Debussy: Nocturnes and others	25 January 2017	1	Tokyo Suntory Hall	The Yomiuri Shimibun Nippon Television Network Corporation Yomiuri Telecasting Corporation Yomiuri Nippon Symphony Orchestra
Untitled Concert Beethoven: Symphony No.9 in D minor, op.125 "Choral"	2 February 2017	1	Tokyo Suntory Hall	TV Asahi Corporation
Shin Godzilla vs. Evangelion Symphony	22-23 March 2017	4	Tokyo Bunkamura Orchard Hall	Khara Inc

02 | 研修事業

① オペラ研修

1. オペラ研修所長

永井和子

2. 研修生

第17期生5名、第18期生5名、第19期生5名 計15名
(第17期生は平成29年3月修了)

3. 講師

永井和子、粟國 淳、河原忠之、村上寿昭、大藤玲子、谷池重袖子、岩淵慶子 他
国内外の芸術家に講師を依頼

4. 研修日

月曜日から金曜日の毎日午前10時から午後6時

5. 研修内容

- ① 研修生一人一人の声種・性格に合った曲目を選定し、コーチ(コレペティトゥール)によるレパートリー作りと、各研修生の声種の組み合わせによるアンサンブルを中心に、歌唱、演技、発声法等の研修を行った。
- ② オペラ歌手として必要な身体表現、講義、語学等のレッスンをを行った。
- ③ 17期生、18期生が「新国立劇場若手オペラ歌手支援ANAスカラシップ」により以下の海外研修を行った。
17期生：平成29年3月
(ドイツ・バイエルン州立歌劇場付属オペラ研修所)
18期生：平成28年9月～10月
(イタリア・ミラノ スカラ座アカデミー)
- ④ 試演会・研修公演等
別表の通り、試演会、修了公演を行った。

6. 第20期生募集

平成28年10月11日(火)～20日(木)にかけて3次にわたる試験(応募総数56名)を行った。合格者数5名(男性2名、女性3名)。第20期生の研修期間は、平成29年4月～平成32年3月。

7. 「ANAスカラシップ」

平成28年4月に全日本空輸株式会社と新国立劇場によって若手オペラ歌手支援の新たな制度、「ANAスカラシップ」が創設され、2回の海外研修を実施。
研修生が本場のオペラを学ぶと同時に、欧州のアカデミーとの一層の交流・連携が可能となった。
このほかに、海外研修の成果を披露する歌唱コンサート「Young Opera Singers Tomorrow」(協賛：全日本空輸株式会社)を秋に行った。

8. その他の活動

- ▶ 全日本空輸による「NNTT Young Opera Singers Tomorrow 2016」公演協賛に伴い、「ANA感謝のタベ2016」に出演。
平成28年12月7日(水) 名古屋観光ホテル

① NNT Opera Studio

(Training Programme for Opera Singers)

1. Director of the Opera Studio

NAGAI Kazuko

2. Trainee singers

15 in total: 5 trainee singers entered in 2014, 5 entered in 2015 and 5 entered in 2016
(Trainee singers entered in April 2014 completed the three-year training programme in March 2017.)

3. Instructors

NAGAI Kazuko, AGUNI Jun, KAWAHARA Tadayuki
MURAKAMI Toshiaki, OFUJI Reiko, TANIIKE Etsuko
IWABUCHI Keiko and others.
Instructors are made up of artists at the top of their profession from inside Japan and overseas.

4. Class Hours

Monday to Friday, from 10:00 to 18:00

5. Description of the Training

- 1) Coaches (repetiteurs) develop repertoires tailored to meet the type and character of each singers' voice. The programme also focuses on ensemble performance and trains in singing technique, acting and vocalization.
- 2) Lessons in body expression, languages and other subjects.
- 3) Classes entered in 2014 and 2015 attended overseas training programmes as below with the support of the "ANA Scholarship".
The class entered in 2014:
Opera Studio of the Bayerische Staatsoper in March 2017
The class entered in 2015:
Accademia Teatro alla Scala from September to October 2016
- 4) Participated in Productions (details listed separately).

6. Audition for the Class admitted in April 2017

Auditions were held from the 11th to the 20th October 2016. There were 56 applicants and 5 persons were selected. The training period of the class admitted in April 2017 will be from April 2017 to March 2020.

7. "ANA Scholarship"

ANA Scholarship to support young opera singers was established in April 2016 between All Nippon Airways and New National Theatre Tokyo.
This enabled the trainee singers of the Opera Studio to take part in two different overseas training programme and to enhance the relationship with European training academies.
"NNTT Young Opera Singers Tomorrow" (supported by All Nippon Airways Co., Ltd.) was presented in November to show the result of their training overseas.

8. Other Activities

- ▶ Trainee students attended the "ANA Kansya-no-Yube 2016" presented by All Nippon Airways Co., Ltd. at the Nagoya Kanko Hotel in 7th December 2016, in relation to the ANA's sponsorship for the "NNTT Young Opera Singers Tomorrow 2016".

Young Artists Training Programme

文化庁委託事業「平成28年度次代の文化を創造する新進芸術家育成事業」
オペラ試演会「ジャンニ・スキッキ」
2016年7月1日(金) 19:00・2日(土) 14:00・3日(日) 14:00 小劇場
全1幕／イタリア語上演／字幕付

作曲： ジャコモ・プッチーニ
指揮： 村上寿昭
演出・指導： 粟國 淳
照明： 林 悟
衣裳コーディネーター： 加藤寿子
大道具コーディネーター： 北村俊也
舞台監督： 高橋尚史

出演： 第17期生、第18期生、第19期生
賛助出演： 山田大智(第12期修了)、村松恒矢(第14期修了)
岸浪愛学、松中哲平(第16期修了)
ピアノ： 大藤玲子、篠原明子
打楽器： 金子泰士

主催： 文化庁、新国立劇場

NNTT Young Opera Singers Tomorrow 2016

2016年11月8日(火) 19:00 中劇場

ピアノ： 石野真穂、高田絢子
出演： 第17期生、第18期生、第19期生

主催： 新国立劇場
協賛： 全日本空輸株式会社

文化庁委託事業「平成28年度次代の文化を創造する新進芸術家育成事業」
修了公演「コジ・ファン・トゥッテ」
2017年2月24日(金) 18:30・25日(土) 15:00・26日(日) 14:00 中劇場
全4幕／イタリア語上演／字幕付

作曲： ヴォルフガング・アマデウス・モーツァルト
原作・台本： ロレンツォ・ダ・ポンテ

指揮： 高関 健
演出・演技指導： 粟國 淳
装置： 横田あつみ
照明： 稲葉直人
衣裳コーディネーター： 加藤寿子
舞台監督： 高橋尚史

出演： 第17期生、第18期生、第19期生
賛助出演： 小林紗季子(第9期修了)
管弦楽： 藝大フィルハーモニア管弦楽団
チェンバロ： 河原忠之
合唱： 東京藝術大学、他

主催： 文化庁、新国立劇場

Opera Highlights “Gianni Schicchi”

1-3 July 2016 THE PIT

Opera in 1 Act / Sung in Italian with Japanese surtitles

Music by Giacomo PUCCINI
Conductor: MURAKAMI Toshiaki
Production: AGUNI Jun
Lighting Design: HAYASHI Satoru
Costume Coordinator: KATO Hisako
Scenery Coordinator: KITAMURA Toshiya
Stage Manager: TAKAHASHI Naohito

Cast: Trainee singers entered in 2014,2015,2016
YAMADA Taichi, MURAMATSU Koya
KISHINAMI Aigaku, MATSUNAKA Teppei
Piano: OFUJI Reiko, SHINOHARA Akiko
Percussion instrument: KANEKO Yasushi

Presented by Agency for Cultural Affairs
New National Theatre, Tokyo

NNTT Young Opera Singers Tomorrow 2016

8 November 2016 PLAYHOUSE

Piano: ISHINO Maho, TAKADA Ayako
Cast: Trainee singers entered in 2014,2015,2016

Presented by New National Theatre, Tokyo
Supported by All Nippon Airways Co., Ltd.

Graduation Performance “Così fan tutte”

24-26 February 2017 PLAYHOUSE

Opera in 4 Acts / Sung in Italian with Japanese surtitles

Music by Wolfgang Amadeus MOZART
Original and Libretto by Lorenzo da PONTE

Conductor: TAKASEKI Ken
Production: AGUNI Jun
Scenery: YOKOTA Atsumi
Lighting Design: INABA Naoto
Costume Coordinator: KATO Hisako
Stage Manager: TAKAHASHI Naohito

Cast: Trainee singers entered in 2014,2015,2016
KOBAYASHI Sakiko
Orchestra: Geidai Philharmonia,Tokyo
Cembalist: KAWAHARA Tadayuki
Chorus: Tokyo University of the Arts, and other guests

Presented by Agency for Cultural Affairs
New National Theatre, Tokyo

② バレエ研修

1. バレエ研修所長

牧 阿佐美

2. 研修生

第12期生6名 第13期生7名 計13名

(第12期生は平成29年3月修了)

予科第7期生5名 予科第8期生2名

(第7期予科生は平成29年3月修了)

3. 講師

牧 阿佐美、鈴木和子、新井咲子、岸辺光代、佐藤勇次、坂西麻美、西川貴子、森田健太郎、志賀三佐枝、イルギス・ガリムーリン、ゲンナーディ・イリイン、小島章司、木賀真佐子、橋本佳子、福田一雄 他

4. 研修日

月曜日から金曜日の毎日午前10時から午後5時30分

5. 研修内容

バレエクラス、ボディ・コンディショニング、キャラクター・ダンス等の技術研修や演劇基礎研修、バレエ史、バレエと音楽、美術史、英語等の教養科目に加え、以下の研修を実施した。

- ① 舞台人としての品格、心構えの確立を目的としたマナーの講義や様々な分野の芸術家等によるサロン(交流会)の実施
- ② 舞台実習
 - ▶ 新国立劇場バレエ団公演への参加
「ドン・キホーテ」(平成28年5月) 第12期生
- ③ 発表公演・修了公演等
 - ▶ 別表の通り、発表公演、修了公演を行った。
 - ▶ 自作自演発表会を芸能花伝舎にて実施(平成28年9月)
 - ▶ 「エトワールへの道程2017 新国立劇場バレエ研修所の成果」(協賛：J.P.モルガン)付帯イベントとして、ろう学校に通う子どもたちへのレッスン見学会実施(平成28年12月)

6. 第14期生および予科第9期生募集

① 第14期生募集

平成29年1月15日(日)から22日(日)にかけて3次にわたる試験(応募総数33名)を行った。合格者数6名(男性1名、女性5名)。第14期生の研修期間は、平成29年4月～平成31年3月。

② 予科第9期生募集

平成28年12月3日(土)から4日(日)にかけて3次にわたる試験(応募総数31名)を行った。合格者数3名(男性0名、女性3名)。予科第9期生の研修期間は、平成29年4月～平成31年3月。

② NNT Ballet School

(Training Programme for Ballet Dancers)

1. Director of the Ballet School

MAKI Asami

2. Students

13 in total: 6 students entered in 2015 and 7 entered in 2016 (Students entered in April 2015 completed the two-year training programme in March 2017.)

Students of Preparatory Programme: 5 entered in 2015 and 2 entered in 2016.

(Students entered in April 2015 completed the programme in March 2017)

3. Instructors

MAKI Asami, SUZUKI Kazuko, ARAI Sakiko
KISHIBE Mitsuyo, SATO Yuji, SAKANISHI Mami
NISHIKAWA Takako, MORITA Kentaro, SHIGA Misae
Ilgiz GALIMULLIN, Guennadi ILINE, KOJIMA Shoji
KIGA Masako, HASHIMOTO Yoshiko, FUKUDA Kazuo
and others.

4. Class Hours

Monday to Friday, from 10:00 to 17:30

5. Description of the Training

Technical programmes include ballet class, body conditioning, character dance and elementary acting class as well as general education such as ballet history, ballet music, history of fine arts and English.

- 1) In addition, etiquette lessons and lectures by various senior artists are also provided.
- 2) Participated in productions below
 - ▶ Participation in the productions of the NNTT "Don Quixote" (May 2016)
- 3) Presentations by students
 - ▶ Demonstrations by the NNT Ballet School (details listed separately).
 - ▶ Short performances choreographed by themselves (at Geino Kadensha in September 2016).
 - ▶ Participation in the event attached to "Graduation Performance 2017" which provided an opportunity for children of deaf school to observe the class lesson (December 2016, supported by J.P.Morgan).

6. Audition for the Class admitted in April 2017 and the Preparatory Programme

- 1) Audition for the Ballet School was held from the 15th to the 22nd January 2017. There were 33 applicants and 6 persons were selected. The training period of the class will be from April 2017 to March 2019.
- 2) The Preparatory Programme Auditions were held from the 3rd to the 4th December 2016. There were 31 applicants and 3 persons were selected. The training period of the Programme will be from April 2017 to March 2019.

Young Artists Training Programme

第12期生・第13期生 発表公演「オータム・コンサート2016」

2016年10月22日(土) 14:00・23日(日) 14:00 中劇場

出演： 第12期生、第13期生、予科生
ゲスト出演： 江本 拓、酒井 大、芳賀 望
司会進行： 小比類巻 諒介

「パキータ」より グラン・パ・クラシック
音楽：レオン・ミンクス ほか 原振付：マリウス・ブティパ ほか

「白鳥の湖」第3幕より 王子のヴァリエーション
音楽：ピョートル・イリイチ・チャイコフスキー 振付：マリウス・ブティパ

「コッペリア」より パ・ド・ドゥ
音楽：レオ・ドリーブ 振付：アルテュール・サン・レオン

「ラ・バヤデー」第2幕より パ・ダクション
音楽：レオン・ミンクス 振付：マリウス・ブティパ

キャラクター・ダンスレッスン

第12期生 自作自演作品
「desire」赤井綾乃(22日・23日)
(音楽：ハンス・ジマー「Discombobulate」)
「Resistance of ERASER」横山柊子(23日)
(音楽：バルトーク・ペーラ「コントラスツ」第1楽章ヴェルブニコシュ)
「葛藤」渡邊拓朗(22日・23日)
(音楽：アルカンジェロ・コレリ「ヴァイオリン・ソナタ第7番ニ短調」第4楽章)

文化庁委託事業「平成28年度次代の文化を創造する新進芸術家育成事業」
エトワールへの道程 2017 ～新国立劇場バレエ研修所の成果～
2017年2月11日(土・祝) 14:00・12日(日) 14:00 中劇場

出演： 第12期生、第13期生、予科生
ゲスト出演： 阿部裕恵、江本 拓、酒井 大、田中俊太郎
マイレン・トレウバエフ、芳賀 望、吉田邑那
司会進行： 佐藤 和
指揮： デヴィッド・ガルフォース
管弦楽： 東京フィルハーモニー交響楽団

1部
「Space that leads」
音楽： リヒャルト・ワーグナー「タンホイザー」より
振付： 貝川鐵夫

「ラ・シルフィード」第2幕より パ・ド・ドゥ
音楽： ヘルマン・ルーヴェンシュキョル
振付： オーギュスト・ブルノンヴィル

「白鳥の湖」第3幕より
音楽： ピョートル・イリイチ・チャイコフスキー
原振付： マリウス・ブティパ/レフ・イワーノフ
改訂振付： 牧 阿佐美

2部
「ドン・キホーテ」より抜粋
音楽： レオン・ミンクス
原振付： マリウス・ブティパ/アレクサンドル・ゴルスキー
改訂振付： アレクセイ・ファージェーフ

主催： 文化庁、新国立劇場
協賛： J.P.モルガン

“Autumn Concert 2016”

22-23 October 2016 PLAYHOUSE

Cast: Dancers from the Ballet School
EMOTO Taku, SAKAI Dai, HAGA Nozomu
MC: KOHIRUIMAKI Ryosuke

“Paquita” Grand pas Classique
Music by Léon MINKUS, etc. Choreography by Marius PETIPA, etc.

“Swan Lake” Siegfried variation from Act 3
Music by Pyotr Ilyich TCHAIKOVSKY Choreography by Marius PETIPA

“Coppélia” pas de deux
Music by Léo DELIBES Choreography by Arthur Saint-LÉON

“La Bayadère” pas d’Action
Music by Léon Minkus Choreography by Marius PETIPA

Character Dance Lesson

Performance choreographed by students entered in 2015
“desire” Choreography by AKAI Ayano
(Music from “Discombobulate” by Hans Florian ZIMMER) (22, 23)
“Resistance of ERASER” Choreography by YOKOYAMA Toko
(Music from “Contrasts” Verbunkos by BARTÓK Béla) (23)
“Conflicts” Choreography by WATANABE Takuro
(Music from “Violin Sonata in D minor, Op.5 No.7” by Arcangelo CORELLI) (22, 23)

Graduation Performance 2017

11-12 February 2017 PLAYHOUSE

Cast: Dancers from the Ballet School
ABE Hiroe, EMOTO Taku, SAKAI Dai
TANAKA Shuntaro, Maylen TLEUBAEV
HAGA Nozomu, YOSHIDA Yuna
MC: SATO Nodoka
Conductor: David GARFORTH
Orchestra: Tokyo Philharmonic Orchestra

Part 1
“Space that leads”
Music from “Tannhäuser” by Richard WAGNER
Choreography by KAIKAWA Tetsuo

“La Sylphide” Act 2 pas de deux
Music by Herman LOVENSKJOLD
Choreography by August BOURNONVILLE

“Swan Lake” Act 3
Music by Pyotr Ilyich TCHAIKOVSKY
Choreography by Marius PETIPA / Lev IVANOV
Production by MAKI Asami

Part 2
Scenes from “Don Quixote”
Music by Léon MINKUS
Choreography by Marius PETIPA / Alexandr GORSKY
Production: Alexei FADEECHEV

Presented by Agency for Cultural Affairs, New National Theatre, Tokyo
Supported by J.P. Morgan

7. 「バレエ・アステラス 2016」の実施

海外で活躍しながら日本で踊る機会の少ない日本人バレエダンサーにその機会を提供する目的で2009年より開始し、今回で7回目の公演。新国立劇場バレエ研修所研修生・予科生が参加するのに加え、国内外で活躍する若いダンサーが相互に交流を持ち、良い刺激を与え合う機会となった。

文化庁委託事業「平成28年度次代の文化を創造する新進芸術家育成事業」
バレエ・アステラス 2016 ～海外で活躍する日本人バレエダンサーを迎えて～
2016年7月31日(日) 15:00 オペラパレス

選考委員： 安達悦子(東京シティバレエ団理事長、芸術監督)
岡本佳津子(井上バレエ団理事長)
小山久美(スターダンサーズ・バレエ団代表、総監督)
小林紀子(小林紀子バレエ・シアター芸術監督)
牧阿佐美(新国立劇場バレエ研修所長)
三谷恭三(牧阿佐美バレエ団総監督)

指揮： デヴィッド・ガルフォース
管弦楽： 東京フィルハーモニー交響楽団
ピアノ演奏： 巨瀬勲起・蛭崎あゆみ(「アスフォデルの花畑」より)

照明： 立田 雄士
舞台監督： 大澤 裕

第1部
「ワルツ」(振付:牧阿佐美)
新国立劇場バレエ研修所 第12・13期研修生、予科生

「コンセルヴァトワール」パ・ド・トロワ(振付:オーギュスト・ブルノンヴィル)
阿部真央(井上バレエ団)
源小織(井上バレエ団)
中ノ目知章(ドイツ国立デュッセルドルフ歌劇場・デュイスブルク歌劇場バレエ団)

「タリスマン」パ・ド・ドゥ(振付:マリウス・ブティバ)
小池沙織*(クレムリン・バレエ)
イエゴール・モトゥゾフ(クレムリン・バレエ)

「葉は色褪せて」パ・ド・ドゥ(振付:アントニー・チューダー)
岡田亜弓(NBAバレエ団)
大森康正(NBAバレエ団)

「アスフォデルの花畑」より(振付:リアム・スカレット)
海老原由佳*(ポーランド国立歌劇場バレエ団)
ダヴィッド・チェンツェミック(ポーランド国立歌劇場バレエ団)

「白鳥の湖」黒鳥のパ・ド・ドゥ(振付:マリウス・ブティバ)
木村優里(新国立劇場バレエ団)
渡邊峻郁(新国立劇場バレエ団)

第2部
「ロミオとジュリエット」パルコニーのパ・ド・ドゥ(振付:クリストフ・パストー)
新井誉久*(ジョフリーバレエ団)
アナイス・ブエノ(ジョフリーバレエ団)

「海賊」第1幕 奴隷のパ・ド・ドゥ(振付:マリウス・ブティバ)
浦邊玖莉夢*(ベラルーシ国立ボリショイ劇場)
待山貴俊*(ベラルーシ国立ボリショイ劇場)

「アンナ・カレーニナ」より(振付:レオ・ムイチ)
鈴木里依香*(クロアチア国立劇場)
タマシュ・ダライ(アウグスブルグバレエ団)

「ジゼル」第2幕 パ・ド・ドゥ(振付:ヘルギー・トマソン)
石原古都*(サンフランシスコバレエ団)
ヴァイトア・ルイズ(サンフランシスコバレエ団)

「海賊」第2幕 パ・ド・ドゥ(振付:マリウス・ブティバ)
宮崎たま子*(ワシントンバレエ)
アンディーレ・ンドルフ(ワシントンバレエ)

フィナーレ
「バレエの情景」Op.52より 第8曲「ボロネーズ」
出演者全員

(*海外で活躍する日本人ダンサー)

主催： 文化庁
新国立劇場

Young Artists Training Programme

7. Ballet Asteras 2016

As Japanese dancers who are based overseas often have very few opportunities to dance in Japan, “Ballet Asteras” is held to give them such opportunity. Following the success in 2009, 2010, 2012, 2013, 2014, 2015, it was the seventh time this project was presented.

Students of the NNT Ballet School and students of Preparatory Programme also took part, along with young promising dancers from overseas.

This opportunity to interact with dancers around the world has contributed to the setting of ever higher standards for the up and coming generation of dancers.



「バレエ・アステラス2016」終演後の舞台上
Ballet Asteras 2016

Program for Nurturing Upcoming Artists who lead the Next Generation

Ballet Asteras 2016 — Inviting Japanese Dancers from Overseas —
31 July 2016 OPERA HOUSE

Committee: ADACHI Etsuko (Tokyo City Ballet)
OKAMOTO Katsuko (The Inoue Ballet Foundation)
OYAMA Kumi (Star Dancers Ballet)
KOBAYASHI Noriko (Noriko Kobayashi Ballet Theatre)
MAKI Asami (NNT Ballet School)
MITANI Kyozo (Asami Maki Ballet Tokyo)

Conductor: David GARFORTH
Orchestra: Tokyo Philharmonic Orchestra
Piano: KOSE Reiki / HIRUSAKI Ayumi (“Asphodel Meadows”)

Lighting Design: TATSUTA Yuji
Stage Manager: OSAWA Hiroshi

Part 1
“Waltz” (Choreography by MAKI Asami)
Dancers from the Ballet School

“Le Conservatoire” pas de trois (Choreography by August BOURNONVILLE)
ABE Mao (Inoue Ballet)
MINAMOTO Saori (Inoue Ballet)
NAKANOME Tomoaki (Ballett Am Rhein Düsseldorf Duisburg)

“Talisman” pas de deux (Choreography by Marius PETIPA)
KOIKE Saori (Kremlin Ballet)
Egor MOTUZOV (Kremlin Ballet)

“The Leaves Are Fading” pas de deux (Choreography by Antony TUDOR)
OKADA Ayumi (NBA Ballet)
OMORI Yasumasa (NBA Ballet)

“Asphodel Meadows” (Choreography by Liam SCARLETT)
EBIHARA Yuka (Polish National Ballet)
Dawid TRZENSIMIECH (Polish National Ballet)

“Swan Lake” Black Swan pas de deux (Choreography by Marius PETIPA)
KIMURA Yuri (The National Ballet of Japan)
WATANABE Takafumi (The National Ballet of Japan)

Part 2
“Romeo And Juliet” Balcony Scene (Choreography by Krzysztof PASTOR)
ARAI Yoshihisa (The Joffrey Ballet)
Anais BUENO (The Joffrey Ballet)

“Le Corsaire” Act1 pas d’esclave (Choreography by Marius PETIPA)
URABE Kurimu
(The National Academic Bolshoi Theatre of the Republic of Belarus)
MACHIYAMA Takatoshi
(The National Academic Bolshoi Theatre of the Republic of Belarus)

“Anna Karenina” (Choreography by Leo MUJIĆ)
SUZUKI Rieka (Croatian National Theatre)
Tamás Kristóf DARAI (Theater Augsburg)

“Giselle” Act 2 (Choreography by Helgi TOMASSON)
ISHIKARA Koto (San Francisco Ballet)
Vitor LUIZ (San Francisco Ballet)

“Le Corsaire” Act 2 pas de deux (Choreography by Marius PETIPA)
MIYAZAKI Tamako (The Washington Ballet)
Andile NDLOVU (The Washington Ballet)

Finale
“Scenes de Ballet” Op. 52, VIII Polonaise
All dancers

Presented by Agency for Cultural Affairs
New National Theatre, Tokyo

③ 演劇研修

1. 演劇研修所長

宮田慶子

2. 研修生

第10期生8名、第11期生12名、第12期生15名 計35名
(第10期生は平成29年3月修了)

3. 講師

宮田慶子、西川信廣、池内美奈子、栗山民也、水落 潔
河合祥一郎、伊藤和美、杵屋巳織、高野和憲、藤野節子
花柳 和、渥美 博、木村早智、田中麻衣子、河野有紀子
黒岩 亮、石坪佐季子、柴田彰彦 他

4. 研修日

月曜日から金曜日の毎日午前10時から午後6時

5. 研修内容

次世代の演劇を担う舞台俳優の育成を目的として国内外の演劇教育の専門家や第一線の演劇人による授業を組み、以下の研修を行った。

- ① 実技では、シーンスタディ、声、身体表現、歌唱、演技、日本舞踊、狂言、三味線、ダンス、アクションなどの俳優として必要な基礎的な実技の訓練を行った。
- ② 座学では、戯曲分析、演劇史等の基礎知識を専門的に学びながら、特別講義では、様々な分野の芸術家や文化人による幅広い見識を学ぶ講義を行った。
- ③ 美術館・博物館等の見学を実施した。
- ④ 試演会、研修公演等
 - ▶ 別表の通り、試演会、研修所公演を行った。
 - ▶ 第10期生自主企画発表「東京裁判」
平成28年6月24日(金)、25日(土) 芸能花伝舎実習室

6. 第13期生募集

平成29年1月17日(火)から21日(土)にかけて、3次にわたる試験(応募総数78名)を行った。合格者数16名(男性6名、女性10名)。第13期生の研修期間は、平成29年4月～平成32年3月。

③ NNT Drama Studio (Training Programme for Actors)

1. Director of the Drama Studio

MIYATA Keiko

2. Students

35 in total: 8 students entered in 2014, 12 entered in 2015 and 15 entered in 2016
(Students entered in April 2014 completed the three-year training programme in March 2017.)

3. Instructors

MIYATA Keiko, NISHIKAWA Nobuhiro, IKEUCHI Minako, KURIYAMA Tamiya, MIZUOCHI Kiyoshi, KAWAI Shoichiro, ITO Kazumi, KINEYA Miori, TAKANO Kazunori, FUJINO Setsuko, HANAYAGI Kazu, ATSUMI Hiroshi, KIMURA Sachi, TANAKA Maiko, KAWANO Yukiko, KUROIWA Makoto, ISHITSUBO Sakiko, SHIBATA Akihiko and others.

4. Class Hours

Monday to Friday, from 10:00 to 18:00

5. Description of the Training

The NNT Drama Studio was established with the objective of training the next generation of theatre actors. The programme is led by a faculty of experts in theatrical education and prominent theatre makers from inside and outside Japan. The training focused on the following areas.

- 1) Basic practical skills necessary for actors; Scene Studies, Voice, Movement, Singing, Acting, Japanese traditional dance, Kyogen, Shamisen, Western dance, and Fighting.
- 2) Classroom learning; Play analysis, History of theatre and other lectures.
- 3) Field trips to museums and galleries.
- 4) Presentations by Students
 - ▶ Participated in Productions (details listed separately).
 - ▶ Performance by students entered in 2014 “Tokyo Trial”
At Geino Kadensha on the 24th and the 25th June, 2016

6. Auditions for the Class admitted in April 2017

Auditions were held from the 17th to the 21st January 2017. There were 78 applicants and 16 persons were selected. The training period will be from April 2017 to March 2020.

Young Artists Training Programme

第10期生朗読劇「ひめゆり」

2016年8月4日(木)～6日(土) (4回公演) 小劇場

脚本： 瀬戸口 郁
『私のひめゆり戦記』(宮良ルリ 著)
『ひめゆりの塔 学徒隊長の手記』(西平英夫 著)
『ひめゆりの塔をめぐる人々の手記』(仲宗根政善 著)より
構成： 道場禎一 構成・演出： 西川信廣
美術： 小池れい 照明： 塚本 悟
音楽： 上田 亨 音響： 黒野 尚
衣裳： 中村洋一 ヘアメイク： 前田節子
歌唱指導： 伊藤和美
方言指導： 長本批呂士 (第3期修了) / 下庫理ゆき
演出助手： 仙崎貴子 (第4期修了)
舞台監督： 米倉幸雄

出演： 第10期生
安藤ゆかり (第7期修了)、山下カオリ (第7期修了)
小川碧水 (第8期修了)、西岡未央 (第8期修了)

協力： ひめゆり平和祈念資料館
主催： 新国立劇場

文化庁委託事業「平成28年度次代の文化を創造する新進芸術家育成事業」

第10期生試演会「ロミオとジュリエット」

2016年11月9日(水)～13日(日) (6回公演) 小劇場

作： ウィリアム・シェイクスピア
翻訳： 河合祥一郎 演出： 田中麻衣子
美術： 香坂奈奈 照明： 林之弘
音楽： 国広和毅 音響： 黒野 尚
振付： 近藤良平 アクション： 渥美 博
衣裳： 西原梨恵 ヘアメイク： 片山昌子
演出助手： 早坂 彩 舞台監督： 瀬崎将孝

出演： 第10期生
原 一登 (第4期修了)、川口高志 (第5期修了)
堀元宗一朗 (第8期修了)、岡崎さつき (第9期修了)

主催： 文化庁
新国立劇場

文化庁委託事業「平成28年度次代の文化を創造する新進芸術家育成事業」

第10期生修了公演「MOTHER –君わらひたまふことなかれ」

2017年2月10日(金)～15日(水) (6回公演) 小劇場

作： マキノノゾミ
演出： 宮田慶子 美術： 伊藤雅子
照明： 田中弘子 音響： 信澤祐介
衣裳： 清水崇子 ヘアメイク： 川口博史
擬闘： 渥美 博 演出助手： 永澤 洋 (第8期修了)
舞台監督： 米倉幸雄

出演： 第10期生
前田一世 (第1期修了)
長谷川直紀 (第7期修了)、永澤 洋 (第8期修了)

主催： 文化庁
新国立劇場

Reading Performance “Himeyuri”

4-6 August 2016 (4 performances) THE PIT

Written by SETOGUCHI Kaoru
"My Himeyuri senki" MIYARA Ruri
"Tower of Himeyuri : the note of Gakuto taicho" NISHIHIRA Hideo
"Memoirs of people surrounding the tower of Himeyuri" NAKASONE Seizen
Compiled by DOJO Teiichi Compiled & Directed by NISHIKAWA Nobuhiro
Scenery Design: KOIKE Rei Lighting Design: TSUKAMOTO Satoru
Music: UEDA Toru Sound Design: KURONO Hisashi
Costume Design: NAKAMURA Yoichi Hair & Make-up: MAEDA Setsuko
Singing Coach: ITO Kazumi
Dialect Coach: NAGAMOTO Hiroshi / SHIMOGORI Yuki
Assistant Director: SENZAKI Takako
Stage Manager: YONEKURA Yukio

Cast: Students entered in 2014
ANDO Yukari, YAMASHITA Kaori
OGAWA Sumina, NISHIOKA Mio

Cooperation by Himeyuri Peace Museum
Presented by New National Theatre, Tokyo

Program for Nurturing Upcoming Artists who lead the Next Generation

“Romeo and Juliet”

9-13 November 2016 (6 performances) THE PIT

Written by William SHAKESPEARE
Translated by KAWAI Shoichiro Directed by TANAKA Maiko
Scenery Design: KOSAKA Nana Lighting Design: HAYASHI Yukihiko
Music: KUNIHICO Kazuki Sound Design: KURONO Hisashi
Choreographer: KONDO Ryohei Action: ATSUMI Hiroshi
Costume Design: NISHIHARA Rie Hair & Make-up: KATAYAMA Masako
Assistant Director: HAYASAKA Aya Stage Manager: SESAKI Masataka

Cast: Students entered in 2014
HARA Kazunori, KAWAGUCHI Takashi
HORIMOTO Soichiro, OKAZAKI Satsuki

Presented by Agency for Cultural Affairs
New National Theatre, Tokyo

Program for Nurturing Upcoming Artists who lead the Next Generation

Graduation Performance “MOTHER”

10-15 February 2017 (6 performances) THE PIT

Written by MAKINO Nozomi
Directed by MIYATA Keiko Scenery Design: ITO Masako
Lighting Design: TANAKA Hiroko Sound Design: NOBUSAWA Yusuke
Costume Design: SHIMIZU Takako Hair & Make-up: KAWAGUCHI Hiroshi
Fighting Coach: ATSUMI Hiroshi Assistant Director: NAGASAWA Hiroshi
Stage Manager: YONEKURA Yukio

Cast: Students entered in 2014
MAEDA Issei
HASEGAWA Naoki, NAGASAWA Hiroshi

Presented by Agency for Cultural Affairs
New National Theatre, Tokyo

03 | 普及活動及び観客サービス活動の実施

① 主催公演に関する情報の強化

2017/2018シーズン・ラインアップ発表のほか、演目の制作発表やフォトコール(報道写真撮影会)を行い、積極的な情報提供に努めた。また、公式ウェブサイトやSNS(Facebook、Twitter、Instagram)を活用してきめ細かく情報発信した。舞台写真や動画等、視覚聴覚に訴える効果的な情報を適時に掲載し、パンフレットやチラシ等の紙媒体と連動させて観客の興味を喚起した。英語版公式サイトや英文公演ガイドなどを通じ外国人利用者への情報提供も積極的に実施した。

② トークイベント、講演会等の実施

- ① 「ワルキューレ」オペラトーク、2017/2018シーズン・オペラ演目説明会、「ルチア」関連レクチャー&ミニコンサート等のオペラ関連イベントを開催。
- ② 「CHROMA(クロマ)」アフタートーク、2017/2018シーズン・舞踊演目説明会、「シンデレラ」終演後握手会等の舞踊関連イベントを開催。
- ③ 演劇公演7演目でシアタートーク、調査研究の成果としての「マンスリー・プロジェクト」等、演劇関連イベントを開催。
- ④ その他、日本芸能実演家団体協議会主催「芸術体験ひろば」に参加、NTTインターコミュニケーションセンター(ICC)での「CHROMA(クロマ)」スペシャル・ライブ&トーク、ブラジル大使館での「白蟻の巣」講演会、ロームシアター京都での「オペラの扉〜 Knock the Door, Opera Exhibition 〜」展示など、新国立劇場外で様々なイベント・展示を実施した。

③ 劇場友の会(クラブ・ジ・アトレ)会員に対する交流推進

クラブ・ジ・アトレ会員は、平成28年度末現在、VISAカード会員8,098名、ゴールド会員213名、ハウスカード1,541名。アトレ会員の特典として、チケット割引、優先販売、情報誌「ジ・アトレ」送付のほか、ゲネプロ見学会やバックステージツアーなどの会員限定イベントに招待している。また、会員に対して感謝の意を表すとともに、劇場関係者との交流を深めていただく場として、平成28年度は5月29日(日)に2015/2016シーズンオペラお客様感謝の会(オペラ劇場ホワイエ)や、6月19日(日)に2015/2016シーズンバレエ・エンディングパーティ(レストラン・マエストロ)を開催した。

① Strengthened Accessibility of Information on NNTT Productions

In addition to the 2017/18 Season Announcement, we have enhanced press coverage by holding press conferences and photo calls on selected productions. New information were constantly provided by the NNTT official website and SNS (Facebook, Twitter, Instagram) which include special features appealing to the visual senses such as sharing stage photos and video clips of performances. Also via the English website and brochures, we have updated information in order to encourage accessibility for foreign guests.

② Talk Events and Lectures

- 1) Opera related events such as the lecture on "Die Walküre", lecture and mini-concert on "Lucia di Lammermoor", and the presentation of 2017/2018 opera season line-up by the Artistic Director were held.
- 2) Ballet & Dance related events such as the presentation of 2017/2018 ballet & dance season line-up by the Artistic Director and post-performance gathering after "Cinderella" were held.
- 3) Drama related events such as "Theatre Talk" for 7 drama productions and "Monthly Projects" were held.
- 4) Other Events
 - "Geijutsu Taiken Hiroba" presented by Japan Council of Performers & Performing Arts Organizations (Geidankyo)
 - "CHROMA" Special Live & Talk at the NTT InterCommunication Center [ICC]
 - Lecture on "The Nest of the White Ants" at the Embassy of Brazil
 - Exhibition "Knock the Door, Opera Exhibition" at the ROHM Theatre Kyoto.

③ Services and Promoting Interaction with Members of CLUB The Atre

Club The Atre members consisted of 8,098 VISA card members, 213 Gold card members and 1,541 House card members at the end of fiscal 2016. Membership services include discounted tickets, priority seating, receiving information magazine "The Atre" as well as invitation to members-only events including general rehearsals and backstage tours. NNTT also held two End-of-the-Season parties during fiscal 2016 to show gratitude and to deepen the relationship with members of CLUB The Atre; Opera party was held at the foyer of the Opera House on 29 May, and Ballet party at Restaurant Maestro on 19 June, 2016.

Outreach and Customer Service

④ 劇場バックステージツアー等の実施

- ① 国内外の舞台芸術関係者、地方自治体、公立文化施設関係者、教育機関等からの施設見学の受入れを行った(57件779人)。
- ② 公演終了後や休演日に説明付きで見学するバックステージ・ツアーを実施した(15回、394人)。

⑤ その他

● 震災への対応について

1. 震災支援金の募集

東日本大震災支援のため、芸術文化振興支援基金への募金箱を引き続き設置した。この募金は、被災地の復興支援を目的として行われる芸術文化活動を支援するための資金として活用される。4月14日以降断続的に発生した熊本地震に対しては、各劇場および公式サイトにお見舞いのメッセージを掲出し、各劇場ホワイエ等に募金箱を設置した。演劇公演「たとえば野に咲く花のように」「パーマ屋スマレ」では出演者が舞台上から募金の呼びかけを行った。またバレエ公演「ドン・キホーテ」では新国立劇場バレエ団を代表して米沢唯、井澤駿が公演終了後に募金活動を実施した。これらの募金は熊本地震災災害義援金を受け付けている日本赤十字社に届けた。

2. お客様の安全確保のための施策

劇場施設の点検を行うとともに、各種対応マニュアルの再整備を行った。また避難誘導動線の再確認を行い、職員への教育を徹底すると同時にお客様にも避難方法と避難経路を記載した資料の配布を行った。

3. 大規模災害時帰宅困難者受入施設としての対応

渋谷区より依頼を受けた災害時における帰宅困難者支援(受入)施設としての役割を踏まえ、災害備蓄品の入替え、補充を行った。また、災害時の備蓄品配布方法について実際に即した検討を進めている。

4. 節電への取り組み

引き続き最大限の節電に努めた。

● 大学等との連携・協力の推進

平成24年3月以来、大学等との連携・協力に関する協定の締結を進め、これまでに東京藝術大学、武蔵野音楽学園(武蔵野音楽大学)、国立音楽大学、東京音楽大学、大阪音楽大学、桐朋音楽大学、北海道教育大学、昭和音楽大学、学校法人洗足学園(洗足学園音楽大学)、東京学芸大学、東邦音楽大学との協定を締結している。協定に基づき、オペラ劇場の舞台を使用した実習やインターンシップ生の受け入れ等を行った。

④ Backstage Tours

- 1) Backstage Tours around the NNTT facilities were given to persons involved in the Performing Arts, representatives of local government bodies, cultural facilities and students. (57 tours, 779 participants)
- 2) Backstage tours for the public were also held at the Opera House. (15 tours, 394 participants)

⑤ Others

● In Times of Earthquakes

1. Collecting donations

Donation boxes of the Japan Arts Council Restoration Fund for the Recovery of Arts and Culture after the 2011 Great East Japan Earthquake and Tsunami were set up in the foyer of each theatre. After the 2016 Kumamoto Earthquake on the 14th of April, we have posted a sympathy message at the foyer of each theatre and also on the website. During the drama performance of "Like Wild Flowers" and "Sumire's Hair Salon", actors asked the audience for their generous support. Also after the Ballet performance of "Don Quixote", YONEZAWA Yui and IZAWA Shun, dancers of the National Ballet of Japan, have collected donations. These donations have been sent to Japanese Red Cross Society.

2. Steps taken to ensure the safety of the audience

Theatre facilities were inspected and our emergency response planning guidelines were updated. Signage showing evacuation routes was reviewed. Training was given to all personnel in charge of evacuation, and instruction guidebook and escape route maps were distributed to the audience.

3. Measures for Stranded Commuters during Natural Disaster

NNTT being designated by the District of Shibuya as the housing shelter for stranded commuters during natural disaster, we have re-stocked emergency supplies and re-examined the distribution route of these supplies.

4. Energy conservation

NNTT actively participated in reducing the usage of power.

● Cooperation with the Educational Sector

Since March 2012, NNTT is encouraging cooperation with Universities. We have concluded agreements with Tokyo University of the Arts, Musashino Academia Musicae, Kunitachi College of Music, Tokyo College of Music, Osaka College of Music, Toho Gakuen School of Music, Hokkaido University of Education, Showa Academia Musica, Senzoku Gakuen College of Music, Tokyo Gakugei University and Toho College of Music. In fiscal year 2016, class lessons using the stage of the Opera House and acceptance of internships have been organized based on these Agreements.

04 | 劇場施設の芸術団体等への提供

劇場施設を舞台芸術団体の公演等の使用に提供した。各劇場の公演状況は次の通りである。

オペラ劇場(オペラパレス)

	使用期間	使用日数	主催者	ジャンル	演目
1	4月24日～4月26日	3	古典芸術振興会	その他	「神韻2016 日本公演」
2	7月25日～7月28日	4	世界芸術文化振興協会	その他	「第5回 東京国際コンサート」
3	8月1日～8月3日	3	文化庁/日本バレエ協会	バレエ	「平成28年度 全国合同バレエの夕べ」
4	8月4日～8月6日	3	バレエスタジオDUO	バレエ	バレエスタジオDUO 40周年記念公演
5	8月25日～8月28日	4	牧阿佐美バレエ団	バレエ	牧阿佐美バレエ団創立60周年記念公演「飛鳥 ASUKA」
6	8月29日～8月31日	3	テレビ東京/オフィスTEN	バレエ	芸術監督・演出・指揮 西本智実 バレエ「くるみ割り人形」
7	9月1日～9月3日	3	テレビ宮崎/市川本古事記製作委員会	その他	Super神話音楽劇「ドラマティック古事記 ～神々の愛の物語～」
8	9月4日～9月11日	8	日本オペラ振興会	オペラ	藤原歌劇団公演「カブレレーティ家とモンテッキ家」
9	10月14日	1	東京藝術大学	その他	東京藝術大学リハーサル
10	12月5日	1	昭和音楽大学	その他	昭和音楽大学大学院試唱会
11	12月30日	1	日本作曲家協会/TBSテレビ	その他	「第58回 輝く! 日本レコード大賞」(楽屋使用)
計11件		34日間			

中劇場

	使用期間	使用日数	主催者	ジャンル	演目
1	4月1日～4月17日	17	パルコ	演劇	「毛皮のマリー」
2	4月18日～5月9日	22	日本テレビ	ミュージカル	「アニー」
3	5月10日～5月16日	7	東京芸術財団	演劇	明るすぎる劇団・東州 第7回定期公演
4	5月27日～5月29日	3	プロメテの火実行委員会/現代舞踊協会	ダンス	江口・宮アークイヴ「プロメテの火」
5	6月29日～7月3日	5	小林バレエ事務所	バレエ	小林紀子バレエ・シアター公演「アシュトン/マクミラン・プログラム」
6	7月4日～7月10日	7	映画演劇文化協会	ミュージカル	「南太平洋」
7	7月11日～8月6日	27	アミューズ/フジテレビジョン/サンライズプロモーション東京	ミュージカル	ブロードウェイミュージカル「キンキーブーツ」
8	8月29日～10月3日	36	日本テレビ	演劇	「真田十勇士」
9	10月4日～10月10日	7	東京オペラ・プロデュース	オペラ	東京オペラ・プロデュース第98回定期公演「グリゼリディス」
10	10月11日～10月16日	6	日本舞台芸術振興会	バレエ	東京バレエ団公演「ザ・カプキ」
11	10月17日～10月18日	2	コーロ・カロス	オペラ	コーロ・カロス公演 合唱オペラ「そして旅に出た -モノガタリとコエカラダと」
12	10月24日～10月30日	7	東京芸術財団	その他	「第3回 湯豆腐のように美味しい、国民のコンサート! ～日本歌曲の夕べ～」
13	10月31日～11月6日	7	名倉ジャズダンススタジオ	その他	名倉ジャズダンススタジオ第22回公演「CANT STOP DANCIN' 2016」
14	11月11日～11月12日	2	文化芸術推進フォーラム	その他	「五輪の年には文化省」宣言と公演 文化芸術の力をすべての人々に
15	12月24日～12月31日	8	日本作曲家協会/TBSテレビ	その他	「第58回 輝く! 日本レコード大賞」
16	1月4日～1月26日	23	ホリプロ	ミュージカル	「わたしは真悟」
17	1月27日～1月29日	3	国際バレエアカデミア/東京小牧バレエ団	バレエ	東京小牧バレエ団創立70周年記念公演「白鳥の湖」
18	1月30日～2月5日	7	東京オペラ・プロデュース	オペラ	東京オペラ・プロデュース第99回定期公演「ベルファゴール」
19	2月14日～2月15日	2	フィオーレ・オペラ協会	オペラ	フィオーレ・オペラ協会設立10周年記念公演「オテロ」
20	2月27日～3月5日	7	日本オペラ振興会/日本演奏連盟	オペラ	日本オペラ協会公演「よさこい節」
21	3月6日～3月12日	7	浅井企画	その他	「小堺クンのおすまじでSHOW FINAL ～おすまじBeyond～」
22	3月22日～3月31日	10	パルコ	演劇	近代能楽集より「葵上・卒塔婆小町」
計22件		222日間			

小劇場

	使用期間	使用日数	主催者	ジャンル	演目
1	4月25日～4月26日	2	エストゥディオ・マドリ	その他	第31回 岡田昌己スペインを踊る「タラント! 銀山の唄」
2	4月27日～5月1日	5	Revolution Dance Performance	現代舞踊	REVO 2016「SESSION 情熱と生活」
3	5月2日～5月8日	7	劇団マツモトカズミ	演劇	「読モの掟! 2016」
4	6月6日～6月26日	21	読売新聞社/ホリプロ	ミュージカル	「Tell Me on a Sunday ～サヨナラは日曜日～」
5	7月4日～7月5日	2	Zu々	演劇	Lecture-Spectacle「Being at home with Claude ～クロードと一緒に～」
6	8月23日～10月2日	41	シス・カンパニー	演劇	「遊侠 沓掛時次郎」
7	10月31日～11月2日	3	アーキタンツ	現代舞踊	ARCHITANZ 2016「ダブル・ビル 音楽とダンスの蜜月な関係」
8	11月21日～12月28日	38	パルコ	演劇	「スルース ～探偵～」
9	12月29日～12月30日	2	日本作曲家協会/TBSテレビ	その他	「第58回 輝く! 日本レコード大賞」(ハワイエ使用)
10	1月4日～1月15日	12	地人会新社	演劇	地人会新社第6回公演「豚小屋 ～ある私的な寓話～」
11	1月16日～2月5日	21	エヌオーフォー	ミュージカル	「手紙 2017」
12	2月17日～2月19日	3	ICHIBANGAI -Dance Studio-	現代舞踊	ICHIBANGAI -Dance Studio- Performance Vol.2「Assembly」
13	3月23日～3月26日	4	劇団BDP	ミュージカル	初台子どもミュージカル第12回公演「ピエロ人形の詩」
14	3月28日	1	全日本空輸	その他	映画「花戦さ」ANAタイアップイベント
15	3月29日～3月31日	3	ストレイドッグプロモーション	演劇	"STRAYDOG" Produce「海街diary」
計15件		165日間			

Theatre Rental to Performing Arts Group

NNTT rents out the theatre facilities to other Performing Arts groups. The public performances presented in each theatre were as follows.

OPERA HOUSE

	Rental Period (terms)	(days)	Presented by	Genre	Productions
1	24-26 April	3	Association for Promoting Classical Arts	Others	"Shen Yun" 2016 Japan Tour
2	25-28 July	4	The International Foundation for Arts and Culture	Others	The 5th Tokyo Global Concert
3	1-3 August	3	Agency for Cultural Affairs / Japan Ballet Association	Ballet	2016 Japan Ballet Association Joint Ballet "Soirée" Gala
4	4-6 August	3	Ballet Studio DUO	Ballet	Ballet Studio DUO 40th Anniversary Performance
5	25-28 August	4	Asami Maki Ballet	Ballet	"ASUKA"
6	29-31 August	3	TV Tokyo / Office TEN	Ballet	"The Nutcracker"
7	1-3 September	3	Miyazaki Telecasting / Ichikawabon Kojiki Production Committee	Others	"Dramatic Kojiki"
8	4-11 September	8	The Japan Opera Foundation	Opera	The Fujiwara Opera "I Capuleti e i Montecchi"
9	14 October	1	Tokyo University of the Arts	Others	Tokyo University of the Arts Rehearsal
10	5 December	1	Showa University of Music	Others	Showa Graduate School of Music Rehearsal
11	30 December	1	Japan Composer's Association / TBS Television	Others	"The 58th Japan Record Award" (Usage of the Dressing Rooms)
total 11		34			

PLAYHOUSE

	Rental Period (terms)	(days)	Presented by	Genre	Productions
1	1-17 April	17	Parco	Drama	"La Marie-Vison"
2	18 April-9 May	22	Nippon TV	Musical	"Annie"
3	10-16 May	7	Tokyo Art Foundation	Drama	Akarusuguru Gekidan Toshu
4	27-29 May	3	The Executive Committee of "The Fire of Prometheus" / Contemporary Dance Association of Japan	Dance	"The Fire of Prometheus"
5	29 June-3 July	5	Noriko Kobayashi Ballet Theatre	Ballet	"Ashton & MacMillan Programme"
6	4-10 July	7	Eiga Engeki Bunka Kyokai	Musical	"South Pacific"
7	11 July-6 August	27	Amuse / Fuji Television / Sunrise Promotion Tokyo	Musical	Broadway Musical "Kinky Boots"
8	29 August-3 October	36	Nippon TV	Drama	"Sanada Juyushi"
9	4-10 October	7	Tokyo Opera Production	Opera	"Grisélidis"
10	11-16 October	6	Japan Performing Arts Foundation	Ballet	The Tokyo Ballet "The Kabuki"
11	17-18 October	2	Coro Kallos	Opera	"Soshite Tabi ni deta"
12	24-30 October	7	Tokyo Art Foundation	Others	"The 3rd Kokumin no Konsato"
13	31 October-6 November	7	Nakura Jazz Dance Studio	Others	"Can't Stop Dancin' 2016"
14	11-12 November	2	Arts and Culture Forum	Others	"Gorin no Toshi niwa Bunkasho"
15	24-31 December	8	Japan Composer's Association / TBS Television	Others	"The 58th Japan Record Award"
16	4-26 January	23	HoriPro	Musical	"My Name is Shingo"
17	27-29 January	3	International Ballet Academia / Tokyo Komaki Ballet	Ballet	"Swan Lake"
18	30 January-5 February	7	Tokyo Opera Production	Opera	"Belfagor"
19	14-15 February	2	Fiore Opera Association	Opera	Nihon Opera Kyokai "Otello"
20	27 February-5 March	7	The Japan Opera Foundation / Japan Federation of Musicians	Opera	"Yosakoi Bushi"
21	6-12 March	7	Asai Kikaku	Others	"Kosakai-kun no Osumashi de Show Final"
22	22-31 March	10	Parco	Drama	From Five Modern Noh Plays "Aoi no Ue & Sotoba Komachi"
total 22		222			

THE PIT

	Rental Period (terms)	(days)	Presented by	Genre	Productions
1	25-26 April	2	Estudio-madrid	Others	Masamy Okada Presenta Concierto Flamenco Vol.31
2	27 April-1 May	5	Revolution Dance Performance	Dance	REVO 2016 "Session"
3	2-8 May	7	Gekidan Matsumoto Kazumi	Drama	"Dokumo no Okite! 2016"
4	6-26 June	21	The Yomiuri Shimbun / HoriPro	Musical	"Tell Me on a Sunday"
5	4-5 July	2	Zuu	Drama	Lecture-Spectacle "Being at home with Claude"
6	23 August-2 October	41	SIS company	Drama	"Yukyo Kutsukake no Tokijiro"
7	31 October-2 November	3	ARCHITANZ	Dance	ARCHITANZ 2016 "Double Bill - Intimate Relations between Music and Dance"
8	21 November-28 December	38	Parco	Drama	"Sleuth"
9	29-30 December	2	Japan Composer's Association / TBS Television	Others	"The 58th Japan Record Award" (usage of Foyer)
10	4-15 January	12	Chijinkai-Shinsha	Drama	"A Place with the Pigs: A Personal Parable"
11	16 January-5 February	21	NO.4	Musical	"Tegami 2017"
12	17-19 February	3	Ichibangai Dance Studio	Dance	"Assembly"
13	23-26 March	4	Gekidan BDP	Musical	Hatsudai Kodomo Musical the 12th Performance "Piero Ningyo no Uta"
14	28 March	1	All Nippon Airways	Others	Film "Hana Ikusa" ANA Tie-up Event
15	29-31 March	3	Straydog Promotion	Drama	"Umimachi Diary"
total 15		165			

Grand Total 48

421

計48件

421日間

05 | 現代舞台芸術に関する調査研究、資料の収集及び活用

現代舞台芸術に関する調査研究及び講座の開催や展示等を行うとともに、関係資料の収集と公開を推進している。新国立劇場情報センター閲覧室では、約69,000件の現代舞台芸術に関する図書、楽譜、公演プログラム、上演台本などの資料を閲覧できる。また、ハイビジョン収録した主催公演などの映像資料を視聴することができる。また、3階ギャラリーでの舞台衣裳や舞台写真掲出、公演に関連した企画展等を開催している。舞台美術センター資料館(千葉県銚子市)では、衣裳や舞台模型・小道具などをはじめ、舞台芸術に関する所蔵品を展示するとともに、公演記録映像の鑑賞会やコンサートなども行っている。

① 調査研究

1. 国内外の文化施設・芸術団体との情報交換及び調査
国内および海外の劇場や文化施設・芸術団体から公演情報および年報等の資料を収集し、情報交換を行った。
2. 「企画サポート会議」における調査研究
企画サポート会議を定期的に開催し、演劇主催公演関連事項等の調査研究及び世界各国の演劇祭の概要調査を委嘱した。その成果は公演プログラムやホームページに掲載した。
3. 講座やリーディング公演、ワークショップ等の開催
▶調査研究の成果として「マンスリー・プロジェクト」(14企画、計21回)を開催。

① 4月 演劇講座「都市と劇場」II (2回) 講師: 堀尾幸男(舞台美術家) 本杉省三(日本大学理工学部教授)
② 5月 トークセッション「鄭義信 三部作の世界」 出演: 鄭 義信(劇作家・演出家)、宮田慶子(演劇芸術監督) 進行: 鈴木理映子(演劇ライター)
③ 6月 演劇講座「ジョン・フォードとエリザベス朝演劇」 講師: 河合祥一郎(東京大学大学院教授)
④ 7月 リーディング公演『門』別役 実作(2回) 演出: 宮田慶子 出演: 山崎 一、増子倭文江、瑛川哲朗、草野智文
⑤ 8月 ワークショップ「ブチ・ミュージカルをやってみる?」 講師: 伊藤和美(ヴォイストレーナー)、中條純子(ピアニスト) 宮田慶子
⑥ 9月 演劇講座「アメリカの演劇と映画」(2回) 講師: 平川大作(大手前大学メディア・芸術学部教授)
⑦ 10月 演劇講座 シリーズ「世界の演劇の今」VIII - アメリカ3 - 「ピュリッツァー賞受賞作品とアメリカ社会 - 2016年、日本に上陸した最新アメリカ演劇を中心に」 講師: 谷 佐保子(早稲田大学非常勤講師)
⑧ 11月 連続講座 たっぷりシェイクスピア! 「シェイクスピアの台詞の音楽性」(2回) 講師: 河合祥一郎
⑨ 11月 連続講座 たっぷりシェイクスピア! 「『ヘンリー四世』のダイナミズム」(2回) 講師: 松岡和子(翻訳家・演劇評論家)
⑩ 12月 連続講座 たっぷりシェイクスピア! 「『ヘンリー四世』の面白さ」 講師: 山崎清介(俳優・演出家)

NNTT is engaged in the research of Performing Arts, organise lectures, collect materials and make them accessible to the public. In the Reading Room, guest can read Performing Arts related books and documents on theatre technology, and examine musical scores, programs and scripts. Its collection comprises some 69,000 volumes. Meanwhile, at the Video Booths and the Video Theatre, guests can watch recordings of NNNTT performances and other contents in high-definition. Furthermore, at the third floor gallery is a display of costumes and photos of performances. The Stage Set & Design Centre (in Choshi City, Chiba) also features exhibitions of costumes, stage models and props, and other collected pieces. The venue is also used for screenings, concerts and events.

① Research and Study

1. Information Exchange and Survey of Japanese and International Cultural Organisations
NNTT surveyed datas on major theatres in Japan and overseas through information on annual reports.
2. Research and Study at the "Planning Support Meetings"
NNTT commissioned a study outlining festivals around the world and introduced the outcome on the production programmes and also on the official website.

3. Lectures, Readings and Workshops

The results of research and study are presented at an event called "Monthly Project" (14 projects, 21 in total).

① Apr. Lecture: "City and its Theatres II" (twice) Lecturer: HORIO Yukio (Set Designer) MOTOSUGI Shozo (Professor of the College of Science and Technology, Nihon University)
② May Talk Session: "The World of the Trilogy by CHONG Wishing" Participants: CHONG Wishing (Playwright / Director) MIYATA Keiko (Artistic Director of Drama)
③ Jun. Lecture: "John FORD and Elizabethan Plays" Lecturer: KAWAI Shoichiro (Professor of the Graduate School of the University of Tokyo)
④ Jul. Reading Performance: "The Temple Gate" Director: MIYATA Keiko (Artistic Director of Drama) Cast: YAMAZAKI Hajime, MASUKO Shizue SAGAWA Tetsuro, KUSANAGI Tomofumi
⑤ Aug. Workshop: Musical Workshop Facilitator: MIYATA Keiko / ITO Kazumi (Voice Trainer) NAKAJO Junko (Pianist)
⑥ Sep. Lecture: "Plays and Movies of America" (twice) Lecturer: HIRAKAWA Daisaku (Otemae University Faculty of Media and Arts)
⑦ Oct. Lecture: "World Theatre Series VIII - America 3 -" Lecturer: TANI Sahoko (Part-time Lecturer at Waseda Univ.)
⑧ Nov. Lecture: Plenty of Shakespeare! "Musical Elements of Shakespeare's Words" (twice) Lecturer: KAWAI Shoichiro
⑨ Nov. Lecture: Plenty of Shakespeare! "Dynamism of "Henry IV"" (twice) Lecturer: MATSUOKA Kazuko (Translator, Drama Critic)
⑩ Dec. Lecture: Plenty of Shakespeare! "How Interesting "Henry IV" is" Lecturer: YAMAZAKI Seisuke (Actor, Director)

Research and Study of the Contemporary Performing Arts, Collection and Use of Materials

⑪ 12月 連続講座 たっぷりシェイクスピア! 「『ヘンリー四世』の魅力と、 いま日本語でシェイクスピアを演じるということ」 講師: 出口典雄(演出家・シェイクスピアシアター主宰)
⑫ 1月 ワークショップ「リーディングをやってみる?」 講師: 宮田慶子
⑬ 2月 演劇講座 シリーズ「日本の劇」VII 「近代戯曲以前」(2回) 講師: ふじたあさや(劇作家・演出家)
⑭ 3月 演劇講座 シリーズ「日本の劇」VIII 「戯曲が文学だったとすると」(2回) 講師: ふじたあさや

▶下記のイベントを実施した。

① オペラトーク「ワルキューレ」 平成28年9月17日(土) 講師: 山崎太郎(東京工業大学教授) 飯守泰次郎(オペラ芸術監督、「ワルキューレ」指揮)
② 小野寺修二「ふしぎの国のアリス」こどもワークショップ 平成29年1月21日(土) 講師: 小野寺修二とカンパニーデラシネラのメンバー
③ オペラ「ルチア」関連企画 レクチャー&ミニコンサート「グラスハーモニカって?」 平成29年3月22日(水) 講師・演奏: サシャ・レックルト

4. 舞台美術センター資料館において、新国立劇場合唱団員によるコンサートを開催した。

「銚子!のいい仲間たち」 平成28年10月17日(月) 11:30 / 14:30(銚子市立第七中学校貸切公演) 出演: 直野容子(ソプラノ)、立川かずさ(メゾソプラノ) 大木太郎(テノール)、秋本健(バリトン) ピアノ: 江上菜々子

② 資料の収集・活用

1. 資料の収集
主催公演に関係する資料のほか、現代舞台芸術に関する資料を収集した。
2. 主催公演その他関連事項の目録の作成
主催公演記録資料等を管理システムに登録した。
3. 過去の上演作品についての著作権等の調査と記録映像の公開
著作権等の調査が終了した公演記録映像を新たに加え、情報センター閲覧室および舞台美術センター資料館にて公開しているほか、公演記録映像の鑑賞会を情報センターおよび舞台美術センター資料館で実施した。

⑪ Dec. Lecture: Plenty of Shakespeare! "Henry IV" and the Meanings of Acting in Shakespeare's Plays in Japanese" Lecturer: DEGUCHI Norio (Director, President of the Shakespeare Company Japan)
⑫ Jan. Workshop: Script Reading Workshop Lecturer: MIYATA Keiko
⑬ Feb. Lecture: Japanese Plays VII "Before the Age of the Modern Plays" (twice) Lecturer: FUJITA Asaya (Playwright / Director)
⑭ Mar. Lecture: Japanese Plays VIII "If Plays were "Literature"" (twice) Lecturer: FUJITA Asaya

▶Talk sessions and events

① Opera Talk: Der Ring des Nibelungen "Die Walküre" Date: 17 September 2016 Lecturer: YAMAZAKI Taro (Professor of Tokyo Institute of Technology) IIMORI Taijiro (Artistic Director of Opera, Conductor of "Die Walküre")
② Workshop for Children related to the Dance "Alice's Adventures in Wonderland" Date: 21 January 2017 Lecturer: ONODERA Shuji and members of the Company Derashinera
③ Lecture and Mini Concert related to the Opera "Lucia di Lammermoor" Date: 22 March 2017 Lecturer: Sascha RECKERT

4. Concert at Stage Set & Design Centre

Date: 17 October 2016 at 11:30 / 14:30 Cast: Members of the New National Theatre Chorus NAONO Yoko (Soprano) TACHIKAWA Kazusa (Mezzosoprano) OKI Taro (Tenor) / AKIMOTO Ken (Baritone) EGAMI Nanako (Piano)
--

② Collection and Exhibition of Materials

1. Collection of Materials
NNTT collected materials related to its production and other materials related to contemporary Performing Arts.
2. Filed database on the NNNTT Production and Related Matters
Information held in relation to the NNNTT production were continued to be transferred to a database.
3. Making Copyright Materials and Recordings of Past Performances Publicly Available
Copyright investigations on the recorded visual data had been completed and were made publicly available at the Information Centre for perusal in the Reading Room and Stage Set & Design Centre. Public viewing of NNNTT productions were held.

05 | 現代舞台芸術に関する調査研究、資料の収集及び活用

Research and Study of the Contemporary Performing Arts, Collection and Use of Materials

① 情報センタービデオシアター 44回

オペラ	「ローエングリン」「愛怨」「ピーター・グライムズ」 「バルジファル」「セビリアの理髪師」「ドン・カルロ」 「カルメン」「ルチア」
バレエ	「アラジン」「くるみ割り人形」「眠れる森の美女」 夏の子どもシアター （「白鳥の湖」「くるみ割り人形」「シンデレラ」「アラジン」 「ドン・キホーテ」抜粋）
演劇	「櫻の園」

② 舞台美術センター資料館 12回

オペラ	「椿姫」「夕鶴」「コジ・ファン・トゥッテ」「カルメン」 「ラ・ボエーム」「ホフマン物語」「アイーダ」
バレエ	「アラジン」「シンデレラ」「くるみ割り人形」 「眠れる森の美女」
演劇	「櫻の園」

4. 資料の展示公開

主催公演に関連する情報・資料を、新国立劇場内、舞台美術センター資料館にて展示公開した。

① 新国立劇場における展示公開

常設展	・舞台衣裳展示(3階ギャラリー) ・公演記録写真展示(3階ギャラリー)
企画展	・夏休み子どもシアター キッズコーナー ・舞台のデザイン～模型でみる新国立劇場のバレエ～ ・文化プログラム特別展示「日本の現代舞台芸術」(3階ギャラリー)
公演関連展示	▶ 演劇「たとえば野に咲く花のように」公演関連展示 ▶ 演劇「バーマ屋スマレ」公演関連展示 ▶ バレエ「アラジン」公演関連展示 ▶ 演劇「月・こころ、風・そうそう」公演関連展示 ▶ 演劇「フリック」公演関連展示 ▶ 演劇研究所「ロミオとジュリエット」公演関連展示 ▶ 演劇「ヘンリー四世」公演関連展示 ▶ バレエ「シンデレラ」公演関連展示 ▶ 演劇研究所「MOTHER—君わらひたまふことなかれ」 公演関連展示 ▶ 演劇「白蟻の巣」公演関連展示

② 舞台美術センターにおける展示公開

常設展	オペラハウスの感動
企画展	舞台のデザイン ～模型でみる新国立劇場のオペラ・バレエ

③ 外部での展示

「オペラの扉～Knock the Door, Opera Exhibition～」	
期 間	2016年9月27日(火)～11月30日(水)
会 場	ロームシアター京都「ミュージックサロン」
主 催	公益財団法人 ローム ミュージック ファンデーション 公益財団法人 京都市音楽芸術文化振興財団
共 催	新国立劇場
協 賛	ローム株式会社
制 作	新国立劇場

1) 44 Public Viewings at the Information Centre Video Theatre

Opera	"Lohengrin", "Ai-en", "Peter Grimes", "Parsifal" "Il Barbiere di Siviglia", "Don Carlo", "Carmen" "Lucia di Lammermoor"
Ballet	"Aladdin", "The Nutcracker", "The Sleeping Beauty" Summer Children's Theatre ("Swan Lake" "The Nutcracker", "Cinderella" "Aladdin" "Don Quixote")
Drama	"The Cherry Orchard"

2) 12 Public Viewings at the Stage Set & Design Centre

Opera	"La Traviata", "Yuzuru", "Cosi fan tutte", "Carmen" "La Bohème", "Les contes d'Hoffmann", "Aida"
Ballet	"Aladdin", "Cinderella", "The Nutcracker" "The Sleeping Beauty"
Drama	"The Cherry Orchard"

4. Public Exhibition of Materials

Information and Materials related to past productions have been displayed at NNTT and the Stage Set & Design Centre.

1) Public Exhibition at the New National Theatre, Tokyo

Permanent Exhibitions	・ Stage Costumes (3rd Floor Gallery) ・ Photos of the Productions (3rd Floor Gallery)
Special Exhibitions	・ Exhibition for Children during the "Summer Children's Theatre" ・ Stage Design ~ Looking at the model of Ballet ・ "History of Contemporary Performing Arts in Japan" (3rd Floor Gallery)
Exhibitions in Relation to the Productions	▶ Drama: "Like Wild Flowers" ▶ Drama: "Sumire's Hair Salon" ▶ Ballet: "Aladdin" ▶ Drama: "Tsuki-kou kou, Kaze-sou sou" ▶ Drama: "THE FLICK" ▶ Drama Studio: "Romeo and Juliet" ▶ Drama: "Henry IV" ▶ Ballet: "Cinderella" ▶ Drama Studio: "MOTHER" ▶ Drama: "The Nest of the White Ants"

2) Public Exhibition at the Stage Set & Design Centre

Permanent Exhibitions	Attraction of Opera Houses
Special Exhibitions	Stage Design ~ Looking at the model of Opera & Ballet productions

3) Exhibition Outside of the NNTT

"Knock the Door, Opera Exhibition"	
Date:	27 September – 30 November 2016
Venue:	"Music Salon" at the ROHM Theatre Kyoto
Presented by	Rohm Music Foundation Kyoto City Music Arts and Culture Promoting Foundation
Co-sponsored by	New National Theatre, Tokyo
Supported by	ROHM Co., Ltd.
Produced by	New National Theatre, Tokyo

06 | 国際交流事業 International Activities

① 海外舞台芸術関係者の受入

海外から劇場関係者など8か国12団体107名の新国立劇場訪問を受け入れ、見学や意見交換を行った。

② 在日大使のオペラ・バレエ鑑賞プログラム

オペラ・バレエの初日に各国の駐日特命全権大使ならびに大使館・文化機関の関係者を招待する大使鑑賞プログラムを実施(オペラ「ローエングリン」「蝶々夫人」、バレエ「ロメオとジュリエット」)し、交流を図ると同時に情報発信に繋がった。

③ 外国人に対する広報活動

英語ウェブサイトや英語資料の充実を図り、在日外国人や海外からの観光客への周知、勧誘、利便向上に努めた。

① Hosting Visitors from Overseas

NNTT hosted 107 visitors representing 12 organisations in 8 countries, gave tours around the facilities and exchanged ideas.

② Invited Foreign Ambassadors in Japan to Opera and Ballet

NNTT invited Ambassadors to the opening of opera and ballet productions, in order to strengthen cultural ties and raise the profile of NNTT. Invitations were extended for Opera "Lohengrin", "Madama Butterfly" and Ballet "Kenneth MacMillan's Romeo and Juliet".

③ Public Relations for Foreigners

NNTT continuously disseminated information via website and brochures written in English to encourage accessibility for foreign residents and tourists.



(左より)エドゥアルド・ブズー駐日ウルグアイ大使、アンドレア・シェニエ役カルロ・ヴェントレ
マッダレーナ役マリア・ホセ・シーリ、ウルグアイ大使令夫人
(from the left) H.E. Dr. Eduardo BOUZOUT Vignoli (Ambassador of Uruguay)
Carlo VENTRE (Andrea Chénier), Maria José SIRI (Maddalena di Coigny), Mrs. BOUZOUT

07 | 民間からの支援協力

平成28年度の民間からのご支援依頼活動は、「新国立劇場支援協議会」において協議された賛助金年額2.9億円、協賛金年額1.5億円 合計4.4億円を募集目標に活動を行った。賛助金・協賛金等の受入れ額(決算額)は、賛助金等2.95億円、協賛金1.67億円、合計4.62億円である。個別の活動状況は以下のとおり。

① 賛助金の募集活動

1. 新規会員の募集、会員継続の依頼

法人会員7法人、個人会員57名が入会。平成28年度末の会員数は、法人138会員、個人507会員、総数645会員。

2. 新国立劇場への理解と関心を深めていただく活動

① 舞台稽古見学会

賛助会員及び支援協議会委員をお招きし、主催公演の4演目(オペラ「ワルキューレ」、「ルチア」、バレエ「ロメオとジュリエット」、演劇「あわれ彼女は娼婦」)において、舞台稽古見学会を行った(出席者延べ2,053名)。

② 研修所公演等への案内

オペラ・バレエ研修所の研修所公演等に賛助会員及び支援協議会委員を案内。

③ 情報誌「ジ・アトレ」の送付

公演情報など劇場に関するさまざまな情報を掲載した「ジ・アトレ」(クラブ・ジ・アトレ情報誌)を送付。

3. 会員名の顕名

賛助会員名を表示する顕名板を1階メインエントランスホールに設置する他、公演プログラムや新国立劇場ホームページに賛助会員名を表示した。

In fiscal 2016, a targeted total of 440 million yen was set by the NNTT Support Committee in relation to public donations; 290 million yen in the form of support and 150 million yen in the form of corporate sponsorship. Support came to 462 million yen which consisted 295 million yen in the form of support and 167 million yen in the form of corporate sponsorship.

① Fundraising Activities

1. Recruiting new supporting members and membership renewal

7 corporate and 57 individual members have newly joined. At the end of fiscal 2016, there were 138 corporate members and 507 individual members; a total of 645.

2. Activities to encourage support

1) Invitations to Dress Rehearsals

Invitations were extended to supporters and the NNTT Support Committee Members to observe the dress rehearsals of four major productions: Opera "Der Ring des Nibelungen "Die Walküre"", Ballet "Kenneth MacMillan's Romeo and Juliet", and Drama "'Tis Pity She's a Whore"; a total of 2,053 people participated.

2) Invitations to Performances by Young Artists Training Programme

Invitations were extended to supporters and the NNTT Support Committee Members to watch performances by the Opera Studio and the Ballet School.

3) Sent out news magazine "The Atre"

"The Atre" is a news magazine covering performance-related information at the NNTT and was distributed to the supporters.

3. Names of Supporters

A plaque with the names of supporters has been put up in the main entrance hall on the ground floor, as well as the list of their names appearing in programmes and the NNTT website.

② Soliciting Corporate Sponsorship

Display the names of Corporate Sponsors

- The names of Corporate sponsors were listed in all the promotional materials including posters, programmes and other media generated by the NNTT including the NNTT's official website.
- The names and logos of Special Corporate Sponsors Group were listed in the English brochure "What's On" and the official English website.
- The names of Special Corporate Sponsors Group were displayed on the board installed in the main entrance hall and the foyer of each theatre.
- Displayed promotional video of the Special Corporate Sponsors Group at the monitor of each theatre.

② 協賛金の募集活動

協賛企業の顕名ほか

- 公演ポスター・広告等の公演宣伝材料、公演プログラム及び劇場発信媒体、1階インフォメーションディスプレイ及びホームページに企業名を表示した。
- 外資系企業、在住外国人、外国人旅行者向けの新アイテムである英文公演パンフレット「What's On」及び劇場のオフィシャルサイト英文ページに特別支援企業グループ各社ロゴ及び協賛各社ロゴを表示した。
- 特別支援企業グループ各社の社名を表示する顕名板を1階メインエントランスホールや各劇場ホワイエに設置した。
- 各劇場ホワイエに設置したモニターで特別支援企業グループ各社から提供のあったPR動画を放映した(4社の利用あり)。

Financial Support from the Private Sector

- 劇場ホワイエに特別支援企業グループ用のオフィシャルブーススペースを確保。2015/2016シーズンよりチャコット株式会社(オンワードホールディングス関連会社)がバレエ公演時にオフィシャルブースを設置し、新国立劇場とのコラボレーションによるオリジナル商品等を販売。
- 特別支援企業グループ専用ラックに各社からの販促ツール、パンフレット等を設置。(花王ピンクリボンキャンペーン等)
- 特別支援企業グループについては、都内JR・地下鉄駅に企業名を表示した電飾看板を掲出した。

- Opened a special booth for the Special Corporate Sponsors. From 2015/2016 season, Chacott (subsidiary of Onward Holdings Co.,Ltd) has opened an official booth at the foyer during Ballet performances and promoted original merchandise developed by NNTT.
- Placed a special display for PR materials and brochures of the Special Corporate Sponsors such as the Kao Group Pink Ribbon Campaign.
- The names of Special Corporate Sponsors Group appeared on NNTT's illuminated signage in JR and underground stations throughout the metropolitan area.

③ 賛助会員・協賛企業との懇談会の開催

賛助会員、協賛企業関係者に感謝の意を表すとともに、新国立劇場の運営、公演等についてのご意見、ご感想を伺うため、法人賛助会員、協賛企業関係者をお招きし、支援協議会委員、文化庁、独立行政法人日本芸術文化振興会関係者の参加を得て、平成28年11月26日、オペラ「ラ・ボエーム」公演終了後、劇場内レストラン「マエストロ」で懇談会を開催。出席者は約90名。また、個人賛助会員をお招きし、独立行政法人日本芸術文化振興会関係者の参加を得て、平成29年1月28日、オペラ「カルメン」公演終了後、オペラパレスホワイエで懇談会を開催。出席者は約220名。

③ Receptions with Supporters and Corporate Sponsors

A reception was held for supporters and corporate sponsors, to express appreciation and to listen to their comments about NNTT and our performances. It was held on the 26th November 2016 after the staging of "La Bohème" at the Restaurant Maestro, and was attended by approx. 90 people from corporate members and sponsors, the NNTT Support Committee Members, the Agency for Cultural Affairs, and the Japan Arts Council. Another reception was held on the 28th January 2016 after the staging of "Carmen" at the foyer of the Opera House, and attended by approx. 220 people including individual supporting members and Japan Arts Council.

④ その他

開場20周年を迎えるにあたり、特別支援企業グループ、協賛・助成各法人、法人賛助会員の法人名を掲出し、ご支援への謝意を表する特別広告を掲載した。

④ Others

To celebrate the 20th anniversary of the theatre, NNTT has posted an advertisement of the names of Special Corporate Sponsors Group, Corporate Sponsors and Supporting Corporate Members to express appreciation for their support.



日本経済新聞(平成29年1月4日:東京版朝刊社会面)
The Nikkei (4 January, 2017: Tokyo morning edition)

協賛企業

平成29年3月31日現在

平成28年度（2016年度）実績

特別支援企業グループ（五十音順）

▶2015/2016シーズン
株式会社オンワードホールディングス
花王株式会社
株式会社TBSテレビ
東レ株式会社
トヨタ自動車株式会社
びあ株式会社

▶2016/2017シーズン
株式会社オンワードホールディングス
花王株式会社
株式会社TBSテレビ
東レ株式会社
トヨタ自動車株式会社
びあ株式会社

個別協賛等

- ▶ダンス 中村恩恵×新国立劇場バレエ団
「ベートーヴェン・ソナタ」(2017年3月)
協賛：FVイーストジャパン株式会社
- ▶高校生のためのオペラ鑑賞教室「夕鶴」(2016年7月)
助成：公益財団法人 ローム ミュージック ファンデーション
協賛：ローム株式会社／損害保険ジャパン日本興亜株式会社
- ▶高校生のためのオペラ鑑賞教室・関西公演
「フィガロの結婚」(2016年10月)
助成：公益財団法人 ローム ミュージック ファンデーション
協賛：ローム株式会社
- ▶こどものためのバレエ劇場「白鳥の湖」(2016年7月)
特別協賛：京王電鉄株式会社
協賛：株式会社小学館
コカ・コーライーストジャパン株式会社
- ▶オペラ研修所
新国立劇場若手オペラ歌手育成のための海外研修事業
「ANAスカラシップ」
「NNTT Young Opera Singers Tomorrow 2016」(2016年11月)
協賛：全日本空輸株式会社
- ▶バレエ研修所公演
「エトワールへの道程2017～新国立劇場バレエ研修所の成果～」(2017年2月)
協賛：J.P.モルガン

その他 協賛

- ▶演劇「ヘンリー四世」上演関連特別企画「たっぷりシェイクスピア!」
協賛：日本たばこ産業株式会社
- ▶「2016/2017シーズンガイド」広告協賛
オーストラリア・ニュージーランド銀行

その他 協力

- ▶バレエ「シンデレラ」(2016年12月)
協力：株式会社ロッテ
- ▶こどものためのバレエ劇場「白鳥の湖」(2016年7月)
協力：株式会社東ハト

Corporate Sponsors

As of 31 March 2017

For fiscal year 2016

Special Corporate Sponsors Group (in the Japanese syllabary order)

▶2015/2016 Season
ONWARD HOLDINGS CO., LTD.
Kao Corporation
TOKYO BROADCASTING SYSTEM TELEVISION, INC.
Toray Industries. Inc.
TOYOTA MOTOR CORPORATION
PIA CORPORATION

▶2016/2017 Season
ONWARD HOLDINGS CO., LTD.
Kao Corporation
TOKYO BROADCASTING SYSTEM TELEVISION, INC.
Toray Industries. Inc.
TOYOTA MOTOR CORPORATION
PIA CORPORATION

For Individual performances

- ▶Dance "Nakamura MegumixThe National Ballet of Japan
"Beethoven Sonata"" (March 2017)
Corporate Sponsor: FV East Japan Co., Ltd.
- ▶Educational Programme for High School Students in 2016
"Yuzuru" (July 2016)
Supported by Rohm Music Foundation
Corporate Sponsor: ROHM Co., Ltd.
Sompo Japan Nipponkoa Insurance Inc.
- ▶Educational Programme for High School Students in Kansai in 2016
"Le Nozze di Figaro" (October 2016)
Supported by Rohm Music Foundation
Corporate Sponsor: ROHM Co., Ltd.
- ▶Ballet for Children "Swan Lake" (July 2016)
Special Support: Keio Corporation
Corporate Sponsors: Shogakukan Inc.
Coca-Cola East Japan Co., Ltd.
- ▶NNT Opera Studio
ANA Scholarship
"NNTT Young Opera Singers Tomorrow 2016" (November 2016)
Corporate Sponsor: All Nippon Airways Co., Ltd
- ▶NNT Ballet School "Graduation Performance 2017" (February 2017)
Corporate Sponsor: J.P. Morgan

Other Corporate Sponsorship

- ▶Drama "Henry IV" related Lecture Series "Plenty of Shakespeare!"
Corporate Sponsor: Japan Tobacco Inc.
- ▶Advertisement on the 2016/2017 Season Brochure
Australia and New Zealand Banking Group Ltd.

Other Co-operation

- ▶Ballet “Cinderella” (December 2016)
Co-operation: LOTTE Co., Ltd.
- ▶Ballet for Children “Swan Lake” (July 2016)
Co-operation: Tohato Co., Ltd.

Financial Support from the Private Sector

新国立劇場支援協議会委員名簿

平成29年3月31日現在（五十音順・敬称略）

会 長 加藤 隼 評議員
京王電鉄株式会社 取締役相談役

委 員 石原 邦夫 評議員
東京海上日動火災保険株式会社 相談役

泉谷 直木 理 事
アサヒグループホールディングス株式会社
代表取締役会長 兼 CEO

大久保 尚武 理 事
積水化学工業株式会社 相談役

河本 宏子 理 事
全日本空輸株式会社 取締役専務執行役員

北山 禎介 評議員
株式会社三井住友銀行 取締役会長

木村 康 評議員
JXホールディングス株式会社 代表取締役会長

佐治 信忠 理 事
サントリーホールディングス株式会社 代表取締役会長

佐藤 康博 評議員
株式会社みずほフィナンシャルグループ
取締役 執行役社長 グループ CEO

竹安 聡 評議員
パナソニック株式会社 役員

中山 譲治 評議員
第一三共株式会社 代表取締役社長 兼 CEO 社長執行役員

早川 茂 評議員
トヨタ自動車株式会社
取締役専務執行役員 チーフコミュニケーションオフィサー

廣内 武 評議員
株式会社オンワードホールディングス 代表取締役会長

二宮 雅也 評議員
損害保険ジャパン日本興亜株式会社 代表取締役会長

星野 誠 評議員
株式会社竹中工務店 取締役専務執行役員

Members of the NNTT Support Committee

As of 31 March 2017 in the Japanese syllabary order

Chairman KATO Kan Councillor
Senior Corporate Advisor, Member of the Board
Keio Corporation

Members ISHIHARA Kunio Councillor
Counsellor, Tokio Marine & Nichido Fire Insurance Co., Ltd.

IZUMIYA Naoki Director
President and Representative Director CEO
Asahi Group Holdings, Ltd.

OKUBO Naotake Director
Executive Advisor, Sekisui Chemical Co., Ltd.

KAWAMOTO Hiroko Director
Executive Vice President, Member of the Board
All Nippon Airways Co.,Ltd.

KITAYAMA Teisuke Councillor
Chairman of the Board
Sumitomo Mitsui Banking Corporation

KIMURA Yasushi Councillor
Representative Director, Chairman of the Board
JX Holdings, Inc.

SAJI Nobutada Director
Chairman of the Board, Suntory Holdings Ltd.

SATO Yasuhiro Councillor
President & Group CEO, Mizuho Financial Group, Inc.

TAKEYASU Satoshi Councillor
Executive Officer, Panasonic Corporation

NAKAYAMA Joji Councillor
Representative Director, President and CEO
DAIICHI SANKYO COMPANY, LIMITED

HAYAKAWA Shigeru Councillor
Member of the Board of Directors
Senior Managing Officer Chief Communications Officer
TOYOTA MOTOR CORPORATION

HIROUCHI Takeshi Councillor
Representative Director, Chairman
ONWARD HOLDINGS CO., LTD.

FUTAMIYA Masaya Councillor
Chairman and Representative Director
Sompo Japan Nipponkoa Insurance Inc.

HOSHINO Makoto Councillor
Senior Executive Managing Officer, Takenaka Corporation

賛助会員入会状況

Status of Supporting Members

平成29年3月31日現在（五十音順・敬称略）

As of 31 March 2017 in the Japanese syllabary order

法人会員 138 会員 Corporate Members 138 members in total

特別維持会員 15 会員 GUARANTORS 15 members

アサヒグループホールディングス株式会社	Asahi Group Holdings, LTD.
キヤノン株式会社	Canon Inc.
京王電鉄株式会社	Keio Corporation
シス・カンパニー	SIS Company Inc.
特定非営利活動法人 世界芸術文化振興協会	(NPO) The International Foundation for Arts and Culture
損害保険ジャパン日本興亜株式会社	Sompo Japan Nipponkoa Insurance Inc.
株式会社 竹中工務店	Takenaka Corporation
一般社団法人 東京倶楽部	The Tokyo Club
東レ株式会社	Toray Industries. Inc.
日本テレビ放送網株式会社	NIPPON TELEVISION NETWORK CORP.
パナソニック株式会社	Panasonic Corporation
株式会社 パルコ	PARCO CO., LTD.
株式会社 フジテレビジョン	FUJI TELEVISION NETWORK, INCORPORATED
株式会社 ホリプロ	HoriPro Inc.
三菱重工株式会社	Mitsubishi Heavy Industries, Ltd.

維持会員 14 会員 BENEFACTORS 14 members

キッコーマン株式会社	Kikkoman Corp.
株式会社 きんでん	KINDEN CORPORAION
KDDI株式会社	KDDI CORPORATION
サントリーホールディングス株式会社	Suntory Holdings Limited
JXホールディングス株式会社	JX Holdings, Inc.
鈴鹿サーキット・ツインリンクもてぎ	SUZUKA CIRCUIT・TWIN RING MOTEGI
セコム株式会社	SECOM CO., Ltd.
株式会社 セブン&アイ・ホールディングス	Seven & i Holdings Co., Ltd.
第一三共株式会社	DAIICHI SANKYO COMPANY, LIMITED
東京海上日動火災保険株式会社	Tokio Marine & Nichido Fire Insurance Co., Ltd.
一般財団法人 東京芸術財団	General Incorporated Found TOKYO ART FOUNDATION
日本生命保険相互会社	Nippon Life Insurance Company
東日本電信電話株式会社	NIPPON TELEGRAPH AND TELEPHONE EAST CORPORATION
三菱電機株式会社	Mitsubishi Electric Corporation

特別賛助会員 16 会員 SPONSORS 16 members

株式会社 IHI	IHI Corporation
あいおいニッセイ同和損害保険株式会社	Aioi Nissay Dowa Insurance Co., Ltd.
株式会社 アサヒ ファシリティズ	Asahi Facilities Inc.
オリックス株式会社	ORIX Corporation
KPMG あずさ監査法人	KPMG AZSA LLC
有限会社 国大協サービス	KOKUDAIKYO SERVICE Ltd
コスモエネルギーホールディングス株式会社	COSMO ENERGY HOLDINGS Co., Ltd.
新日鐵住金株式会社	NIPPON STEEL SUMITOMO METAL CORPORATION
積水化学工業株式会社	SEKISUI CHEMICAL CO., LTD
株式会社 第一成和事務所	Daiichi Seiwa Jimusho Co., Ltd.
大成有楽不動産株式会社	Taisei-Yuraku Real Estate Co., Ltd.
一般財団法人 凸版印刷三幸会	TOPPAN PRINTING CO., LTD.

株式会社 日進産業	Nisshin Sangyou Co., Ltd.
三井住友海上火災保険株式会社	Mitsui Sumitomo Insurance Company, Limited
株式会社 三井住友銀行	Sumitomo Mitsui Banking Corporation
森平舞台機構株式会社	MORIHEI BUTAIKIKO CO., LTD

賛助会員 93 会員 PATRONS 93 members

株式会社 アート・ステージライティンググループ	ART STAGELIGHTING GROUP Co., LTD
旭化成株式会社	ASAHI KASEI CORPORATION
味の素株式会社	AJINOMOTO CO., INC
アズビル株式会社	Azbil Corporation
イワキ株式会社	IWAKI&CO., LTD.
インペックスビジネスサービス株式会社	INPEX BUSINESS SERVICE, LTD
上田八木短資株式会社	Ueda Yagi Tanshi Co., Ltd.
ウシオライティング株式会社	USHIO LIGHTING, INC.
株式会社 内田洋行	UCHIDA YOKO
SMBC日興証券株式会社	SMBC Nikko Securities Inc.
学校法人 桜美林学園	J. F. Oberlin University
鹿島建設株式会社	KAJIMA CORPORATION
株式会社 カブコン	CAPCOM CO., LTD.
カヤバシステムマシナリー株式会社	KAYABA SYSTEM MACHINERY CO., LTD.
学校法人 国立音楽大学	Kunitachi College of Music
株式会社 グリーンハウス	Green House Co., Ltd.
江東電気株式会社	KOTO ELECTRIC CO., LTD.
株式会社 コーサー	KOSÉ Corporation
国際自動車株式会社	Kokusai motorcars co., Ltd.
株式会社 ザ・スタッフ	The Stuff Co., Ltd.
三精テクノロジーズ株式会社	Sansei Technologies, Inc
株式会社 シアターコミュニケーションシステムズ	Theater Communication Systems
有限会社 歯科医療コンサルティング	Dental Medical Consulting
株式会社 資生堂	Shiseido Co., Ltd.
清水建設株式会社	SHIMIZU CORPORATION
株式会社 集英社	SHUEISHA Inc.
株式会社 小学館	Shogakukan Inc.
昭和電工株式会社	Showa Denko K.K
有限会社 シンクロライズ	SYNCHRO RISE CO., LTD
新菱冷熱工業株式会社	SHINRYO CORPORATION
住友化学株式会社	Sumitomo Chemical Co., Limited
住友商事株式会社	Sumitomo Corporation
住友三井オートサービス株式会社	Sumitomo Mitsui Auto Service Company, Limited
聖徳大学	Tokyo Seitoku gakuen
第一生命保険株式会社	The Dai-ichi Life Insurance Company, Limited
ダイキン工業株式会社	DAIKIN INDUSTRIES, LTD
ダイダン株式会社	DAI-DAN CO., LTD.
大日本印刷株式会社	Dai Nippon Printing Co., Ltd.
株式会社 大和証券グループ本社	Daiwa Securities Group Inc.

Financial Support from the Private Sector

大和ハウス工業株式会社	DAIWA HOUSE INDUSTRY CO., LTD.
高砂熱学工業株式会社	Takasago Thermal Engineering Co., Ltd.
玉川大学芸術学部	Tamagawa University College of Arts
チャコット株式会社	Chacott Co., Ltd
中外製薬株式会社	CHUGAI PHARMACEUTICAL CO., LTD.
株式会社 つむら工芸	TSUMURA KOGEI CO., LTD.
株式会社 電通	DENTSU INC.
東京衣裳株式会社	Tokyo Isho, Inc.
学校法人 東京音楽大学	Tokyo College of Music
東京藝術大学 音楽学部	Tokyo University of the Arts Faculty of Music
東芝ライテック株式会社	Toshiba Lighting & Technology Corporation
学校法人 東成学園	Tosei Gakuen Educational Foundation
東邦音楽大学	The MIMURODO GAKUEN School Corporation
桐朋学園大学	TOHO College of Music
東宝舞台株式会社	Toho Gakuen School of Music
トップパン・フォームズ株式会社	Toho Stage Craft Co., Ltd.
西松建設株式会社	TOPPAN FORMS CO., LTD.
日本通運株式会社	Nishimatsu Construction Co., Ltd.
日本大学芸術学部	NIPPON EXPRESS CO., LTD.
日本たばこ産業株式会社	Nihon University College of Art
株式会社 ノエビアホールディングス	Japan Tobacco Inc.
野村ホールディングス株式会社	Noevir Holdings Co., Ltd.
株式会社 俳優座劇場	NOMURA HOLDINGS, INC.
PRG 株式会社	Haiyuza Theater Co., Ltd.
東日本旅客鉄道株式会社	PRG KK
久光製薬株式会社	East Japan Railway Company
株式会社 日立製作所	Hisamitsu Pharmaceutical Co., Inc.
ファーストリテイリング	Hitachi, Ltd.
富士産業 株式会社	FAST RETAILING CO., LTD.
芙蓉総合リース株式会社	Fujisangyo Co., Ltd.
学校法人 文化学園	FUYO GENERAL LEASE CO., LTD.
邦栄商事株式会社	EDUCATIONAL FOUNDATION BUNKA GAKUEN
ホーチキ株式会社	Hoei Shoji Co., Ltd.
前田建設工業株式会社	HOCHIKI Corporation.
丸善石油化学株式会社	Maeda Corporation
丸紅株式会社	Maruzen Petrochemical Co., Ltd.
丸茂電機株式会社	Marubeni Corporation
みずほフィナンシャルグループ	MARUMO ELECTRIC CO., LTD.
三井化学株式会社	Mizuho Financial Group, Inc.
三井不動産株式会社	Mitsui Chemicals, Inc.
株式会社 三菱ケミカルホールディングス	MITUI FUDOSAN CO., LTD.
三菱商事株式会社	Mitsubishi Chemical Holdings Corporation
三菱UFJ信託銀行株式会社	Mitsubishi Corporation
学校法人 武蔵野音楽学園	Mitsubishi UFJ Trust and Banking Corporation
株式会社 村田製作所	Musashino Academia Musicae
	Murata Manufacturing Co., Ltd.

明治ホールディングス株式会社	Meiji Holdings Co., Ltd.
明治安田生命保険相互会社	Meiji Yasuda Life Insurance Company
持田製薬株式会社	Mochida Pharmaceutical Co., Ltd.
ヤマハサウンドシステム株式会社	YAMAHA SOUND SYSTEMS INC
ユニ・チャーム株式会社	UNICHARM CORPORATION
ライオン株式会社	Lion Corporation
医療法人社団 亮敬会	Medical Corporation Ryokei-Kai
レンゴー株式会社	Rengo Co., Ltd.

匿名 1 法人 Anonymous 1 corporation

個人賛助会員 507 会員 Individual Members 507 members in total

維持会員 25 会員 Individual Guarantors 25 members
賛助会員 482 会員 Individual Patrons 482 members

総会員数 645 会員 Total number of Members 645 members

貸借対照表 Balance Sheet

平成29年3月31日現在 As of 31 March 2017

(単位:円 Unit:yen)

科目 Items	当年度 At 31 March 2017	前年度 At 31 March 2016	増減 Increase / Decrease	
I 資産の部	Assets			
1. 流動資産	Current Assets			
現金預金	Cash and Short-term Deposits	1,289,544,266	1,057,962,967	231,581,299
未収収益	Accrued Income	339,776	1,003,888	△ 664,112
未収金	Accounts Receivable	499,421,299	552,492,060	△ 53,070,761
棚卸資産	Inventories	166,021,692	147,650,884	18,370,808
前払金	Advance Payments	45,371,540	54,491,032	△ 9,119,492
前払費用	Prepaid Expenses	16,532,918	16,340,263	192,655
仮払金	Suspense Payments	2,086,400	3,161,750	△ 1,075,350
立替金	Advances Paid	539,954	867,541	△ 327,587
流動資産合計	Total Current Assets	2,019,857,845	1,833,970,385	185,887,460
2. 固定資産	Non-current Assets			
(1) 基本財産	Basic Assets			
現金預金	Long-term Deposits	100,300,000	100,300,000	0
基本財産合計	Total Basic Assets	100,300,000	100,300,000	0
(2) 特定資産	Reserve Assets			
退職給付引当特定資産	Deposits Reserved for Retirement Allowance	561,041,481	526,352,481	34,689,000
公演事業等損失特定資産	Deposits Reserved for Losses on Public Performances and Other Activities	500,000,000	400,000,000	100,000,000
特定資産合計	Total Reserve Assets	1,061,041,481	926,352,481	134,689,000
固定資産合計	Total Non-current Assets	1,161,341,481	1,026,652,481	134,689,000
資産合計	Total Assets	3,181,199,326	2,860,622,866	320,576,460
II 負債の部	Liabilities			
1. 流動負債	Current Liabilities			
未払金	Accounts Payable	638,310,161	594,410,200	43,899,961
前受金	Advances Received	709,698,198	740,962,080	△ 31,263,882
預り金	Deposits Received	34,827,280	48,504,612	△ 13,677,332
賞与引当金	Provision for Bonuses	85,269,718	81,630,405	3,639,313
流動負債合計	Total Current Liabilities	1,468,105,357	1,465,507,297	2,598,060
2. 固定負債	Non-current Liabilities			
退職給付引当金	Provision for Retirement Allowance	878,318,100	843,810,400	34,507,700
固定負債合計	Total Non-current Liabilities	878,318,100	843,810,400	34,507,700
負債合計	Total Liabilities	2,346,423,457	2,309,317,697	37,105,760
III 正味財産の部	Net Assets			
1. 指定正味財産	Reserve Net Assets			
寄附金	Donation	100,300,000	100,300,000	0
指定正味財産合計	Total Reserve Net Assets	100,300,000	100,300,000	0
(うち基本財産への充当額)	(Of which, allocated for Basic Assets)	(100,300,000)	(100,300,000)	(0)
2. 一般正味財産	General Net Assets			
(うち特定資産への充当額)	(Of which, allocated for Reserve Assets)	(500,000,000)	(400,000,000)	(100,000,000)
正味財産合計	Total Net Assets	834,775,869	551,305,169	283,470,700
負債及び正味財産合計	Total Liabilities and Net Assets	3,181,199,326	2,860,622,866	320,576,460

Statement of Accounts

正味財産増減計算書 Statement of Changes in Net Assets

平成28年4月1日から平成29年3月31日まで For the Year Ended 31 March 2017

(単位:円 Unit:yen)

科目 Items	当年度 At 31 March 2017	前年度 At 31 March 2016	増減 Increase / Decrease	
I 一般正味財産増減の部	Changes In General Net Assets			
1. 経常増減の部	Changes in General Net Assets from Ordinary Activities			
(1) 経常収益	Ordinary Income			
基本財産運用益	Basic Assets Investment Income	50,240	50,693	△ 453
特定資産運用益	Designated Asset Investment Profit	1,031,174	1,549,577	△ 518,403
受取寄附金等	Contributions Received	295,237,000	284,158,260	11,078,740
受託収益	Funds Placed in Trust	3,996,272,535	3,735,077,000	261,195,535
研修事業等収益	Revenue from Trainings and Related Activities	99,105,873	96,067,817	3,038,056
公演事業収益	Public Performances Revenue	2,101,592,272	2,059,293,590	42,298,682
施設使用料収益	Facility Rental Fee Received	271,941,936	233,087,223	38,854,713
受託事業収益	Consigned Projects Revenue	160,410,863	190,882,000	△ 30,471,137
附帯事業収益	Incidental Activities Revenue	610,138	824,323	△ 214,185
協賛金収益	Income from Special Support Corporate Groups	136,562,000	115,682,000	20,880,000
雑収益	Miscellaneous Revenue	3,176	54,145	△ 50,969
経常収益計	Total Ordinary Income	7,062,817,207	6,716,726,628	346,090,579
(2) 経常費用	Ordinary Expenses			
事業費	Operating Expenses	6,485,940,014	6,330,274,526	155,665,488
役員報酬	Directors' Compensations	51,285,908	50,844,316	441,592
給料手当	Salaries and Allowances	890,813,724	900,463,008	△ 9,649,284
福利厚生費	Welfare Expenses	179,292,732	174,648,642	4,644,090
一般管理費	General and Administrative Expenses	1,180,341,849	1,186,011,443	△ 5,669,594
交流・研修費	Exchange and Training Expenses	217,952,643	214,072,342	3,880,301
施設維持管理費	Facility Maintenance and Administration Expenses	1,206,184,625	872,906,155	333,278,470
公演事業費	Public Performance Expenses	2,720,624,749	2,899,740,914	△ 179,116,165
附帯事業費	Incidental Activities Expenses	39,051,108	31,035,046	8,016,062
その他	Others	392,676	552,660	△ 159,984
管理費	Administrative Expenses	293,406,493	242,683,656	50,722,837
役員報酬	Directors' Compensations	7,594,594	7,949,447	△ 354,853
給料手当	Salaries and Allowances	120,469,678	121,910,215	△ 1,440,537
退職給付費用	Retirement Allowance Expenses	76,298,700	23,251,000	53,047,700
福利厚生費	Welfare Expenses	23,092,109	23,253,503	△ 161,394
一般管理費	General and Administrative Expenses	50,990,880	51,672,117	△ 681,237
施設維持管理費	Facility Maintenance and Administration Expenses	14,791,931	14,549,616	242,315
交際費	Business Entertainment Expenses	168,601	97,758	70,843
事業外支出	Non-operating Expenses	0	0	0
経常費用計	Total Ordinary Expenses	6,779,346,507	6,572,958,182	206,388,325
評価損益等調整前当期経常増減額	Current Change in Ordinary Profit without Appraisal	283,470,700	143,768,446	139,702,254
評価損益等計	Total of Profit and Loss on Appraisal	0	0	0
当期経常増減額	Current Changes in Ordinary Income	283,470,700	143,768,446	139,702,254
2. 経常外増減の部	Changes in General Net Assets from Extraordinary Activities			
(1) 経常外収益	Extraordinary Income			
経常外収益計	Total Extraordinary Profit	0	0	0
(2) 経常外費用	Extraordinary Expenses			
経常外費用計	Total Extraordinary Expenses	0	0	0
当期経常外増減額	Current Changes in General Net Assets from Extraordinary Activities	0	0	0
当期一般正味財産増減額	Current Changes in General Net Assets	283,470,700	143,768,446	139,702,254
一般正味財産期首残高	General Net Assets at 1 April 2016	451,005,169	307,236,723	143,768,446
一般正味財産期末残高	General Net Assets at 31 March 2017	734,475,869	451,005,169	283,470,700
II 指定正味財産増減の部	Changes In Reserve Net Assets			
基本財産運用益	Basic Assets Investment Income	50,240	50,693	△ 453
一般正味財産への振替額	Amounts Transferred to General Net Assets	△ 50,240	△ 50,693	453
当期指定正味財産増減額	Current Changes in Reserve Net Assets	0	0	0
指定正味財産期首残高	Reserve Net Assets at 1 April 2016	100,300,000	100,300,000	0
指定正味財産期末残高	Reserve Net Assets at 31 March 2017	100,300,000	100,300,000	0
III 正味財産期末残高	Net Assets at 31 March 2017			
		834,775,869	551,305,169	283,470,700

正味財産増減計算書内訳表 Detailed Statement of Changes in Net Assets

平成28年4月1日から平成29年3月31日まで For the Year Ended 31 March 2017

(単位:円 Unit:yen)

科目 Items	公益目的事業会計 Business for Public Interest Purposes	収益事業等会計 Profit-Making Businesses	法人会計 Administrative Expenses	内部取引消去 Elimination of Internal Transactions	合計 Total
	公演事業 Public Performances	公演関連収益事業 Profit-Making Businesses related to Public Performances			
I 一般正味財産増減の部	Changes in General Net Assets				
1. 経常増減の部	Changes in General Net Assets from Ordinary Activities				
(1) 経常収益	Ordinary Income				
基本財産運用益	Basic Assets Investment Income		50,240		50,240
特定資産運用益	Designated Asset Investment Profit	234,020	797,154		1,031,174
受取寄附金等	Contributions Received	281,770,632	13,466,368		295,237,000
受託収益	Funds Placed in Trust	3,703,903,229	278,364,880		3,996,272,535
研修事業等収益	Revenue from Trainings and Related Activities	99,105,873			99,105,873
公演事業収益	Public Performances Revenue	2,093,427,490	8,164,782		2,101,592,272
施設使用料収益	Facility Rental Fee Received	260,865,083	11,076,853		271,941,936
受託事業収益	Consigned Projects Revenue	160,410,863			160,410,863
附帯事業収益	Incidental Activities Revenue	610,138			610,138
協賛金収益	Income from Special Support Corporate Groups	136,562,000			136,562,000
雑収益	Miscellaneous Revenue		3,176		3,176
経常収益計	Total Ordinary Income	6,736,889,328	33,246,061	292,681,818	7,062,817,207
(2) 経常費用	Ordinary Expenses				
事業費	Operating Expenses	6,452,726,509	33,213,505		6,485,940,014
役員報酬	Directors' Compensations	50,885,211	400,697		51,285,908
給料手当	Salaries and Allowances	886,487,169	4,326,555		890,813,724
福利厚生費	Welfare Expenses	178,382,000	910,732		179,292,732
一般管理費	General and Administrative Expenses	1,172,971,901	7,369,948		1,180,341,849
交流・研修費	Exchange and Training Expenses	217,952,643			217,952,643
施設維持管理費	Facility Maintenance and Administration Expenses	1,196,688,643	9,495,982		1,206,184,625
公演事業費	Public Performance Expenses	2,709,915,158	10,709,591		2,720,624,749
附帯事業費	Incidental Activities Expenses	39,051,108			39,051,108
その他	Others	392,676			392,676
管理費	Administrative Expenses		293,406,493		293,406,493
役員報酬	Directors' Compensations		7,594,594		7,594,594
給料手当	Salaries and Allowances		120,469,678		120,469,678
退職給付費用	Retirement Allowance Expenses		76,298,700		76,298,700
福利厚生費	Welfare Expenses		23,092,109		23,092,109
一般管理費	General and Administrative Expenses		50,990,880		50,990,880
施設維持管理費	Facility Maintenance and Administration Expenses		14,791,931		14,791,931
交際費	Business Entertainment Expenses		168,601		168,601
経常費用計	Total Ordinary Expenses	6,452,726,509	33,213,505	293,406,493	6,779,346,507
評価損益等調整前 当期経常増減額	Current Change in Ordinary Profit without Appraisal	284,162,819	32,556	△ 724,675	0
評価損益等計	Total of Profit and Loss on Appraisal	0	0	0	0
当期経常増減額	Current Changes in Ordinary Income	284,162,819	32,556	△ 724,675	0
2. 経常外増減の部	Changes in General Net Assets from Extraordinary Activities				
(1) 経常外収益	Extraordinary Income				
経常外収益計	Total Extraordinary Profit	0	0	0	0
(2) 経常外費用	Extraordinary Expenses				
経常外費用計	Total Extraordinary expenses	0	0	0	0
当期経常外増減額	Current Changes in General Net Assets from Extraordinary Activities	0	0	0	0
他会計振替額	Transferred Amounts	16,278	△ 16,278	0	0
当期一般正味財産増減額	Current Changes in General Net Assets	284,179,097	16,278	△ 724,675	0
一般正味財産期首残高	General Net Assets at 1 April 2016				451,005,169
一般正味財産期末残高	General Net Assets at 31 March 2017				734,475,869
II 指定正味財産増減の部	Changes in Reserve Net Assets				
基本財産運用益	Basic Assets Investment Income		50,240		50,240
一般正味財産への振替額	Amounts Transferred to General Net Assets		△ 50,240		△ 50,240
当期指定正味財産増減額	Current Changes in Reserve Net Assets		0		0
指定正味財産期首残高	Reserve Net Assets at 1 April 2016		100,300,000		100,300,000
指定正味財産期末残高	Reserve Net Assets at 31 March 2017		100,300,000		100,300,000
III 正味財産期末残高	Net Assets at 31 March 2017				834,775,869

Statement of Accounts

キャッシュ・フロー計算書 Statement of Cash Flows

平成28年4月1日から平成29年3月31日まで For the Year Ended 31 March 2017

(単位:円 Unit:yen)

科目 Items	当年度 At 31 March 2017	前年度 At 31 March 2016	増減 Increase / Decrease
I 事業活動によるキャッシュ・フロー	Cash Flows from Operating Activities		
1. 当期一般正味財産増減額	283,470,700	143,768,446	139,702,254
2. キャッシュ・フローへの調整額	Adjustments to Cash Flows		0
① 基本財産の増減額	0	0	0
② 退職給付引当金の増減額	34,507,700	△ 16,323,600	50,831,300
③ 未収金の増減額	53,070,761	△ 3,740,066	56,810,827
④ 棚卸資産の増減額	△ 18,370,808	△ 26,037,041	7,666,233
⑤ その他資産の増減額	10,993,886	△ 16,135,265	27,129,151
⑥ 賞与引当金の増減額	3,639,313	3,040,756	598,557
⑦ 未払金の増減額	43,899,961	101,214,553	△ 57,314,592
⑧ 前受金の増減額	△ 31,263,882	39,068,609	△ 70,332,491
⑨ その他負債の増減額	△ 13,677,332	21,333,890	△ 35,011,222
⑩ 指定正味財産からの振替額	△ 50,240	△ 50,693	453
小計	82,749,359	102,371,143	△ 19,621,784
3. 指定正味財産増加収入	Proceeds from Increase in Reserve Net Assets		
指定正味財産運用益	50,240	50,693	△ 453
事業活動によるキャッシュ・フロー	366,270,299	246,190,282	120,080,017
II 投資活動によるキャッシュ・フロー	Cash Flows from Investing Activities		
1. 投資活動収入	Cash Provided by Investing Activities		
定期預金の取崩収入	0	12,000,000	△ 12,000,000
退職給付引当特定資産の取崩収入	91,791,000	39,574,600	52,216,400
公演事業等損失特定資産の取崩収入	0	0	0
2. 投資活動支出	Cash Used in Investing Activities		
退職給付引当特定資産の繰入支出	126,480,000	48,000,887	78,479,113
公演事業等損失特定資産の繰入支出	100,000,000	100,000,000	0
投資活動によるキャッシュ・フロー	△ 134,689,000	△ 96,426,287	△ 38,262,713
III 財務活動によるキャッシュ・フロー	Cash Flows from Financing Activities		
1. 財務活動収入	Cash Provided by Financing Activities		
2. 財務活動支出	Cash Used in Financing Activities		
財務活動によるキャッシュ・フロー	0	0	0
IV 現金及び現金同等物に係る換算差額	Effect of Exchange Rate Change on Cash and Cash Equivalents		0
V 現金及び現金同等物の増減額	231,581,299	149,763,995	81,817,304
現金及び現金同等物の期首残高	1,057,962,967	908,198,972	149,763,995
VI 現金及び現金同等物の期末残高	1,289,544,266	1,057,962,967	231,581,299

(注) 資金の範囲 資金の範囲には、現金及び現金同等物を含めている。

(注) 現金及び現金同等物の期末残高と貸借対照表に掲載されている科目との関係

(Note) Scope of funds: Cash and Cash Equivalents are included in the scope of funds for this statement.

(Note) Relationship between Cash and Cash Equivalents at 31 March 2016 and Items on B/S.

	当年度	前年度	At 31 March, 2017	At 31 March, 2016
現金預金勘定	1,289,544,266	1,057,962,967	1,289,544,266	1,057,962,967
預入期間が3ヶ月を超える定期預金	0	0	0	0
現金及び現金同等物	1,289,544,266	1,057,962,967	1,289,544,266	1,057,962,967

09 | 施設の概要 Facilities

▶ 劇場施設	オペラ劇場／中劇場／小劇場
▶ 劇場関係施設:	稽古場・組立場・レストラン・託児室・倉庫等
▶ 研修関係施設:	講義室及び講師控室
▶ 調査・情報関係施設:	閲覧室・ビデオシアター・書庫
▶ 管理関係施設:	事務室・屋上庭園・地下駐車場

施設の規模・構造	敷地面積 約28,688m ² 延べ床面積 約69,474m ² 鉄骨鉄筋コンクリート造一部鉄骨造
----------	---

▶ Theatres: Opera House / Playhouse / The Pit
▶ Theatre facilities: Rehearsal rooms, scenery workshops, restaurant, day-care centre, storage room, etc.
▶ Training Studio facilities: Lecture room and lecturers' offices.
▶ Research and information facilities: Reading room, video theatre and library.
▶ Administration facilities: Offices, rooftop garden and underground parking.

Scale and Structure of the Theatre
Area of site: approx 28,688 m²
Total floor space: approx 69,474 m²
Structure: steel framed reinforced concrete.

オペラ劇場 (オペラパレス)

舞台は、主舞台、奥、上手、下手の4面からなるプロセニウム劇場。ヨーロッパの劇場建築で確立されてきたこの形式を取り入れることによって、本格的なグランドオペラの公演を可能にしました。劇場内は客席の壁、天井とも全て厚い木材で仕上げられ、歌手の肉声が理想的に響くように設計されています。まるで劇場そのものが、楽器のような空間。常設のオーケストラピットではフル編成120人での演奏ができます。客席は、舞台との一体感を強める、日本で初めての連続20席の配列です。

| Opera House (Opera Palace)

A proscenium theatre featuring a stage comprised of four facets: the main stage, rear stage, and left and right wings. This configuration, standard in European theatres architecture, allows us to stage grand opera without compromise. In the seating area, the walls and ceiling are panelled in rich oak, providing the ideal acoustics for the vocalists; the theatre itself functions like a well-crafted musical instruments. The permanent orchestra pit is enough to accommodate a 120-member orchestra. The NNTT Opera House is the first in Japan to feature seating in unbroken 20-seat rows, creating the audience greater intimacy with the stage.

中劇場

プロセニウム形式とオープン形式の2つの異なる舞台形式をつくる中劇場。客席もそれぞれ変化するので、観客は訪れるたびに新しい劇空間を楽しむことができます。主舞台はオペラ劇場と同様の床機構を持っています。また舞台前の床機構は客席、オーケストラピット、または演出空間として活用することが可能です。

| Playhouse

The Playhouse can be configured with proscenium style or open-apron style, the seating rearranged to accommodate either style. With this flexibility, the Playhouse gives theatregoers the chance to experience a unique new theatre space each time you visit. The main stage has the same floor construction as the Opera House. The floor of the auditorium in front of the stage and the orchestra pit can also be used as performance spaces.

小劇場

小劇場の床機構は、舞台と客席に両用される可動床によって構成されています。この可動床を上下させることによって、演出プランに合わせて自由に劇場空間を創造できるオープンスペースの劇場となっており、主な舞台形式として、エンドステージ、スラストステージ、センターステージ、アリーナステージに対応します。壁面には2層のバルコニーがあり、下段の第1バルコニーを最上段とする客席段床を設けることもできます。上段の第2バルコニーは、照明・音響などの技術及び演出のためのスペースとして使用されます。

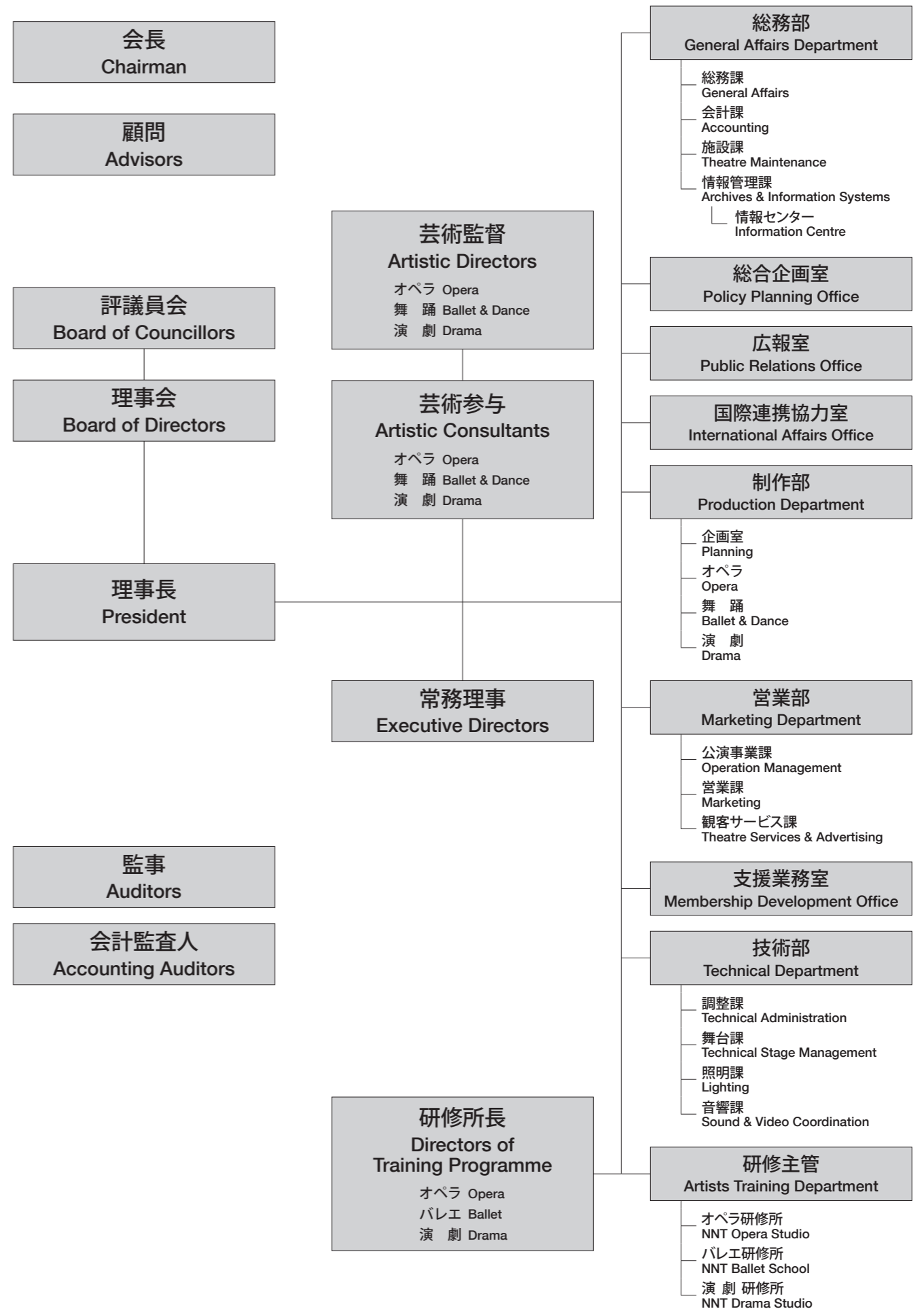
舞台美術センター資料館 (千葉県銚子市)

新国立劇場における公演の大道具等の舞台美術を保存しています。資料館には舞台模型や舞台衣裳、小道具等の舞台関係資料を展示して公開しています。

| Stage Set & Design Centre (Choshi City, Chiba)

The Stage Set & Design Centre is a storage space for stage set and other artworks used in the NNTT productions. Miniature stage models, costumes, props and other materials are displayed in the exhibition hall.

10 | 組織・役員名簿 Organization and Executives List



公益財団法人新国立劇場運営財団役員等名簿

<平成29年3月31日現在>

 顧問(8名) 	
今井 敬	(一社)日本経済団体連合会名誉会長
奥田 碩	(一社)日本経済団体連合会名誉会長
遠山 敦子	元(財)新国立劇場運営財団理事長
豊田 章一郎	(一社)日本経済団体連合会名誉会長
福地 茂雄	前(公財)新国立劇場運営財団理事長
御手洗 富士夫	(一社)日本経済団体連合会名誉会長
三村 明夫	日本商工会議所会頭
米倉 弘昌	(一社)日本経済団体連合会名誉会長

 会長(1名) 	
榊原 定征	(一社)日本経済団体連合会会長

 評議員(25名) 	
青柳 正規	東京藝術大学社会連携センター特任教授
安藤 裕康	(独)国際交流基金理事長
石原 邦夫	東京海上日動火災保険(株)相談役
折江 忠道	昭和音楽大学・大学院特任教授、藤原歌劇団総監督
加藤 隼	京王電鉄(株)取締役相談役
河合 祥一郎	東京大学大学院教授
北山 禎介	(株)三井住友銀行取締役会長
木村 康	JXホールディングス(株)代表取締役会長
財津 敬三	(株)TBSテレビ相談役
佐藤 康博	(株)みずほフィナンシャルグループ 取締役 執行役社長 グループCEO
澤 和樹	東京藝術大学学長
篠沢 恭助	(公財)資本市場研究会理事長
竹安 聡	パナソニック(株)役員
田村 孝子	文化ジャーナリスト、(公社)全国公立文化施設協会副会長
檀 ふみ	俳優
堤 剛	チェリスト、日本芸術院会員、(公財)サントリー芸術財団代表理事
中山 讓治	第一三共(株)代表取締役社長兼CEO社長執行役員
花輪 洋治	(一社)現代舞踊協会理事長
早川 茂	トヨタ自動車(株)取締役・専務役員 チーフコミュニケーションオフィサー
林田 英樹	(公社)日本工芸会理事長
廣内 武	(株)オンワードホールディングス代表取締役会長
二宮 雅也	損害保険ジャパン日本興亜(株)代表取締役会長
星野 誠	(株)竹中工務店取締役専務執行役員
堀内 修	音楽評論家
矢内 廣	びあ(株)代表取締役社長

 理事長(1名) 	
尾崎 元規	

 理事(16名) 	
池 辺 晋一郎	作曲家、東京音楽大学客員教授、横浜みなとみらいホール館長
泉谷 直木	アサヒグループホールディングス(株)代表取締役会長兼CEO
大久保 尚武	積水化学工業(株)相談役
河本 宏子	全日本空輸(株)取締役専務執行役員
久保田 政一	(一社)日本経済団体連合会事務総長
黒田 博	(公財)東京二期会常務理事
近藤 信司	(公財)文教協会会長
佐々木 涼子	舞踊評論家
佐治 信忠	サントリーホールディングス(株)代表取締役会長
武田 嘉和	(公財)東京オペラシティ文化財団理事長
田中 珍彦	元(株)東急文化村代表取締役社長
西川 信廣	(公社)日本劇団協議会会長
野村 萬	(公社)日本芸能実演家団体協議会会長
法村 牧緒	(公社)日本バレエ協会常務理事
松浦 晃一郎	国際連合教育科学文化機関(ユネスコ)第8代事務局長
眞野 純	(公財)神奈川芸術文化財団理事、神奈川芸術劇場館長

 常務理事(3名) 	
村田 直樹	
中村 典夫	
中島 豊	

 監事(2名) 	
田原 昭之	前愛知産業大学学長
中野 敬久	中野公認会計士事務所所長

 会計監査人(2名) 	
田 中 茂	公認会計士・税理士
荻野 恭将	公認会計士・税理士

 芸術監督 	
飯守 泰次郎	(オペラ)
大原 永子	(舞 踊)
宮田 慶子	(演 劇)

 芸術参与 	
大野 和士	(オペラ)
小川 絵梨子	(演 劇)

 研修所長 	
永井 和子	(オペラ)
牧 阿佐美	(バレエ)
宮田 慶子	(演 劇)

Executives List

As of 31 March 2017 in the Japanese syllabary order

 Advisors 	
IMAI Takashi	Honorary Chairman, Japan Business Federation
OKUDA Hiroshi	Honorary Chairman, Japan Business Federation
TOYAMA Atsuko	Former President, New National Theatre Foundation
TOYODA Shoichiro	Honorary Chairman, Japan Business Federation
FUKUCHI Shigeo	Former President, New National Theatre Foundation
MITARAI Fujio	Honorary Chairman, Japan Business Federation
MIMURA Akio	Chairman, Japan of Commerce and Industry
YONEKURA Hiromasa	Honorary Chairman, Japan Business Federation

 Chairman 	
SAKAKIBARA Sadayuki	Chairman, Japan Business Federation

 Councillors 	
AOYAGI Masanori	Professor, Public Collaboration Center of Tokyo University of the Arts
ANDO Hiroyasu	President, The Japan Foundation
ISHIHARA Kunio	Counsellor, Tokio Marine & Nichido Fire Insurance Co., Ltd.
ORIE Tadamichi	Designated Professor, Showa University of Music / Showa Graduate School of Music; General Artistic Director, The Fujiwara Opera
KATO Kan	Senior Corporate Adviser, Member of the Board, Keio Corporation
KAWAI Shoichiro	Professor, the Graduate School of the University of Tokyo
KITAYAMA Teisuke	Chairman of the Board, Sumitomo Mitsui Banking Corporation
KIMURA Yasushi	Representative Director, Chairman of the Board, JX Holdings,Inc.
ZAITSU Keizo	Executive Advisor, Tokyo Broadcasting System Television, Inc.
SATO Yasuhiro	President & Group CEO, Mizuho Financial Group, Inc
SAWA Kazuki	President, Tokyo University of the Arts
SHINOZAWA Kyosuke	President, Capital Markets Research Institute
TAKEYASU Satoshi	Executive Officer, Panasonic Corporation
TAMURA Takako	Journalist; Vice-president,The Association of Public Theaters and Halls in Japan
DAN Fumi	Actress
TSUTSUMI Tsuyoshi	Cellist; Member of the Japan Art Academy; Director General, Suntory Foundation for Arts
NAKAYAMA Joji	Representative Director, President and CEO, Daiichi Sankyo Company, Limited
HANAWA Yoji	Director General, Contemporary Dance Association of Japan
HAYAKAWA Shigeru	Member of the Board of Directors, Senior Managing Officer Chief Communications Officer TOYOTA MOTOR CORPORATION
HAYASHIDA Hideki	President, Japan Kogei Association
HIROUCHI Takeshi	Representative Director, Chairman, ONWARD HOLDINGS CO., LTD
FUTAMIYA Masaya	Chairman and Representative Director, Sompo Japan Nipponkoa Insurance Inc.
HOSHINO Makoto	Director & Senior Executive Managing Officer, Takenaka Corporation
HORIUCHI Osamu	Music Critic
YANAI Hiroshi	President & CEO, PIA CORPORATION

 President 	
OZAKI Motoki	

 Directors 	
IKEBE Shinichiro	Composer; Guest Professor, Tokyo College of Music; Director, Yokohama Minato Mirai Hall
IZUMIYA Naoki	Chairman and Representative Director, CEO, Asahi Group Holdings,Ltd.
OKUBO Naotake	Executive Advisor, Sekisui Chemical Co., Ltd.
KAWAMOTO Hiroko	Executive Vice President, Member of the Board, All Nippon Airways Co.,Ltd.
KUBOTA Masakazu	Director General, Japan Business Federation
KURODA Hiroshi	Executive Director, Tokyo Nikikai Opera Foundation
KONDO Shinji	Chairman, Bunkyo Kyokai
SASAKI Ryoko	Dance Critic
SAJI Nobutada	Chairman of the Board, Suntory Holdings Ltd.
TAKEDA Yoshikazu	President, Tokyo Opera City Cultural Foundation
TANAKA Uzuhiko	Former President & Representative Director, Tokyu Bunkamura, Inc.
NISHIKAWA Nobuhiro	Chairman, Association of Japanese Theatre Companies
NOMURA Man	Chairman, Japan Council of Performers Rights & Performing Arts Organizations
HOUMURA Makio	Managing Director, Japan Ballet Association
MATSUURA Koichiro	The Eighth Director-General of UNESCO
MANO Jun	Director, Kanagawa Arts Foundation; Director, Kanagawa Arts Theatre

 Executive Directors 	
MURATA Naoki	
NAKAMURA Norio	
NAKAJIMA Yutaka	

 Auditors 	
TAHARA Akiyuki	Former President, Aichi Sangyo University
NAKANO Norihisa	President, Nakano Certified Public Accountant

 Accounting Auditors 	
TANAKA Shigeru	Certificated Public Tax Accountant
OGINO Yasumasa	Certificated Public Tax Accountant

 Artistic Directors 	
IIMORI Taijiro	(Opera)
OHARA Noriko	(Ballet & Dance)
MIYATA Keiko	(Drama)

 Artistic Consultants 	
ONO Kazushi	(Opera)
OGAWA Eriko	(Drama)

 Directors of Training Programme 	
NAGAI Kazuko	(Opera)
MAKI Asami	(Ballet)
MIYATA Keiko	(Drama)



新国立劇場

平成28年度 | 年報

公益財団法人 新国立劇場運営財団
New National Theatre Foundation

〒151-0071 東京都渋谷区本町1-1-1
1-1-1 Hon-Machi, Shibuya-ku, Tokyo 151-0071 JAPAN

電話 03-5351-3011 (代表)
Tel : +81-3-5351-3011

<http://www.nntt.jac.go.jp/>
<http://www.nntt.jac.go.jp/english/>

写真	池田正之	[プロフィール写真]
	寺司正彦	[オペラ舞台写真]
	瀬戸秀美	[バレエ・バレエ研修所舞台写真]
	鹿摩隆司	[バレエ・ダンス舞台写真]
	谷古宇正彦	[演劇舞台写真]
	小林由恵、田原一彦	[オペラ研修所舞台写真]
	小林由恵、宮川舞子	[演劇研修所舞台写真]

Printed in Japan, 2017

本誌掲載の写真、記事の無断掲載を禁じます。

©2017 公益財団法人 新国立劇場運営財団